

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 25 de Julio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm 10.606

Cinco artículos póstumos

El delito político

por ANDRENIO

La última reforma del Código penal de Italia fué discutida a su tiempo por algunos penalistas españoles, como los profesores Astia y Antón, pero lo mejor de la discusión se quedó en el limbo por efecto de la censura de imprenta. Los periódicos no pueden ofrecer hoy más que textos expurgados, así en lo nacional como en lo extranjero, pues la censura no se cuida sólo de evitar la crítica de la dictadura, sino que extiende su inspección a los asuntos internacionales y a toda clase de materias. Al cabo de varios años, la censura, convertida en instrumento permanente de gobierno, se ha convertido poco a poco en una alta inspección del poder público sobre la prensa, en un elemento moderador de la letra impresa, con el mismo sentido paternalista que tenía en la monarquía absoluta. La censura no sólo defiende al dictador español; defiende a Mussolini, a la Santa Iglesia Católica Romana y si se terciara a Juan Vicente Gómez o a cualquier otro tiranuelo semejante.

La aludida reforma del Código italiano en la que se restablece la pena de muerte para los atentados políticos contra las personas reales y el primer ministro, no se pudo examinar entre nosotros con entera libertad. Es evidente, sin embargo, que esa discusión no era peligrosa para el orden público, ni para la dictadura, puesto que en España no hay que restablecer nada, ya que la pena de muerte está consignada en nuestros códigos de la jurisdicción ordinaria y de las especiales y hasta prevista con excesiva prodigalidad. Es de justicia reconocer que, sin embargo, España es uno de los países donde se aplica menos la pena de muerte, por la frecuencia de los indultos. El indulto viene a contrarrestar una legislación dura y poco flexible.

Ofrece dos puntos ese restablecimiento en Italia que son de interés universal: uno, el atribuir mayor gravedad a los delitos políticos que a los comunes; otro, el ampliar la noción clásica del delito de lesa majestad haciendo partícipe de ese privilegio al primer ministro. Es lamentable ver a Italia apartarse de la tradición de Beccaria y también contemplar a penalistas como Enrique Ferri y Garofalo—sobre todo a Ferri, el socialista de ayer y el último de los grandes maestros de la ciencia penal italiana—convertidos en apologetas de la reforma.

El fascismo ha planteado en la Italia actual, aquel dilema de ser áscua o sardina, con el cual explicaba donosamente don Juan Antonio Llorente por qué él había sido secretario del Consejo Supremo de la Inquisición. Naturalmente, nadie quiere ser sardina, o lo que es lo mismo, todo el mundo se pone, de buena o mala gana, la escarapela fascista. Aparte de esto, la reforma surgió en un momento de excitación pública, a raíz de un atentado contra el señor Mussolini. Es una ley política y de circunstancias, dictada como satisfacción a los "camisas negras" más que en obsequio al propio señor Mussolini, el cual es demasiado inteligente para no comprender que no hay ley penal que evite los atentados.

El restablecimiento de la pena de muerte para ciertos delitos políticos y no para los comunes, marca el peligro de un exagerado pragmatismo penal, que prescinde de los principios morales. Sin duda el crimen político es reprochable como cualquier otro ataque a la vida humana, pero es una aberración moral atribuirle mayor gravedad que a los crímenes comunes. Es contrario a la sana razón pensar que Orsini era más criminal que el "Saca Mantecas" o Carlos Corday que Higinia Balaguer. Estos nombres: Carlos Corday y Orsini indican lo instable que es el concepto de la criminalidad política. De Carlos Corday han hecho una heroína los enemigos de la Revolución; a Orsini le glorificaron los patriotas italianos del "Risorgimento". Claro es que en un sereno ambiente jurídico y humanitario los métodos de la violencia individual no pueden aprobarse.

Otro rasgo muy señalado en la reforma del Código italiano es la restauración del arcaico principio del delito de lesa majestad con un ensanche desconocido en la tradición de las monarquías absolutas.

En la concepción cesárea y mística, a la vez, de la monarquía del antiguo régimen, la persona del rey tenía un carácter sagrado. Era el representante de Dios en la tierra; ocupaba el solio por la gracia de Dios, por un derecho divino, confirmado por la asistencia de las gracias del Estado.

Las frases que en las Constituciones políticas actuales, en las fórmulas de estilo y en las leyendas de las monedas son meros arcaísmos políticos (rey por la gracia de Dios, la persona sagrada del monarca, etc.) eran entonces ideas congruentes con un sistema teológico político; tenían contenido.

Por esta misma congruencia, en el majestuoso edificio de la monarquía absoluta, la gracia de Dios no se extendía a las dependencias. No se consideraba sacra la persona del valido, del visir o del primer ministro, aunque de hecho fuera más influyente que el rey y se pretendiera, como dice Quevedo en "La cueva de Meliso":

Hacer con nuevas leyes

Reyes-privados y privados-reyes.

En los gobiernos modernos en que resucita el tipo absoluto, puede ocurrir que la dependencia tenga más importancia que el edificio principal de la monarquía. De ahí los añadidos a la lesa majestad. En la situación opaca y eclipsada en que ha quedado el poder monárquico desde la marcha sobre Roma, un atentado contra el rey de Italia apenas se concibe. Mas restablecer la pena capital exclusivamente para los atentados contra el señor Mussolini, era uno de esos actos de sinceridad a que se resisten todavía las costumbres actuales. Por eso se apeló al expediente de atribuirle el fuero de lesa majestad, una parte de majestad capaz de lesión, en vez de declarar a la llana en la ley, lo que sabe todo el mundo: que es el primer personaje de Italia, el Atlante que sostiene toda la máquina fascista.

(Prohibida la reproducción.)

Nota oficiosa

Fueron los franceses quienes rescataron a Zubillaga

Madrid, 25.

En la Dirección General de Marruecos se facilitó ayer una nota oficiosa en la que se dice que por algunos corresponsales de periódicos españoles que residen en la zona francesa de Marruecos y en la zona internacional de Tánger han sido transmitidas equivocadas informaciones acerca del rescate del señor Zubillaga, que se hallaba en poder de los indígenas.

Añade que tales informaciones erróneas han sido recogidas por algunos periódicos españoles, entre ellos "El Diluvio", de Barcelona. En ellas se dice—agrega—que el rescate de dicho señor se ha obtenido merced a la influencia que España ejerce en sus posesiones del Sahara y Río de Oro, cuando lo cierto es que el rescate se ha obtenido gracias a la influencia que Francia ejerce sobre las tribus del Atlas medio en una de las cuales se hallaba el señor Zubillaga.

Termina diciendo que el señor Zubillaga es francés, aunque de origen español, y que nació en la Argelia francesa.

Indalecio Prieto y Miguel Maura en San Sebastián

Pasaron ayer unas horas en San Sebastián el ex diputado socialista Indalecio Prieto y el batallador propagandista de la Derecha liberal Republicana don Miguel Maura.

Personalidades tan destacadas en el campo político español, su presencia en nuestra ciudad no podía pasar inadvertida. Los dos fueron saludados por muchos correligionarios, simpatizantes y amigos.

Indalecio Prieto y Miguel Maura conversaron sobre los asuntos políticos de actualidad y cambiaron impresiones sobre el movimiento tendente a una cohesión perfecta que se perfila entre los diferentes partidos antidinásticos. Cuantos ayer les escucharon pudieron apreciar en los dos infatigables líderes las más optimistas impresiones. El gran bloque antidinástico es cosa hecha y permitirá a las izquierdas tomar parte en las futuras luchas políticas con fortaleza e ímpetu jamás conocidos en España.

Don Miguel Maura marchó al caer la tarde a Fuenterrabía, desde donde emprenderá hoy un largo viaje. Indalecio Prieto pasará hoy, probablemente, el día en San Sebastián.

LOS TERREMOTOS DE ITALIA

Calcúlase en tres mil el número de muertos y en un millón el de personas sin albergue

Mussolini prohíbe la apertura de suscripciones.- El Vesubio entra en actividad.- Siguen las sacudidas

ROMA, 24.—Según informes oficiales, el número de personas que han perecido a consecuencia del terremoto que se dejó sentir en Italia meridional es de 1.778, y el de heridas de 4.264. Quedaron destruidas completamente 3.188 casas y averiadas 2.757.

NAPOLÉS, 24.—Las poblaciones de las regiones afectadas por el terremoto pasaron la noche última en los campos y playas, temerosos de que se reprodujera la catástrofe.

La duquesa de Aosta y la duquesa de Pouilles han visitado en los hospitales a los heridos, prodigándoles frases de consuelo.

ROMA, 24.—Los periódicos publican extensas informaciones y fotografías de los terribles efectos del terremoto. En varios cantones han quedado multitud de aldeas reducidas a escombros. La mitad de Melfi ha quedado reducida a escombros y en cambio la otra mitad ha resistido bien el terremoto.

En Nápoles fué sacada en procesión una imagen de San Francisco Javier considerada como milagrosa, y se celebraron en la catedral solemnes funerales por el alma de las víctimas de la catástrofe. (Argos.)

ROMA, 24.—El señor Mussolini ha prohibido que se abran suscripciones públicas o privadas en socorro de las víctimas del terremoto, pues quiere que de remediar los males se encargue exclusivamente el Estado.

Según informes del subsecretario del Trabajo, que recorre los lugares afectados por la catástrofe, el número de víctimas es el siguiente:

En la región de Avelino, 1.381 muertos y 2.072 heridos. En la de Benevento, 24 muertos y 81 heridos. En la de Foggia, 129 muertos y 1.557 heridos. En la de Nápoles, ocho muertos y 13 heridos. En la de Salerno, dos muertos. (Argos.)

ROMA, 24.—Dicen de Canosa que el Vesubio ha aumentado su actividad enviando torrentes de lava incandescente al valle del Inferno. Esto, unido a los terremotos, tiene alarmadísima a la población. (Argos.)

ROMA, 24.—El corresponsal de la United Press, Thomas Morgen, que llegó ayer a Benevento, telegrafía hoy que a las nueve y media de la mañana y a la una y cuarto de la tarde se produjeron dos nuevos terremotos, y aunque no fueron fuertes se aacharon de derribar varias casas que habían quedado ruinosas por el primer temblor de tierra.

Un castillo antiguo situado en Zungoli, cerca de Villanova, quedó totalmente destruido por el primer terremoto, y sus piedras alcanzaron a varias personas e hirieron a quince.

Mr. Morgan ha visitado los lugares de Villanova, Ariano y Montecalvo, y afirma que estos tres pueblos no existen ya, pues sólo son montones de escombros.

En la zona del terremoto puede calcularse en un millón el número de personas que carecen de albergue. Además en muchos sitios los moradores prefieren estar en el campo por temor a nuevos terremotos.

Son incontables las escenas de terror que se han registrado, y puede contemplarse en

muchos sitios el terrible aspecto que presentan los cementerios con sus tierras revueltas y los cadáveres fuera de sus tumbas.

Los primeros auxilios llegaron a los sinistrados en camiones militares, que llevaban abundantes víveres, mantas y tiendas de campaña.

El cementerio de Ariano está lleno de cadáveres de las víctimas del terremoto.

En la región de Zungoli todos los carpinteros de la misma trabajan febrilmente haciendo ataúdes.

Personas procedentes de Avelino dicen que el pueblo de Ariano, que tenía 9.000 habitantes, se encuentra completamente en ruinas, quedando muy pocas casas en pie. También son montones de escombros los pueblecillos del alrededor, dándose el caso, que se estima milagroso, de que en Candela no resultó ni una víctima a pesar de haberse derrumbado el noventa por ciento de las casas.

Las grietas que se han formado en el terreno en la zona del río Osanto son tan enormes que se teme se conviertan en verdaderos lagos si se desborda el río. (United Press.)

BENEVENTO, 24.—Los corresponsales de la United Press, que recorren las regiones más castigadas por el terremoto, calculan que hay por lo menos 3.000 muertos, y esto viene a confirmarlo cálculos extraoficiales pero proporcionados, por las autoridades, que estiman en 2.000 el número de muertos en Avelino, siendo el millar restante de las zonas de Benevento, Nápoles y Potenza.

En Lecce-Occia hay 300 muertos, y 400 en Apullonia. Ambas localidades han sido evacuadas, y los trabajos de descombro tropiezan con grandes dificultades por el estado ruinoso de los edificios que han quedado en pie. (United Press.)

Cuestiones sociales

Excitación entre los tranviarios sevillanos

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Dicen de Barcelona que en la fábrica de tejidos de don José Rovira, por haber sido despedidos dos obreros, los demás hasta 60, declararon la huelga de brazos caídos y destruyeron algunos telares.

Ayer el señor Rovira cerró la fábrica, quedando sin trabajo todos los obreros.

En el asunto interviene el delegado regional del Trabajo.

Otro despacho de Barcelona dice que ha quedado solucionada la huelga de los carreteros transportistas de materiales de obras, habiéndose modificado las condiciones de trabajo.

De Oviedo comunican que se han declarado en huelga los obreros del coto minero "La Regla", de la Duro Pelguera.

En Granada se reunió ayer el Sindicato del ramo de construcción para tratar de la huelga de los canteros. Se acordó que si para el lunes no se ha solucionado el conflicto, se sumen a la huelga los obreros de todos los oficios del ramo.

De Sevilla dicen que entre los tranviarios reina gran excitación por negarse la Compañía a readmitir a los empleados que fueron despedidos a raíz de la huelga general. Han fracasado todas las gestiones, incluso las realizadas por la U. G. de T. Para evitar un conflicto más grave, se cree que interviendrá el gobernador cerca de la Compañía.

El tiempo que hace

Escarcha en Madrid y nieve en la Sierra

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Ayer por la mañana los campos que circundan Madrid aparecieron cubiertos de escarcha, lo mismo que muchos tejados de la ciudad. En algunos puntos de la sierra los campos aparecieron nevados.

Los informes facilitados por el Observatorio meteorológico daban cuenta de que se registraron bajas temperaturas en Zamora, Burgos, Soria, Valladolid, Salamanca, Avila, Segovia y Guadalajara, provincias en las que la temperatura osciló entre cinco y siete grados.

Interesantes pruebas

El aceite de oliva como lubricante

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Procedentes de Sevilla, donde se han celebrado pruebas oficiales del empleo del aceite de oliva como lubricante de motores, han regresado a Madrid los señores Piñal y Solís, iniciadores del procedimiento, y el ingeniero señor Cobos, designado por el Real Automóvil Club, para presenciar las pruebas y comprobar los verdaderos resultados obtenidos en ellas. El resultado de las mencionadas pruebas, según informe emitido por el citado ingeniero, es el siguiente:

Recorrido total, 1.400 kilómetros, cubiertos en 17 horas; consumo, 1.934 kilogramos de aceite de oliva, que corresponden a 176 gramos por cada cien kilómetros y 109 por cada hora de recorrido.

El señor Solís ha dicho que dentro de varios días se comenzará una segunda y más importante prueba, con diez coches que saldrán con rumbo a San Sebastián.

Después de unas denuncias

Trasladan al director de la Cárcel de Barcelona

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Como consecuencia de las denuncias formuladas por malos tratos a los presos de la cárcel celular de Barcelona, el director general de Prisiones cursó ayer una orden a la ciudad condal disponiendo que el director de dicha cárcel, don Heraclio Iglesias, sea trasladado a otro punto.

Accidentalmente se ha encargado de la dirección de la cárcel de Barcelona don Luis Orchaíta.

La tolerancia está en la sociedad, y ésta no se transforma con un decreto; la tolerancia está en las costumbres, y lo que está en las costumbres no ha menester que le comuniquen vigor las proclamaciones de la ley.

Jaime BALMES.

Información extranjera

Incidente grave en la frontera polaco-lituana

Las embajadas soviéticas en París y Berlín.-La agitación de la India

EL PARO FORZOSO EN ALEMANIA
BERLIN, 24.—Según datos oficiales, el día 15 del corriente mes el número de huelguistas forzados en Alemania que recibían subsidios del Estado se elevaba a 1.851.000, existiendo además unos dos millones de personas sin trabajo fijo que no recibían dicho subsidio por paro forzoso.

LA LUCHA CONTRA LA AUTOGRACIA EN EGIPTO

LONDRES, 24.—El ex primer ministro egipcio Nahas pachá, ha sido entrevistado por un periodista inglés y ha hecho las siguientes declaraciones:

Sidky pachá, el actual primer ministro es bien conocido por sus métodos persecutorios y es el principal responsable de la suspensión del régimen parlamentario. Su Gobierno está formado por hombres que han pisoteado la Constitución egipcia. El Gobierno de mi país se ha convertido en un Gobierno autocrático y la situación actual causa un perjuicio enorme a la vida económica de Egipto.

Mas de 500 parlamentarios, entre senadores y diputados, lucharán a mi lado para conseguir que sean respetadas las leyes constitucionales y esperamos en que llegará la victoria de la democracia sobre la autocracia.

TEMORES EN FINLANDIA

LONDRES, 24.—Un telegrama de Helsinki anuncia que el señor Kosola, jefe del partido anticomunista de Finlandia, ha sido envenenado ayer.

Añade el despacho que con tal motivo se temen nuevos y más graves disturbios en el país.

INCIDENTE POLACO-LITUANO

VARSOVIA, 24.—Ayer por la noche se entabló un combate entre una patrulla de guardafronteras polacos y otra de guardafronteras lituanos que habían penetrado en territorio polaco armados con fusiles, ametralladoras y granadas de mano, con el propósito de saquear algunas pequeñas aldeas situadas en la línea fronteriza.

Después de un tiroteo de mucha duración se retiraron los lituanos, llevándose a uno de sus hombres muerto y a varios heridos. Los soldados polacos tuvieron varios heridos.

El Gobierno polaco ha formulado la correspondiente enérgica protesta ante el de Lituania.

HUELGA QUE MEJORA

SHANGHAI, 24.—Ha mejorado la huelga de tranviarios y se espera una pronta solución porque ahora intervienen en el arreglo las autoridades chinas y el consul de Francia. (Argos.)

LA DIPLOMACIA SOVIETICA

Londres, 24.—Se dice que Chicherin será nombrado embajador de los Soviets en París.

También se afirma que el Gobierno de los Soviets ha preguntado al de Alemania si tenía algo que oponer a que Rykoff fuese nombrado embajador en Berlín. (Argos.)

UN GRAN FINANCIERO, GRAVISIMO

BERLIN, 24.—El presidente de la Compañía de navegación Nord Lloyd ha sido víctima de un accidente de automóvil y ha resultado con la fractura de la base del cráneo, hallándose en estado desesperado. (Argos.)

EL NACIONALISMO INDIO

CALCUTA, 24.—Un grupo de indígenas asaltó una tienda de bebidas alcohólicas destruyendo cuanto había en ella y apaleando a los dependientes. Los revoltosos sacaron a la calle cien cajas de whisky, rompieron las botellas y regaron con su contenido el piso.

La policía tuvo que dar varias cargas para dispersar a los manifestantes y detuvo a doce de ellos. (United Press.)

BOMBAY, 24.—La Asociación indígena de negociantes de tejidos ha acordado suspender toda clase de operaciones desde el próximo día 25, en señal de protesta contra el proceder de las autoridades en la represión de las manifestaciones nacionalistas. (Argos.)

Mermeladas Trevijano

EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

Preparación de YOGHOURT Y KEFIR

FARMACIA Y LABORATORIO

J. VIDAUR

Hernani, núm. 11. Teléfono 1-04-36

SAN SEBASTIAN

Atención

Los contadores que aforan diariamente desde hace DIEZ años el consumo TOTAL de agua en SAN SEBASTIAN son de la insuperable marca MEINECKE.

B. BERISTAIN.—Ronda, 5

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5.
CAMINO, 4, segundo. — Teléfono 1-40-90.

Actitudes y comentarios

Los concejales socialistas madrileños piden urgentemente elecciones municipales y provinciales

Desmiente el presidente los rumores de crisis. - ¿Elecciones en diciembre? - Alba ha llamado a Manteca

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno, hablando con un periodista acerca de los rumores de crisis que han venido circulando y sobre las futuras elecciones, ha hecho las siguientes manifestaciones:

—Nada tan alejado de la verdad. Yo mismo sugerí al ministro de Hacienda la conveniencia de que cumplimentara a don Alfonso para darle cuenta de los problemas económicos y financieros planteados en la actualidad. Era natural que quisiéramos informar a don Alfonso de tales asuntos, que revisten extraordinaria importancia. Pues de aquí y de un hecho fortuito como fué el de la salida anticipada del señor Argüelles del Consejo de ministros, han deducido cosas los eternos comentadores.

—La verdad es que nos hallamos en un punto de calma después del pasado Consejo, en el que conseguimos formalizar el pago de las obras públicas. Escuchamos la interesante exposición de su proyecto que nos hizo el ministro de Instrucción Pública y se acordó el plan de veraneo, que no durará más de la primera quincena del próximo mes de agosto.

—Después nos dedicaremos de lleno a los preparativos electorales. No hay que olvidar que el tiempo corre y que deseamos cumplir con los compromisos adquiridos.

MANTECA A PARIS

Con objeto de entrevistarse y conferenciar con su jefe y amigo, don Santiago Alba, que le ha llamado, ha marchado a París el ex senador señor Manteca.

ALBA, ROMANONES Y ALHUCEMAS CELEBRARÁN UNA CONFERENCIA

Seguramente a fines del próximo mes de agosto celebrarán una conferencia en Biarritz, el conde de Romanones, el marqués de Alhucemas y don Santiago Alba.

Los elementos alistas conceden a esta conferencia gran importancia y aceptan, optimistas, la posibilidad de que para octubre se forme en España un Gobierno liberal presidido por don Santiago.

UNA MOCION DE LOS CONCEJALES SOCIALISTAS DE MADRID

La minoría socialista del Ayuntamiento de Madrid ha presentado una moción, en la que se dice:

“Primero. El Ayuntamiento de Madrid

acuerda dirigirse al Gobierno solicitando la urgente convocatoria de elecciones municipales y provinciales antes de las elecciones legislativas.

Segundo. Hasta que se verifiquen estas elecciones regirán sin la menor modificación los preceptos de los respectivos Estatutos, absteniéndose el Gobierno de intervenir para suspender ni nombrar concejales y diputados provinciales ni modificar el articulado de dichas disposiciones.

Tercero. El Ayuntamiento de Madrid ve con disgusto el proceder del Gobierno en lo que se refiere a este asunto y expresa el deseo de que no se convoquen las elecciones legislativas con los Ayuntamientos elegidos en forma caprichosa y arbitraria como los actuales, con tanto mayor motivo por cuanto los senadores han de ser elegidos con arreglo a los resultados de las elecciones de concejales, y que dadas las costumbres políticas de España, los mismos Ayuntamientos designados con medidas arbitrarias no pueden ser garantía de un Parlamento que ha de depurar las graves responsabilidades contraídas.”

TAMBIEN ARGÜELLES HABLA DE LAS ELECCIONES

Comunican de Oviedo que el ministro de Hacienda, que se encuentra en Caravia, hablando con un periodista acerca de las futuras elecciones, ha dicho:

—Las elecciones generales se celebrarán definitivamente en el mes de diciembre, pues corre prisa abrir el Parlamento. En él han de buscarse soluciones a los problemas generales de España.

Las obras de Julio Romero de Torres irán a un Museo

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Comunican de Córdoba que el comisario regio de Bellas Artes, don Enrique Romero de Torres, ha manifestado que la vida y los hijos del pintor Julio Romero de Torres, recientemente fallecido, no venderán las obras que el finado tenía en su estudio, sino que, rechazando las ofertas recibidas, algunas de ellas muy importantes, las entregarán al Museo Provincial.

Noticias de Zaragoza

Mejora el tiempo porque hace menos frío

Hoy llegan los Coros Clavé.-Maestro herido en accidente de caza

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 24.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Comunican de Pedrola que el obrero Isidro Guillén, de sesenta y cuatro años, que se hallaba trillando trigo en un campo fué alcanzado por la polea de la máquina trilladora, resultando con la fractura del parietal izquierdo y conmoción cerebral. Su estado es grave.

ACCIDENTE DE CAZA

Del pueblo de Moros dicen que cuando iban de caza Joaquín Bullón y Maximiano Ibáñez, éste maestro nacional, al primero se le disparó la escopeta, alcanzando la perdigonada a Maximiano, que resultó con graves lesiones en el brazo derecho y en el pecho.

LOS COROS CLAVE

Mañana, viernes, llegarán a Zaragoza los Coros Clavé, que desde la estación se trasladarán a la Lonja para depositar la bandera y los estandartes.

Los Coros depositarán una corona en el monumento de los Sitios y cantarán frente al mismo el “Gloria España”. En la Diputación se impondrá una corbata a la bandera de los Coros, y éstos darán un concierto en la plaza de toros.

Los cantantes son cerca de mil.

EL TIEMPO

Hoy ha mejorado bastante el tiempo. Ha hecho menos frío y ha disminuido la velocidad del viento.

Capítulo de sucesos

En el Hospicio de Granada siguen vigilando los guardias de Seguridad

Madrid, 25.

EN EL HOSPICIO DE GRANADA

GRANADA.—El presidente de la Diputación, al recibir ayer a los periodistas, les manifestó que oficialmente había dado cuenta al gobernador de lo ocurrido la noche anterior en el Hospicio, donde continuaban prestando servicio de vigilancia varias parejas de Seguridad para impedir que los indigentes se reproduzcan, toda vez que los compañeros del asilado José León, se oponen a que éste sea detenido.

También dijo el presidente de la Diputación que se han dado órdenes para que se instruya un expediente para depurar responsabilidades por lo ocurrido.

ALARMA EN UNA PERIA

VALENCIA.—En el ferrial, a consecuencia de un cortacircuito, se declaró un incendio en una barraca, en la que se exhibían fieras y animales raros.

El fuego, en pocos minutos, adquirió grandes proporciones, fugándose un lobo que recorrió el ferrial, y una vaca. La alarma fué grande y el público huyó en todas direcciones. La alarma fué mayor al hacerse infinidad de disparos sobre el fugitivo lobo, que al fin fué muerto sin que milagrosamente ocurrieran desgracias personales.

HALLAZGO DE RESTOS HUMANOS

BARCELONA.—En unas excavaciones que se realizan en la montaña de Montjuich, fueron hallados restos humanos. El juez se personó en el lugar del hallazgo, practicando diligencias.

Se trata del descubrimiento de un cementerio antiquísimo. Se cree que el hallazgo tiene importancia arqueológica.

MUERTO POR UN “AUTO”

ALBACETE.—En la carretera de Sevilla un automóvil conducido por su propietario el suizo don Carlos Soullow, arrolló y mató al obrero Nicolás Carrillo. El “auto” fué a chocar contra un árbol destruyéndose. El señor Soullow resultó ileso.

¿DONDE ESTAN LAS PESETAS?

BARCELONA.—En la Jefatura de Policía se presentó un individuo llamado Jaime Abril, que denunció a un amigo suyo que acababa de llegar de Mallorca. Según Jaime, envió al denunciado, con su hermano, 10.500 pesetas, y ahora resulta que el amigo niega que hubiera recibido tal cantidad.

El asunto ha pasado al Juzgado, que se encargará de aclararlo.

AUTO ARROLLADO POR UN TREN

CORDOBA.—En el paso a nivel de Olivos Borrachos un tren que procedía de Málaga arrolló un automóvil, que quedó destrozado. Resultaron gravemente heridos el conductor, Abelardo Vilches, y otros individuos que ocupaban el vehículo.

SOLICITASE

representante para fábrica de mantequilla. Envíen referencias: Manuel del Valle. Infiesto (Asturias).

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

— Medicina general. Rayos X. — Peña y Góñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA. Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6.

OQUENDO, 12. — Teléfono 1-42-09

Hoy, viernes

GRAN KURSAAL

25 de julio

A las siete menos cuarto de la tarde y once menos cuarto de la noche

En el Teatro

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE ESPECTACULO VARIADO.

Seis interesantes atracciones

«LA REVUE NOIRE» (cantos, bailes y melodías exóticas. 11 artistas.)

«BALLET LILLIAN BORGUESE» siete bellas danzarinas.

Precioso y finísimo número coreográfico, con fantásticos efectos luminosos.

Los formidables patinadores americanos

WIRLWINDS TRIO

Lo más emocionante en su género.

Butaca con entrada al Kursaal: Tarde, 5 pesetas; noche, 4 ídem

A las seis de la tarde

TE DANSANT

En el restaurant y en el “hall”. Tres orquestas.

Mañana sábado, primera CENA A LA AMERICANA.

NARICES BRILLANTES

Por qué las francesas no las tienen

En Francia se oye decir muchas veces a las forasteras: “¿Por qué las francesas no tienen la nariz brillante?” Las que eso dicen son las que aún emplean los polvos de otra época. Pero ahora, la mayor parte de las francesas mezclan en sus polvos un poquito de espuma de crema o usan preferentemente los polvos Petalía de Tokalon, los famosos polvos parisienses con espuma de crema que hacen desaparecer completamente la brillantez de la nariz.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.



LA VIDA POLITICA

No habrá Consejos de ministros en provincias por-
que cuestan demasiado dineroSe continuará gastando lo mismo que hasta ahora en el Circuito de firmes
especiales. - Va mejorando la peseta. - Las casas editoras y el texto único

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

LA JUNTA CONSULTIVA DE SEGUROS
Y AHORRO

Para vocales de la Junta Consultiva de Seguros y Ahorro han sido nombrados los siguientes señores:

Don Tomás Montejo, senador; don Juan Ventosa, ex diputado a Cortes; don Rafael Iparraguirre, en representación de las Compañías de Seguros del ramo de vida; don Aniceto Dúo, en representación de las Compañías aseguradoras contra incendios; don José Ballester, por las Compañías de Seguros de transportes; don José María Delaz, en representación de las Compañías aseguradoras contra accidentes; don Silvio Masoliver, por las Asociaciones Mutuas de Seguros; don Domingo Aldomar, por las Compañías extranjeras de Seguros; el conde de Casa Fuerte, por la Cámara de la Propiedad Urbana; don Antonio Macedo, por la Cámara Agrícola; don Manuel Andújar, por la Liga Marítima, y los señores Álvarez, Noguera y Rosillo por libre designación del ministro del ramo.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

A las diez de la mañana llegó a Madrid, procedente de Cercedilla, el jefe del Gobierno que permaneció toda la mañana en su despacho del Ministerio del Ejército donde le visitaron el Nuncio, el ex ministro señor Garnica, el infante don Fernando y el gobernador civil de Almería. Luego despachó el presidente con varios ministros y directores generales y al mediodía salió para Cercedilla.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE
INSTRUCCION

Al mediodía el ministro de Instrucción recibió a los periodistas y les manifestó que en el último Consejo de ministros fue aprobado el proyecto relativo a la creación de un Laboratorio de investigaciones especiales que se denominará Instituto Cajal. Para ello se cuenta con un presupuesto de pesetas 498.864 y se autoriza a la Junta de Ampliación de Estudios a contribuir a dicha obra con 200.000 pesetas, confiándose en que dentro de este año esté creado y en funcionamiento dicho laboratorio.

Interrogado el señor Tormo acerca de si había recibido un escrito de los practicantes pidiendo que para la carrera se exija un examen de cultura general, ya que se ha suprimido el título de bachiller para seguir dicha carrera, dijo:

—No. Y es éste precisamente uno de los muchos problemas que plantea la reforma de la enseñanza. También las casas editoras de la publicación de libros del texto único que ahora desaparecen con la reforma, y no se incluyen en el nuevo plan.

EL ANIVERSARIO DE LA IMPLANTACION
DEL RETIRO OBRERO

En el Ministerio del Trabajo se facilitó al mediodía una nota del ministro señor Sangro en la que se dice que la fecha de ayer ha de consignarse como una de las más salientes por cumplirse en ella el noveno aniversario de la implantación del retiro obrero.

Añade la nota que con tal motivo el ministro recibió la visita del director del Instituto de Previsión, cuyas Cajas colaboradoras así como el Patronato tan eficazmente han trabajado y trabajan para el desarrollo y afianzamiento del citado retiro obrero.

Terminó diciendo que el ministro se complace en destacar esta fecha y en elogiar la labor de cuantos han coadyuvado al éxito del retiro obrero.

DICE EL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno, antes de emprender ayer el regreso a Cercedilla, habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—He visto que continúan los rumores acerca del supuesto cese del infante don Carlos en la Capitanía general de Cataluña. Y esos rumores, ¿proceden siempre de Barcelona?

—Si—le contestaron los periodistas.

—Pues no tienen razón alguna, pues de eso no hay nada en absoluto.

Luego se refirió a los terremotos de Italia y preguntó si tenían noticias relativas al número de víctimas, y los periodistas le dieron cuenta de los últimos despachos recibidos en los periódicos, manifestando entonces el general Berenguer que había telegrafiado al ministro de Estado para que dé instrucciones a nuestro embajador en Roma para que dé al Gobierno italiano el pésame del Gobierno español.

Añadió que mañana volverá a Madrid para asistir a una misa en sufragio de su esposa, y que después volverá a Cercedilla para almorzar.

Ese día—terminó diciendo—tendré medio despacho, porque en todas partes se hace puente.

LOS INTERVENTORES DE ADMINIS-
TRACION

Ayer tarde, bajo la presidencia del director de Administración Local, se celebró la clausura de la Asamblea de interventores de Administración, leyéndose las conclusiones aprobadas.

El director general pronunció un discurso ensalzando la labor realizada por la Asamblea y prometió que el Gobierno estu-

diará con cariño las conclusiones aprobadas.

LA MEDALLA DE ORO DEL TRABAJO A
UNA ASOCIACION DE PERIODISTAS

Ha sido concedida la medalla de oro del Trabajo a la Asociación internacional de periodistas acreditada cerca de la S. D. N.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE
HACIENDA

Comunican de Oviedo que el ministro de Hacienda, señor Argüelles, se encuentra en Caravia, donde pasará el día de hoy con su hijo Santiago.

Interrogado por los periodistas, ha hecho las siguientes manifestaciones:

—Las carreteras de Asturias las he encontrado en muy buen estado.

Es criterio del Gobierno no restringir los gastos del Circuito de firmes especiales.

Las obras públicas seguirán ejecutándose, pero las cosas irán un poco más despacio de lo que iban antes, y desde luego, con arreglo a las disponibilidades económicas. No se realizará en un año el gasto que corresponde a ocho, como venía sucediendo.

El Gobierno hará la concesión de la autopista Oviedo-Gijón, pero las Cortes serán las que han de decidir en definitiva.

Yo volveré a Asturias para la inauguración de la Feria de Muestras y el ministro de Economía asistirá a la clausura.

No habrá Consejos de ministros en provincias, porque cuestan mucho y no son eficaces. Con esos Consejos en provincias lo que se hizo fue volcar muchos millones en obras innecesarias.

Desde luego, no se crearán nuevos impuestos. El saneamiento de nuestra moneda se logrará con medidas análogas a las adoptadas hasta ahora, entre las cuales figura la elevación de algunas partidas arancelarias, con lo que se logrará una mayor recaudación, consiguiéndose una mejor protección a la industria nacional.

Creo que ya estamos en camino de solucionar favorablemente este importante pro-

blema, pues la peseta ha mejorado en estos dos últimos días 40 céntimos en relación con la libra.

La tranquilidad en España es completa. Esto es de gran importancia, pues si la situación de España se estudiara en el extranjero como es debido hace tiempo que la peseta habría recuperado todo su valor.

MINISTROS DE VIAJE

Ayer tarde el ministro de Estado salió para Santander. El ministro de Fomento marchó a San Sebastián. Ambos regresarán el lunes a Madrid.

ESTRADA, EN SANTIAGO

Comunican de Santiago que ayer tarde llegó a aquella población el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada, que hoy hará la tradicional oferta al apóstol.

UNA CONFERENCIA

Comunican de Girona que el gobernador civil celebró ayer tarde una conferencia con el ex ministro señor Ventosa, a quien en unión de su esposa invitó a un té.

Acudieron con pistola en ma-
no a oír a los concejales

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Comunican de Barcelona que el Ayuntamiento de Sabadell tenía anunciada para ayer la celebración de una sesión extraordinaria para acordar la expulsión de un funcionario expedientado por su poco recomendable actuación durante la época de la dictadura.

La sesión se suspendió por haberse sabido que habían llegado elementos sospechosos para provocar escándalos y desórdenes. La Guardia civil y la Policía dieron una batida y practicaron varios registros. Fueron detenidos un centenar de individuos a los que les fueron ocupadas pistolas y otras armas. Más tarde fueron puestos en libertad.

SANGRADOR. ETCHEGARAY y C.^{la}
ALSINA, 934 — BUENOS AIRESOFRECE SUS COMPETENTES SERVICIOS A QUIEN SIENDO PROPIETARIO EN
LA REPUBLICA ARGENTINA, VIVE ALEJADO DE ELLA

Nos ocupamos de la administración de campos y propiedades urbanas, testamentarias, hipotecas, finanzas, tasaciones, etc., etc., bajo la más absoluta garantía, fundada en la solidez y seriedad de nuestra firma, que actúa desde hace cincuenta años en el comercio argentino

HOY ADMINISTRAMOS
72.766,51,75
HECTAREAS DE CAMPO

Hacemos resaltar que, sancionada la ley de arrendamientos, serán para los señores propietarios, más eficaces nuestros servicios, que ofrecemos con tarifas sumamente módicas

INFORMES

NEMESIO SANGRADOR

AVENIDA LIBERTAD, 2

Las Izquierdas

Organización de un partido vasco re-
publicano nacionalista, que se in-
corporará al bloque antidinástico

Tenemos noticia de que se está celebrando un cambio de impresiones entre valiosos elementos vascos de avanzada ideología, que ha de dar por resultado la formación de un partido que participaría al mismo tiempo de las características nacionalista y republicana.

Es evidente que tal partido arrastrará a su campo a la gran masa ciudadana que actualmente carece de un órgano representativo de sus aspiraciones de democracia y patria vasca. Algunos elementos que han tomado sobre sí la tarea de organizar el nuevo partido, nos envían la siguiente interesante nota:

“Los elementos que han comenzado a recoger adhesiones y entusiasmos para la fundación del nuevo Partido Republicano Vasco, enterados por la Prensa de la formación del Bloque antidinástico, se apresuran a mostrar su entera conformidad con los fines de ese Bloque, que no significarán en modo alguno incompatibilidad con el ideario de vigorización de las características de nuestra raza vasca y de su libertad más amplia en todos los órdenes.

Al señalar por primera vez en la Prensa los entusiasmos republicanos y euzkotarras que por tradición y por convicción animan a los vascos peninsulares, que con el apoyo fraternal de los pirenaicos han de constituir dicho Partido Republicano Vasco, quieren exteriorizar la confianza en la fuerza y consistencia con que esta nueva agrupación política ha de fundarse y desarrollarse asistido por la influencia y el empuje de sus doctrinas incontrovertibles y de los sentimientos de libertad y de amor patrio que residen en todos los vascos conscientes y sin prejuicios, y siempre atentos a la dignidad y al vigor de la raza y al porvenir histórico de nuestro pueblo, de atributos y caracteres de nacionalidad perfectamente definidos.

Enviamos al ilustre republicano federal don Marcelino Domingo, para que se lo comunique a los elementos dirigentes del Bloque antidinástico, la expresión de nuestras firmes devociones republicanas y democráticas, que significan el gobierno del pueblo por el pueblo y la detestación de todo régimen dinástico, dictatorial y absolutista, tan en desavenencia con el espíritu de libertad, de justicia y de derecho que heredamos de nuestros mayores.

Y aprovechamos esta ocasión para saludar al semanario “Erente” (que debería llamarse en euzkera “Bekoki” o “Aurrerá”), próximo a publicarse en Bilbao, con la colaboración de amigos nuestros, vascos ilustres amantes de nuestras independencias políticas y de los procedimientos federativos que han de conducirnos a ellas, a los que ofrecemos el modesto concurso de nuestras plumas y de nuestros fervores vasquistas.”

Las grandes lluvias

Temores de inundaciones
en la cuenca del Indo

KARACHI, 24. — Algunas localidades de la cuenca del río Indo han sido evacuadas por sus habitantes ante el peligro de las inundaciones provocadas por las lluvias. Ya han llegado a Karachi tres trenes con fugitivos y son esperados más.

Continúa lloviendo torrencialmente y las calles de la ciudad están convertidas en verdaderos ríos, dificultando esto el alojamiento de los fugitivos de las mencionadas localidades. Han caído muchos cables telefónicos y con ello se han interrumpido parcialmente las comunicaciones.

Los daños causados en las cosechas por las lluvias pueden calcularse en muchos miles de libras esterlinas (United Press).

En el Gobierno civil

UNA INVITACION

Visitó al gobernador civil la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados para invitarle al banquete que los abogados celebrarán mañana, día 26. A este acto han sido invitados los abogados de Bayona, así como todos los compañeros de la localidad, en ejercicio.

QUESTIONES SOCIALES

El gobernador civil recibió ayer por la mañana en su despacho a una Comisión de obreros del puerto de Pasajes, con el ingeniero, y comandante de Marina, señor Sánchez Barcáiztegui, para tratar de cuestiones sociales que afectan a las obras de aquel puerto.

MISA POR DOÑA MARIA CRISTINA

El gobernador civil asistió con las demás autoridades locales a la misa celebrada a mediodía de ayer, en las Reparadoras, en sufragio de doña María Cristina.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagonetas, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general
JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA.

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

Notas de mi carnet

El veraneo en las playas rurales

Yo sé de un vecino de Deva que a Deva vino como veraneante hace cuatro años. Veraneó y le fué muy bien. Otoñó y le fué mejor. Invernó y—cómo le iría—que se acercó en la villa.

Y cuenta que, nueva mariposa que voló sobre el mar, el amigo de este relato navegó si Dios tuvo que, pues marino mercante ha sido, y si actualmente no lo es, acaso lo deba a retenerle en el santo hogar los lazos del amor paternal, más fuertes que los más recios calabrotes que viera sobre la cubierta de un barco.

Para los efectos de dejarse seducir por la apacible vida devarra, cualquier veraneante en la antigua Monreal se siente marino mercante, cual figura epistolar de esta relación, don Teodoro Montes.

Es muy poderoso el atractivo que la deliciosa playa rural de este adorable rincón oostarra ejerce sobre todo espíritu sereno que huye de mundanales ruidos.

A lo largo de la Alameda, o camino de Iciar arriba marcha solitario el anciano caballero de aspecto señorial, de nivea cabellera, corona de arrogante cabeza cuyo rostro revela augusta seriedad de espíritu...

—Adiós, don Ventura—le dicen cuantas personas encuentran a su paso.

—Buenas tardes, amigo—contesta sonriente con tono dulce el anciano, viejo veraneante de Deva.

Tal vez ejerce el decanato del forasterismo en la villa, y ese título supone constancia de afectos, devoción invariable por la playa rural de este adorable rincón de poemas e idilios costarras.

Don Ventura Vega Asensio, es un hermano de aquel Vega Asensio, jefe del Arma de Caballería sublevado en Badajoz en agosto de 1883. Fracasó aquel movimiento militar y sus jefes, Vega Asensio entre ellos, ganaron la frontera portuguesa. Después compartieron abnegadamente, románticamente, el destierro forzoso con don Manuel Ruiz Zorrilla en Francia. Entre los desterrados civiles figuraba don Ventura Vega Asensio, que secundó la rebelión militar y afrontó con toda gallardía las consecuencias de aquel acto.

Han transcurrido cuarenta y siete años y el republicano de entonces piensa lo mismo que el día de la sublevación de Badajoz. Sería interesante saber lo que piensa cuando pasea de un lado a otro de la Alameda o camino de Iciar arriba, si surge en su mente la visión de la política de los momentos actuales, con sus desdenes para el republicanismo histórico y sus himnos a una alborada de noveles caudillos hijos del fracaso en otros campos o del despecho en el colmo de su soberbia...

Por las calles de la pintoresca villa ha desfilado hacia la playa, no por rural menos bella que las más aristocráticas, un veterano del arte lírico. Tenor de nombreada fué en sus mocedades, y aunque su fe de bautismo reza que vio la luz en Elorrio, jura él por su alma que donde nació fué en Barcelona y más de una veintena de años después de lo que certifica el Registro civil.

Gervasio Ercilla, que este es el veraneante ora de Deva, ora de Elgueta, en cuyo nido de águlas tiene casa para descansar de sus faenas burocráticas de Bilbao, el tenor Ercilla, según se le llamaba en sus buenos tiempos, cantó en el Gran Liceo, de Barcelona, en la época de los sangrientos atentados del terrorismo. Un día fué Pallas quien arrojara una bomba en pleno desfile militar; atentado que por poco costó la vida al general Martínez Campos, como les costó a algunos de los concurrentes al acto.

Mes y medio más tarde, se inauguraba la temporada de ópera en el Liceo. La obra que figuraba en el cartel era "Guillermo Tell".

Gervasio Ercilla asistía a la función en calidad de espectador. Como de la casa, no tenía localidad. Al comenzar la representación vio dos butacas vacías y ocupó una de ellas.

Terminado el acto primero, llegaron los poseedores de las dos butacas, una de las cuales había ocupado Ercilla. A poco de comenzar la segunda jornada, el anarquista Santiago Salvador arrojó desde el paraíso una bomba, que cayó precisamente sobre la butaca que Ercilla

había ocupado durante el acto anterior. Pereció el matrimonio que hizo levantar al cantante vasco de la butaca. Perecieron veintiséis personas más.

Se recordará que el autor del despiadado atentado logró escapar y refugiarse en Zaragoza, donde finalmente fué capturado, no sin antes dispararse dos tiros en el vientre y de intentar ingerir un veneno; pero curado y conducido a Barcelona, fué juzgado y condenado a muerte, sentencia que se cumplió en Montjuich, donde también fué ejecutado Pallas. Este, pasado por las armas; Salvador, ahorcado en garrote vil.

Se comprende que Ercilla, el burócrata de Bilbao y veraneante de Elgueta y Deva, afirme solemnemente que, no obstante su origen vasco, "nació" en Barcelona.

El Veraneante Desconocido.

Colonia de niñas a Segura

La Comisión Ejecutiva de la Junta de Protección a la Infancia hace saber a las familias de las niñas que se han inscrito para la Colonia de Segura, que el reconocimiento de las mismas, tendrá lugar el sábado, día 26, a las cuatro de la tarde, en la Escuela de Artes y Oficios que tiene su entrada por la calle de Fuenterrabía.

Curación de las hernias

La QUEBRADURA vencida por los compresores "SALUS"

¡Quebrados!

Si sois víctimas de esta horrible enfermedad, no queráis serlo también del mercantilismo y mala fe de los que os ofrecen armatostes que solo son instrumentos de tortura.

Fijaos bien y leed :-: Ahora podéis curaros

El reputado herniólogo de Barcelona, Sr. Pérez Ruiz, estará en SAN SEBASTIAN, en el Hotel Marañón, Larramendi, 1, el lunes día 28 de julio, donde recibirá personalmente a todos, hombres, mujeres y niños que estén herniados, usen o no aparatos, estén o no operados, y quieran curarse con el maravilloso y científico Compresor "SALUS", creación del eminente especialista herniólogo Sr. Pérez Ruiz.

Tres únicos precios: garantía de devolución al no dar resultado
Consulta absolutamente gratis: Grandes plazos para pagarlos

Una consulta al Sr. Pérez Ruiz, significa la adaptación definitiva del Compresor "SALUS". Se convencerá de que lo más seguro, práctico y económico es el uso del Compresor "SALUS".

"SALUS" confort; 75 ptas. (tres meses plazo) - "SALUS" perfect; 150 ptas.
(cuatro meses plazo) - "SALUS" supremo; 300 ptas. (seis meses plazo)

Sin peso; sin tirantes de entrepiernas, sin presiones, adaptación instantánea, compresor automático, acoplamiento invisible, cómodo y eficazísimo en todos los casos.

¡No un aparato más! ¡"SALUS" el mejor!

¡Herniados!

Si queréis recuperar vuestra salud, acudid todos a visitar al Sr. Pérez Ruiz, que recibirá personalmente (nada de representantes ni colaboradores) en:

SAN SEBASTIAN, únicamente el lunes 28, en el HOTEL MARAÑÓN; en
TOLOSA, el martes 29, en el Hotel Cielo Grande; en
BILBAO, el domingo 27, en el Hotel Marañón; en
PAMPLONA, el miércoles 30, en el Hotel San Martín; en
ESTELLA, el jueves 31, en el Hotel Comercio.

Especialidad en Cinturones y Fajas abdominales desde 50 pesetas
Despacho: Marqués del Duero, 102 bis - Barcelona

SERVICIOS

de la Agencia Central Marítima

Guetaria, 14 y San Martín, 8. -- San Sebastián

Salidas para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Del puerto de Barcelona	Del puerto de Vigo	Del puerto de Burdeos
Agosto 1 GIULIO CESARE.	Agosto 31 CAP. ARCONA	Julio 24 MASSILIA
Id. 10 CONTE VERDE	Septiembre 20 CAP. POLONIO	Agosto 21 LUTETIA
Id. 22 DUILIO	Octubre 13 CAP. ARCONA	Septiembre 18 MASSILIA
Septiembre 3 CONTE ROSSO	Noviembre 2 CAP. POLONIO	Octubre 9 LUTETIA
Id. 14 GIULIO CESARE.	Id. 25 CAP. ARCONA	Id. 30 MASSILIA
Id. 24 CONTE VERDE	Diciembre 19 CAP. POLONIO	Noviembre 20 LUTETIA
Octubre 4 DUILIO		Diciembre 11 MASSILIA
Id. 12 CONTE ROSSO		
Id. 25 GIULIO CESARE.		
Noviembre 15 DUILIO		
Id. 21 CONTE ROSSO		
Diciembre 6 GIULIO CESARE.		
Id. 17 CONTE VERDE		

Del puerto de La Coruña

Agosto 19 ANTONIO DEL FINO
Id. 26 MONTE SARMIENTO
Septiembre 9 CAP. NORTE
Id. 17 MONTE OLIVIA
Octubre 28 ANTONIO DELFINO
Noviembre 10 MONTE SARMIENTO
Id. 17 CAP. NORTE
Diciembre 2 MONTE OLIVIA

CUBA Y MEJICO

Antillas, Trinidad, La Guaira, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal Colón, Jamaica, Haití, Puerto Rico, Santo Domingo y Santiago de Cuba

Salidas de la Compañía del Pacífico, cada 15 días, del puerto de Santander, por los vapores "Orita", "Orduña", "Oropesa", "Orhita", "Oroya" y "Orcoma", con destino a La Habana (vía canal de Panamá), Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso (Chile).



Nueva fase, nuevos temores

Tal es el alboroto de unos y otros, que hasta la paz de los sepulcros ha sido hollada e ilustrada por la tremenda algarabía del plácido dormir de varios siglos.

Nos referimos a las facciones del desnudo, del semidesnudo y de la clausura tupida e impenetrable, actualmente en plena febrilidad de batalla. Para evitarla mayores proporciones, nada como un arbitraje. Con lo cual flamea victorioso el pendón de la moda, que sobre ser pendón viene a ser un pacifista que siempre se acomoda junto al sol que más calienta o a la obscuridad que más entumece con su frío, según caigan las pesas.

Manzana de discordia el maillot extramínimo, para unos y otros. Manzana pecaminosa, reproducción moderna de la que hicieron con sus dientes nuestros primeros padres, amargando de este modo para siempre el paladar de su prolífica descendencia.

Suiza, que no en vano es país de arbitrajes y plebiscitos, ha tenido el acierto de elegir para árbitro a Guillermo Tell, hombre de pulso inalterable, gran amante de la independencia y enemigo acérrimo de los manzanos. Estas son las condiciones esenciales para herir

con certero flechazo en pleno corazón a la manzana.

Y ya en Suiza la memoria de Guillermo Tell ha decidido a los campesinos a vestir la menor cantidad posible de ropa.

Con lo cual la cuestión queda reducida a un problema de posibilidades. Ahora que los sabios se las entiendan si esto es posible, que tal vez la cuestión haya entrado en una fase que garantice una eterna discordia.

Santoral

Viernes, 25 de julio.—Santiago Apóstol, Patrón de España. Santos Cristóbal, Cucufate y Florencio.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5'5, pasa por el meridiano a las 12'21 y se pone a las 19'37.

La luna sale a las 4'3, pasa por el meridiano a las 12'4 y se pone a las 20'35.

Viajes

Pasaron con dirección a Hendaya los marqueses de Rafal y los condes de Alcubierre.

—Han llegado de Madrid los condes de Bulnes, los marqueses de Acapulco, los de la Rivera, los señores de Busto (don Lorenzo), don Antonio María de Acuña, las señoritas de Portuondo, y doña Soledad Bonilla.

—Pasaron con dirección a Biarritz los señores de Serraller (don José) y don Miguel Mugueta.

—Se encuentra en Deva don Luis Martínez Vargas.

—Se encuentran en Zarauz don Luis Pinedo y don Virgilio Sagües.

—Procedente de Zaragoza llegó ayer el letrado asesor de la Confederación del Ebro, don José Valenzuela La Rosa, con su distinguida esposa, doña Adela Sancho Val, y hermana María Teresa.

—Han llegado a San Sebastián el ex subsecretario de la Presidencia, don Valentín Garraye, y el ex subsecretario de Instrucción, don José Herrero.

—Encontrase en San Sebastián el redactor de "Heraldo de Aragón", don Fernando Soteras.

—Vino de Zaragoza don Enrique Ortega.

Mezclilla

Infantes de viaje.—Han pasado con dirección a Francia los infantes don Luis y don José, hijos del infante don Fernando.

—Llegó a nuestra ciudad la infanta doña Beatriz.

TEATRO TRUEBA

HOY, VIERNES

A las cinco y siete de la tarde, y diez y media noche

GRAN PROGRAMA

— de —

Espectáculo variado

CLAMOROSO EXITO de

LOS 7 MENDEZ

formidables acróbatas, saltadores, equilibristas, etc., mundialmente famosos.

Complemento de programa:

HERMANAS ILDA y CARMEN

canto y baile

JULI AMERY y PAMPLINAS,

clowns

MARSTER BILL RODEO C.º,

campeón de lazo, caballista

Butaca, 2 ptas. Butaca, 2 ptas.

Productos Gosálvez

ALTO JUCAR
VINO BLANCO
El mejor soterres español
Donostia
BATTASAR LARACA
San Marcial, 16

ENTRE TURISTAS

—Chico, ¡qué playa más linda! ¡Qué terraza de café! ¡Qué churros y mariscos más sabrosos!

—Que... ¡no digas más! ¡Hablas del CAPE DE LA MARINA DE ZARAUZ que por algo es el más acreditado de la costa.

25 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Cinco obreros heridos en accidente del trabajo

Los ladrones infatigables. - Continúa la huelga de Ordunte. - Subvención para unas regatas

(POR TELEFONO)

Bilbao, 24, 11 n.

UNA PROPOSICION

En la sesión celebrada por la Comisión municipal permanente se tomó en consideración una proposición del señor Uruñuela en el sentido de que se exija el certificado de la Oficina de orientación profesional a los aspirantes a las plazas de chóferes mecánicos del Ayuntamiento y a cuantos conduzcan coches de motor.

EL ROBO DIARIO

De una a tres de la tarde penetraron ladrones en una oficina establecida en la calle de Bidebarría, fracturando para ello la cerradura de la puerta, y se llevaron una moneda de cinco pesetas, un paraguas, seis sellos de 0'25 pías., 98 sellos de 0'40 y 98 de 0'10.

COMUNICACIONES DE GRACIAS

El alcalde de Zaragoza ha enviado un oficio al de Bilbao dándole gracias por las atenciones de que fueron objeto durante su paso por Bilbao los niños de Zaragoza que marchaban a la colonia escolar de Pedrosa.

El alcalde de Miravalles ha enviado un comunicado al de Bilbao dándole las gracias por la valiosa cooperación que prestaron los bomberos bilbaínos en la extinción del incendio de la fábrica de hilados de yute, de Miravalles.

LOS CONFLICTOS DE TRABAJO

El gobernador civil interino ha manifestado a los periodistas que sigue en el mismo estado la huelga de las obras de la traida de aguas de Ordunte y que reina tranquilidad en toda la provincia.

UNA SUBVENCION

El Ayuntamiento de Guecho ha acordado subvencionar con cinco mil pesetas las regatas de traineras del Abra.

CINCO OBREROS HERIDOS

En San Salvador del Valle se encontraban varios obreros reparando el cable del tranvía aéreo de la mina "Barcocha" y se rompió dicho cable, causando lesiones leves. Otro obrero llamado Fernando Largaña resultó con heridas en la cabeza y el brazo izquierdo fracturado.

Toreros bufos, música humorística y fuegos artificiales

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Ayer se celebró en la plaza de Madrid otra novillada nocturna, con la cooperación de la Banda "El Empaste" y los toreros bufos Llapisera, Bombero y Varelito, que hicieron las delicias del respetable. Primeramente actuaron los toreros bufos que tuvieron que dar la vuelta al ruedo, y luego "El Empaste" dió un concierto en medio de grandes ovaciones.

continuación cuatro profesores de dicha Banda lidiaron un becerro mientras sus compañeros ejecutaban diversas composiciones.

Finalmente, Cerrajillas y Carrillo se lucieron con dos becerros.

La fiesta terminó quemándose una bonita colección de fuegos de artificio.

Teatro Bellas Artes Hoy, a las 5 y 7 de la tarde y diez y media noche

GRAN EXITO DE LA NOTABLE ORQUESTA ARGENTINA

"LOS CANAROS"

Todos los días cambio de repertorio

ATENCION

Patata, kilogramo 0'30; lentejas, kilogramo 0'30; garbanzos, kilogramo, 0'90; jabón, trozo 0'50. Consulten precios y se convencerán de que soy quien más barato vende.

TRUEBA, 4.

Teléfono 12-4-44.

SAN SEBASTIAN.

"ROSENGART" 5 HP

El automóvil económico que posee los mismos órganos y las características de los grandes coches de lujo. - Compruebe su calidad de 4 plazas, su suspensión inigualable, el nervio de su motor.....

y su precio

Reconocido como el más barato del mundo, de coste y sostenimiento

Agentes: OLASAGASTI y PENA

Oquendo, 12 - San Sebastián

ESCENARIOS DONOSTIARRA



EN EL PRINCIPE

"Mariquilla Terremoto"

Los hermanos Quintero han incorporado un personaje más a esa simpática grey femenina que con tanta prodigalidad como acierto han creado. Mariquilla Terremoto, como buena andaluza y para no desmentir su raigambre quinteteriana, dinámica, jovial, apasionada, infatigable parlara, que desgrana en su luminosa charla la cordialidad, el optimismo y el gracioso donaire de una mujer andaluza de pulquérrima y rectilínea psicología. El espíritu revoltoso y alegre de Mariquilla Terremoto, la genial bailarina que con el maravilloso trenzado de su pies ha logrado fortuna considerable y fama mundial, encarnó ayer Aurora Redondo, que no pudo elegir con más acierto para solemnizar su función de beneficio. Y en el discreto rincón provinciano en que la danza mundial busca un grato remanso junto a las personas para ella más queridas, nos hizo sospechar que su espíritu vivía en Aurora Redondo antes de que lo concibieran los notables comediógrafos andaluces.

Tal fué la identificación que ayer pudimos apreciar entre el personaje y su protagonista, que resultaba difícil distinguir dónde terminaba el mérito del autor y empezaba el de la actriz. La mujer que los Quintero concibieron para su última comedia ha de hablar neoesariamente con la misma voz y las mismas inflexiones, ha de accionar con los mismos gestos, ha de andar con la misma desenvoltura graciosa y ha de vestir con el mismo castísimo gusto con que lo hace su afortunada intérprete de ayer, cuyo éxito a nadie puede sorprender por ser confirmación de otros muchos. La personalidad artística de Aurora Redondo, que siempre que se lo permitieron los tipos del teatro de marcada tendencia que viene cultivando ha tenido felicisimos desvelos, se perfiló ayer de un modo preciso y definido en la protagonista de "Mariquilla Terremoto".

Tiene la comedia de los Quintero ayer estrenada el natural aderezo que nunca falta a las producciones de estos autores. La simpatía que fluye del personaje principal y viene a bañar con su dorada luz a todos los restantes personajes, incluso al que por su papel en el desarrollo de la acción corre el riesgo de ser antipático. Hasta el malo sabe ser malo con una gracia y simpatía que son eficaces títulos para su indulto. Puede perdonarse que la acción sea excesivamente lenta y casi inexistente, porque con ello todo viene supeditado al diálogo, escrito con una fluidez y espontaneidad de las que ya era buena garantía la firma de los comediógrafos, y a la pintura de tipos, llevados por los autores al papel y por los actores a la escena, con un lujo de detalles compatible con la ajustada sobriedad

propia de unos y otros, Mariquilla Terremoto no eclipsa a los demás personajes, sino más bien se complace en algunas ocasiones en ocupar un lugar secundario, para que tengan ellos ocasión de exponer sus pequeños conflictos sentimentales; ni la brillante labor de su intérprete ofusca lo más mínimo el mérito de sus compañeros.

Exito de autores e intérpretes fué ayer éxito de conjunto y alcanza hasta al escenógrafo, que supo inundar el único decorado de una luz genéticamente andaluza. Sin embargo, aunque el aplauso unánime y entusiasta fué para todos, hemos de destacar, aparte de la beneficiada, la labor de Valeriano León, que supo dar relieve a un papel insignificante, la de Federico Gorri, que no desmintió ni un momento la bien templada flemma del personaje que le cupo en suerte, y las de Isabel Redondo y Carmina Caballero, que hicieron dos deliciosas criaditas andaluzas.

El beneficio de Aurora Redondo se vió prestigiado por la presencia de una numerosa y distinguida concurrencia. - Fermín Vega de Seoane.

Una lectura

Ayer fué leída a la Compañía de Valeriano León una comedia de Carpeño y Sevilla titulada "Esta noche me emborracho".

Según nuestras noticias, la lectura produjo una gratísima impresión.

Es probable que la obra sea estrenada por Valeriano en San Sebastián.

TEATRO DEL KURSAAL

Debut del Ballet Lillian Borguense

El programa de variedades con que el teatro del Kursaal comenzó el sábado último su campaña veraniega ha sido engrosado esta semana con dos nuevos números.

El lunes debutaron los patinadores Wirlwinds Trio, que no pudieron llegar a tiempo para la inauguración, notables por la limpieza y agilidad con que realizan sus arriesgados y artísticos trabajos.

Ayer debutó otro interesante número. Se trata del Ballet Lillian Borguense, integrado por siete excelentes bailarinas que desarrollan un programa de bailes clásicos, de la escuela de danzas lunares creada por la genial bailarina Loí Fuller.

En su actuación de ayer obtuvieron las bailarinas del Lillian Borguense un éxito merecido. El público les dispensó una favorable acogida, siendo con ellas pródigo en aplausos.

Se trata de un número muy vistoso y de verdadero valor artístico.

Talleres de imprenta, encuadernación y fotograbado de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Teatro del Principe Actuación de la compañía AURORA REDONDO - VALERIANO LEON

HOY, VIERNES

Tarde: A las siete menos cuarto

Noche: A las diez y media

GLAMOROSO EXITO

de la comedia en tres actos, original de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero

"MARIQUILLA TERREMOTO"

TEATRO

Victoria Eugenia

Gran Compañía

- de Comedias -

SEPULVEDA - MORI

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde: A las 7 menos cuarto

Noche: A las 10 y media

GRAN REPOSICION

de la comedia en tres actos y en prosa, original de Pedro Muñoz Seca, titulada

LA BUENA SUERTE

Segunda Feria de Industrias del Mar

Del 25 de Agosto al 10 de Septiembre

PALACIO DEL URUMEA

SAN SEBASTIAN

Salón Miramar

Hoy, viernes, a las 3 y media, 5 y media, 7 y media y 10 y media

Gran éxito de la producción de la "Universal", 100 por 100 sonora

"SHOW BOAT"

por LAURA LA PLANTE

secundada por JOSEPH SCHILDKRAUT y ALMA RUBENS

Autocars a Biarritz - Lourdes - Loyola

SERVICIO DIARIO a Biarritz a las nueve de la mañana y dos de la tarde. Precio del billete ida y vuelta, 10 pesetas.

SERVICIO A LOYOLA. Todos los jueves, y sábados.

SERVICIO A LOURDES. Todos los jueves Autocars para excursiones. Agencia de la "NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA", Banca Cafranga. Vías. Avenida 16. Tel. 1-18-34

Información de Navarra

Visita al pantano de Yesa e inauguración del de Alloz

Se convoca al Consejo foral.-Comisionados que regresan.- Un herido grave

(POR TELEFONO)

Pamplona, 24.

VISITA A LOS PANTANOS

El director general de Obras Públicas señor Martínez Acacio, acompañado de los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Ebro, autoridades provinciales, representaciones de entidades económicas y otras personalidades, visitó las obras del pantano de Yesa, siendo allí obsequiado con un banquete. Después se trasladaron todos al pantano de Alloz, que quedó inaugurado con la bendición del obispo. Pronunciaron discursos el señor Martínez Acacio, el ingeniero señor Errandonea y el director del canal imperial señor Laserra.

Después, el director de Obras Públicas marchó a Miranda, donde cogió el tren con dirección a Madrid.

El pantano de Alloz se encuentra cerca de Estella, en el río Salado y tiene capacidad para 48 millones de metros cúbicos. También se instalará allí una central eléctrica con dos grupos.

EL CONSEJO FORAL ADMINISTRATIVO

La Diputación ha convocado al Consejo foral administrativo de Navarra para el 26 de agosto, para proceder a su constitución y tratar de los asuntos que serán de la incumbencia de la entidad.

REGRESO DE COMISIONADOS

Han regresado de Madrid los diputados provinciales señores Lasanta e Irujo que en la primera sesión darán cuenta del resultado de las gestiones que han realizado en la corte.

UN AHOGADO

En Tudela de Ebro se ahogó en el río el vecino Vicente Cabreja, de 46 años, que estaba colocando un tablón en un puente y que resbaló y cayó al agua, siendo arrastrado por la corriente.

HERIDO CASUAL

En Villanueva de Aezua se hirió en la cabeza con un hacha al caerse al suelo, Fernando Ancho, de 23 años, y se produjo una lesión grave.

NOTARIA

D. ALFONSO RODRIGUEZ REY
Garibay, 17. 2º Teléfono 10-544

Máquinas de escribir

Antes de venderla o cambiarla, solicite precio para su puesta a nuevo. Taller especializado. Camino, 6. Telf. 12.800.

Pérdida

Impertinentes imitación concha, martes, desde Iguelde a la Avenida. Se gratificará devolución: Paseo de Colón, 4, bajo.

Manejando economistas

La salud de la peseta

Parece mentira, amigo Roberto, que ni los sesudos discursos de "Alcibar", nuestro común maestro de finanzas, ni las razones que aduzco, lleguen a convencerle de la urgente necesidad de estabilizar la peseta. Observo que el maestro "Alcibar" procura hacer de usted, Roberto, un hombre capacitado para los negocios. Predica en desierto; tropieza su insistencia machacona con la intolerancia manifestada por usted para las fórmulas financieras.

Mil veces le hemos hablado a usted de la teoría estatal de Knapp, y veo que nuestras disertaciones producen en su espíritu el mismo fruto que el cultivo de dátiles en las islas Spitzberg. Esperando, por última vez, vencer su obcecación, le diré que en estos achaques de dinero falta a su deber el Estado cuando certifica falsamente, y el público, al darse cuenta del engaño, restablece en la práctica la verdad no dando a la moneda más valor que el que realmente tiene. En este caso se produce una situación a la cual el ilustre economista don Pedro Muñoz Seca llama "la caraba".

Para convencerle, amigo Roberto, citaré a usted un ejemplo arrancado no recuerdo si de las obras de Bonnet, Cauwé, Feer-Herzog, Meliot, Wolowski, Théry, "Alcibar", o de dos que pienso publicar: la una en Leipzig, con el título de "Geld und Boqueras", y la otra en Manchester, que se titulará "If I had one pound sixteen and three".

Entre el valor nominal y el real del dinero existen sensibles diferencias, el dinero sufre mermas apreciables, las cuales, amigo Roberto, habrá usted podido comprobar por muy rudimentario que sea el sistema de contabilidad usado por usted. Al hacer el arqueo se habrá usted interrogado: ¿Dónde demonio se habrán ido las pesetas?

Esto tiene fácil explicación; la teoría de la inestabilidad de la moneda lo aclara todo. En efecto: en virtud de la inestabilidad, cien pesetas pueden convertirse en sesenta y dos. Poco importa que el billete de veinte duros esté guardado en el más fuerte de los cofres; en las oscilaciones del cambio habrá sufrido una merma de unos ocho duros. Lo mismo sucede al billete que introduce usted en el bolsillo: aunque no recuerde haber gastado más que diez pesetas, a la noche sólo encontrará tres duros, lo que indica que la moneda ha sufrido una depreciación del 75 por 100.

¿No es lamentable el perjuicio acarreado por la inestabilidad de la peseta? ¿No le parece a usted, amigo Roberto, que convendría hacer pesetas más estables, menos fugaces; pesetas más formales que se establecieran más firmemente en nuestros bolsillos?

El mal entra a brazadas y sale a pulgaradas, dice un viejo proverbio castellano. La peseta está enferma, depauperada. Debe usted saberlo de sobra, Roberto; nuestro maestro "Alcibar" se ha cansado de repetirlo.

Para Demócrito la enfermedad es una anarquía de los átomos o corpúsculos invisibles, e Hipócrates la define como el esfuerzo de la naturaleza para volver al estado normal de las funciones alteradas. Bichat sostiene que la enfermedad proviene de los esfuerzos para resistir a la muerte.

Yo, amigo Roberto, en una de las obras citadas, establezco una definición más sencilla: el fracaso de los medios eutásicos. Y tras largas disquisiciones llego a una conclusión que, aunque me esté mal el decirlo, no habrá filósofo capaz de refutarla. Sostengo gallardamente, y desafío a que me demuestren lo contrario, que más vale estar sano que enfermo. ¿Está esto claro?

Pues bien, si la peseta está enferma, más valiera que gozara de salud. Esta vez, Roberto, comprenderá usted lo que el maestro "Alcibar" no logra meterle en la cabeza y habrá dado usted el primer paso en la senda recorrida por los grandes hombres de negocios. Es preciso por todos los medios que la peseta goce de buena salud; tendremos que vigilarla estrechamente para que no ande en malos pasos; debemos evitar las malas compañías para que no dé un tropezón; hay que inculcarle una sana moral burguesa; debemos procurar que abandone la vida aventurera y se haga modosa y ordenada. Nada de saltos y

cabriolas; debe estarse quietecita, como una chica bien educada.

Y, si fuera posible, deberíamos procurar que hiciera una buena boda con algún dólar poderoso para que siga honesta y cristianamente el precepto de crecer y multiplicarse.

¿Conoce usted, Roberto, la Ley de Gresham? Según ella, la moneda mala expulsa a la buena. ¿Cabe calamidad mayor? ¿Cómo confiar en las dotes de los financieros allí donde las malas monedas no sólo juegan malas pasadas, sino que expulsan a las buenas, honradas y decentes?

Mientras las pesetas no sean sanas y robustas, no se meta usted en negocios, por mucho que haya usted aprendido del maestro y de mí. Rechace usted toda relación con las pesetas enfermas; procure usted, Roberto, devolverlas la salud.

¿Qué dice usted? ¿Que está usted más allí del bien y del mal?

Es posible que no le falte a usted razón, Roberto; va usted progresando mucho como financiero. Tiene usted razón: buenas o malas, sanas o enfermas, el caso es que le den a usted pesetas.

Desde su punto de vista, ¿qué se yo qué decirle de la estabilización!...

ADÁN ECHECALTE.

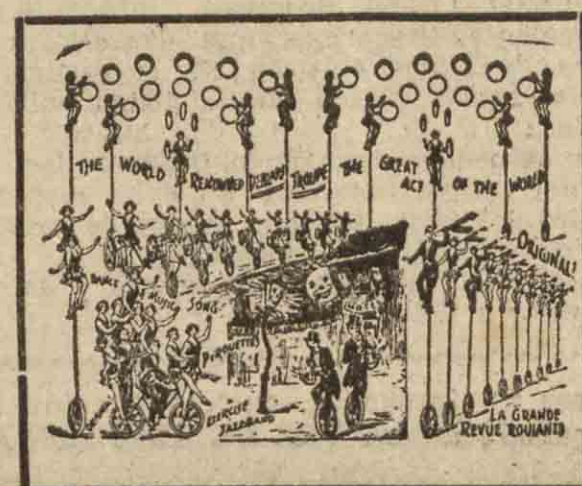
Si no llueve

Hoy, viernes 25 de Julio

A las cuatro y media

William Parish

Con sus atracciones bajará en la



PLAZA DE TOROS

PERO SI LLUEVE, debutará con sus atracciones en el

OLIMPIA CIRCUS

"El Circo de Aluminio", instalado en la calle EASO y URBIEA. Funciones a las cuatro y media, siete y cuarto y diez y media

MAS SI NO LLUEVE, el debut del circo será el sábado a las siete y cuarto de la tarde

¿QUEREIS LA SALUD?



CURA PRIMAVERAL
DE LA SANGRE
RECONSTITUYENTE
TONICO
APERITIVO EFICAZ
E HIGIENICO

Tomad

FERRO-QUINA-BISLERI



Zumo natural de las más hermosas naranjas valencianas. Por conservar todas las cualidades de tan sabroso fruto, incluso ofrece un aspecto turbio que es la mejor garantía de la ausencia total de manipulaciones de laboratorio. Como bebida, inofensiva y deliciosa. Como refresco, nada le iguala para mitigar la sed.

VALENTIN Y HERCE

SAN SEBASTIAN



PUBLICITA

Movimiento Obrero

SINDICATO OBRERO METALURGICO DE GUIPUZCOA

(Sección de Arechavaleta)

Se convoca a todos sus afiliados a junta general ordinaria para el domingo, 27 del corriente, a las once de la mañana, en primera convocatoria, y media hora después en segunda, para tratar el orden del día que está expuesto en la Secretaría.

Por ser de suma importancia los asuntos, se ruega la más puntual asistencia. — La Junta Administrativa.

SINDICATO DE ARTES BLANCAS

Habiéndose constituido este Sindicato recientemente, se recomienda a todos los compañeros que integran las Artes Blancas, lo mismo asociados que no asociados, pasen por el domicilio social (Puerto, 7, primero), mañana, sábado, día 26, a las ocho de la noche, para enterarse de asuntos relacionados con la profesión (confiteros, pasteleros, panaderos y similares), de gran interés para todos. — La Directiva.

VENTA

de la mitad de una casa en Rentería, situada en punto inmejorable.

Informará: don José Yarza, en San Sebastián y Pasajes.

Del Municipio y de la ciudad

LA REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

Orden del día

Mañana, sábado, celebrará reunión ordinaria la Permanente municipal. El orden del día es el siguiente:

Comunicación del Excmo. Sr. gobernador civil transmitiendo su resolución en orden al ruego que le fué formulado por la Permanente sobre régimen de censura en los asuntos municipales.

Idem idem, trasladando resolución en orden a la petición municipal sobre supresión de pasaportes.

Comunicación del señor juez de Primera Instancia ofreciendo causa por rotura de árboles en el paseo de Miracóncha.

Comunicación de don Francisco Freigero expresando su reconocimiento por el voto de gracias concedido.

Real decreto relativo a la forma de votación, por los Ayuntamientos, de los acuerdos que requieren condiciones especiales.

Movimiento de lectores habido en la Biblioteca Municipal durante el primer semestre del año actual.

Relación de trabajos efectuados por las distintas Secciones del Instituto Municipal de Higiene.

Oficio de la Nueva Plaza de Toros, contestando al de la Corporación de fecha 11 del corriente.

Jornales y cuentas.

INFORMES

De la Alcaldía Presidencia. — Proponiendo se conceda a don José M. Amilibia, en las condiciones reglamentarias, la excedencia en su cargo que formula en instancia de 16 del corriente.

De la Ponencia de Hacienda. — Proponiendo se conceda licencia por enfermedad a un empleado del Cuerpo de Arbitrios.

Dando cuenta del resultado de la suscripción de obligaciones de la Deuda municipal.

De la Ponencia de Obras. — Proponiendo se abone a don Justo Arruti el importe de la liquidación por ejecución de obras de asfaltado de varias calles.

Idem se conceda al propietario de la casa número 51 de la calle de Urbietta, la prórroga que solicita para dar comienzo a las obras de elevación de cubierta de dicha casa.

De la Comisión de Ensanques. — Sobre el recurso de reposición formulado por don Federico Alvarez, contra acuerdo de la Permanente de 27 de junio pasado.

De la Ponencia de Gobernación. — Proponiendo un cambio de paradas para coches y automóviles taxis.

Concediendo 25 días de licencia por enfermedad a un obrero.

De la Ponencia de Sanidad y Beneficencia. — Proponiendo aprobación de cuentas de gastos del Negociado de Higiene.

Idem, se ponga en vigor la Ordenanza 25 sobre recogida de basuras.

De la Ponencia de Instrucción. — Proponiendo la habilitación de un local adecuado para Archivo Notarial.

Idem el nombramiento de un vocal para el Tribunal encargado de fallar en el concurso de biografías.

Idem, el nombramiento de los señores que han de constituir el Jurado encargado de fallar en el concurso abierto para premiar el mejor retrato al óleo de S. M. la reina doña María Cristina (q. e. p. d.).

De las ponencias de Fomento y Hacienda. — Proponiendo se conceda una subvención al Congreso Odontológico.

INFORMES SOBRE LA MESA

De Obras. — Sobre abono de intereses al contratista de las obras de la Pescadería.

Presentando a la aprobación municipal presupuesto, plano y pliego de condiciones de las obras de relleno del emplazamiento del Estadio.

SUBASTA DESIERTA

Para ayer estaba anunciada la subasta del solar A. de la manzana 1 de la calle Matía.

El precio señalado era el de 200 pesetas metro cuadrado, y la subasta quedó desierta por falta de licitadores.

DONATIVO

En la Alcaldía estuvieron ayer don Eduardo y don Severo Vega de Seoane, haciendo entrega al alcalde señor Prado, de un donativo de 5.000 pesetas, en nombre de su respetable finada madre y con destino a la Beneficencia.

ENFERMA

En Azpeitia se encuentra gravemente enferma la esposa del teniente de alcalde señor Marcellán, quien con este motivo se ha trasladado a dicha villa.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Gran hotel del Bañuario. Servicio esmerado. — Cocina selecta. 15 de junio a 30 de septiembre.

"Artzai" de lucha

Un obsequio del tenor Cristóbal Altube

Cristóbal Altube, el de Arechavaleta, el ex becario guipuzcoano que marchó a Milán cargado, como todos, con un montón de ilusiones y con una voz portentosa, con un brillante sin pulir, se encuentra en San Sebastián desde hace bastantes días. Vino a descansar; es decir, a descansar de sus trabajos de cantante y a fatigar el cuerpo con baños de mar y de sol, con el ejercicio físico que hoy se usa en las vacaciones. Pero Altube es un bravo, un muchacho de espíritu fuerte a quien alienta su fe en sí mismo, su seguridad en su valor, su temperamento de artista; y Altube ha querido mostrar algo de lo que en realidad vale cantando ante un grupo de amigos, entre los cuales, como es natural, se encontraban quienes le prestan alientos en todas formas, entre ellos los hermanos Lasagabaster, quienes organizaron para anoche una fiesta íntima en La Perla del Océano para complacer al tenor de Arechavaleta.

La fiesta tuvo ese carácter desprovisto de solemnidades protocolarias; es decir, que reunió todo cuanto de simpático tienen estas fiestas. Y comenzó después de las nueve, cantando Altube la romanza de "la flor" de Carmen, acompañado al piano por Jaurrieta, pianista y hombre de ciencia farmacéutica. Luego cantó la romanza "Vestí la giuba", de Paganini, y terminó con "E luce va le stelle", de Tosca.

Aun sin tener en cuenta las malas condiciones en que se encuentra un cantante dedicado de lleno a sus vacaciones playeras, entregado al sol y al aire y al mar, Altube hizo un alarde de su portentosa voz, de su garganta privilegiada, sobre todo en Tosca, que cantó con un entusiasmo digno de un temperamento extraordinario como el suyo.

A la audición de Altube, mejor dicho al obsequio del tenor a sus amigos, siguió espléndida cena servida en el soberbio salón de La Perla y presidida por el cantante, a quien en la mesa cabecera acompañaban sus íntimos y protectores y un grupo de señoras y señoritas. Otras mesas estaban también ocupadas por caballeros y damas que pudieron escuchar al gran tenor, quien ante la insistencia de los amigos hubo de volver a cantar la romanza de Tosca, que esta vez la cantó aún mejor, maravillosamente, con una valentía arrebatadora, que hizo prorrumpir al público en una gran ovación que se prolongó largo rato.

Luego cantó Remigio Peña la canción de Iparraguirre Giltzapián y el Guitarrista, y siguió la fiesta con la canción de El emigrante, cantada por Víctor Aguirre, el tenor del Orfeón Donostiarra, que se ganó otra gran ovación, como antes se la había ganado el gran Remigio Peña, que anoche estuvo tan artista como siempre y plétreco de voz, como en sus mejores tiempos.

La fiesta continuó hasta hora avanzada, en un ambiente sumamente agradable, en el que intervino la danza al ritmo de la música interpretada por la magnífica orquesta del establecimiento, que se lució enormemente.

La fiesta de anoche no fue audición para establecer un juicio acerca del artista. Pero aunque no fue así, hemos de reconocer en Cristóbal Altube grandes facultades, una voz magnífica, de agudos amplios, de timbre agradable. Sólo quisiéramos tener ocasión de poderle oír en las debidas condiciones; es decir, cuando está entrenado, cuando "trabaja" en el teatro. Porque, además de tener voz, posee un temperamento magnífico también, que explica los grandes triunfos alcanzados en Italia y su contrata en Malta.

J. BATANERO

(Ex ayudante del doctor Urrutia)

APARATO DIGESTIVO

Consulta de cuatro a seis

Plaza de Pinares, 1, 1.º — Teléfono 13-3-66.

Rayos X transportable a domicilio

Consulta GRATUITA los miércoles, en la

clínica San Ignacio, de once a doce.



76 fabricantes
de automóviles y camiones
usan baterías "Willard" por
que dan pleno servicio y
plena satisfacción

Vd no puede mejorar su
elección cuando necesite una
nueva batería. Compre Vd. una

Willard
STORAGE BATTERIES

AUTO - ELECTRICIDAD

BARCELONA - Diputación, 234
MADRID - San Agustín, 3
VALENCIA - Conde de Salvatierra, 41
SEVILLA - (U. Blanca) - Tránsito, 20
BILBAO - (Beltrán Casado y C.ª) - Merino, 9
ALICANTE - (Vado, Sánchez y Cremades) - Castaños, 12
LA CORUÑA - Teresa Herrera, 13.

Matad a este
chupador
de sangre!

Los mosquitos hacen más víctimas ellos solos que todas las fieras. Siembran por doquier los gérmenes de fiebres y enfermedades mortales. Aléjelos de los seres que le son queridos. Vapórice FLIT.

Flit extermina moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, escarabajos, chinches... y sus crías. No es peligroso. No mancha. No confunda Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo - franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

FLIT

Mata más rápido

Por mayor: DUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona

Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

10

INSTANTANEAMENTE

Se obtiene con gasto insignificante

la mejor agua alcalina.

LITHINÉS
del D^r GUSTIN

Son la garantía de un producto médico que permite prepararse en el acto una excelente agua mineralizada, curativa y preventiva de las dolencias de riñones, hígado, vesiga, estómago e intestinos. Vayan con cuidado con las imitaciones que ha hecho surgir este excelente producto exigiendo siempre lor del Dr. GUSTIN.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Caldo
MAGGI



"la base del puchero"

AL COMPRARLO

fijarse en el nombre «MAGGI» y las etiquetas
en rojo y amarillo

Sociedad de Estudios Vascos

Las Exposiciones del Congreso de Vergara

La Comisión encargada de la organización de las Exposiciones de Arte Popular Vasco para el Congreso que se celebrará durante los primeros días de septiembre en Vergara, ha celebrado en la Casa Consistorial de dicha villa una importante reunión.

En ella se dio cuenta de tener preparadas ya el señor Barandiarán las aportaciones relacionadas con las manufacturas alavesas del boj y de la cerámica popular que han de funcionar en la Exposición. Los señores Arraiza y Baleztena expusieron sus proyectos con arreglo a los cuales se reproducirá una cocina navarra del tipo de chimenea central, aportando también muestras de cerámica navarra y otras de arte popular religioso. De éste y de típicas manifestaciones vascas se cuenta también con las valiosas cooperaciones de los Museos de Bayona y de San Juan de Luz. De Vizcaya se espera que además del importante material que enviará el Museo Etnográfico de Bilbao y otro indicado por el señor Zmann, permita la Diputación se exhiban las maquetas de típicos edificios que han figurado en la Exposición de Sevilla, como también se trata de conseguir algunas de las del Museo Oceanográfico de San Sebastián. El señor Apraiz recordó la conveniencia de que no falten las muestras probatorias de la continuidad de los mismos motivos en el arte decorativo vasco desde la época romana y a través de todos los períodos medievales hasta nuestros días. El señor Artigiano, cuya docta intervención en los trabajos de la Comisión fué muy celebrada, ofreció aportaciones e iniciativas del mayor interés.

Se decidió especialmente recordar al público por medio de esta nota cómo se desean para la Exposición todos los dibujos, fotografías u objetos relacionados con el arte popular, de arquitectura, decoración y mobiliario; vehículos y utensilios agrícolas, pastoriles y de caza y pesca; cerámica; cestería y trabajos en papel; tejidos y bordados; indumentaria y estampería, e instrumentos musicales. Se detalla todo este material requerido en un cuestionario publicado el año último por la Sociedad y que remitirán a quien lo desee las Oficinas de la misma en San Sebastián, pudiendo hacerse los depósitos en ésta o cerca de los miembros de la Comisión en cada una de las regiones vascas.

También se acordó que las casas dedicadas a la fabricación de muebles u objetos de decoración inspirados en el arte popular vasco podrán exhibirlos, sin que ello suponga recomendación de lo exhibido por parte de la Comisión organizadora, en local adecuado que ofrecerá el Ayuntamiento de Vergara a quienes del mismo lo soliciten.

El señor Irizar presentó los planos para la transformación provisional del frontón de Vergara en teatro con capacidad para dos mil espectadores, en el que han de celebrarse actos y fiestas tan brillantes durante el Congreso.

El alcalde de Vergara, señor Ruiz de la Prada, y el señor Garbayo, condujeron amablemente a los reunidos a varias visitas de carácter artístico, y especialmente a la que se realizó al edificio de las Escuelas en el que será instalada la Exposición de Arte Popular. En él van ya adelantadas, debido en tanta parte al celo del arquitecto señor Astizarán, las obras preparatorias, diseñándose en los patios la ermita y el evocador cimiterio al modo de los vascofranceses y habiendo comenzado la construcción de la ferrería vizcaína bajo la dirección del señor Larrea, y la habilitación para las demás industrias populares.

Se hizo la oportuna distribución de locales para las demás instalaciones y se encargó de la dirección de todas ellas a don José de Aguirre, director del Museo Etnográfico de San Sebastián y secretario de la Comisión, la cual quedó vivamente satisfecha de los felices augurios que ofrecen las Exposiciones del Congreso.

Sociedad Anónima "Unión
Cerrajera" Mondragón

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará en Mondragón el día 9 de agosto próximo, a las once de la mañana, en su domicilio social, fábrica de Zaldívar.

Para poder asistir a la Junta se necesita poseer diez o más acciones que se depositarán éstas o sus resguardos de depósito en la caja social antes de las diez y media de dicho día.

Mondragón, 24 de julio de 1930.—El presidente, Fermín de Resusta.



Le hará conservar
siempre el cabello
brillante y hermoso, dándole
los tonos deseados; rubio
oro, natural, oscuro, etc.

No es una tintura

PREPARADO POR

La Florida S. A.

APARTADO 239 - BARCELONA



La Vuelta a Europa en aeroplano

El gran concurso internacional de avionotas de turismo

Posiblemente hoy saldrán de Pau los 33 aparatos a quienes falta recorrer España

(POR TELEFONO)

EN EL AERODROMO DE GETAFE
Ayer por la mañana, a la hora de costumbre, se abrió en el aeródromo de Getafe el control para registrar la llegada y salida de las avionetas que participan en la Challenge Internacional de Turismo.

A las 7,12 de la mañana salió para Zaragoza la avioneta «K-7», a las 7,14 la «D-1», a las 7,15 la «T-5» (española) y a las 7,27 la «M-2».

En Getafe se quedó la «K-4», de Andrews, hasta las 12,23, que emprendió el vuelo hacia Zaragoza. Antes de salir dijo que tenía el propósito de retirarse, pues ha perdido mucho tiempo y se ha despistado dos veces.

También quedó en Madrid, hasta cerca del mediodía, para reparar averías, la «M-1».

A Getafe no llegó ayer ninguna avioneta, pues el día anterior regresaron todas las que salieron para Sevilla, y de Pau no salió ninguna, a causa del mal tiempo.

De la citada población francesa comunicaron que durante el día de ayer no podría salir ninguna avioneta, por estar los Pirineos impracticables a causa del temporal. Hoy se abrirá el control, cualquiera que sea el tiempo, y las avionetas que no salgan para Madrid y Sevilla serán descalificadas. Las avionetas que se encontraban en Pau eran 38.

A última hora de la tarde se esperaban en Getafe las avionetas del duque de Estremera y del teniente Aya, que se retiraron de la prueba en Berlín y Francfort, respectivamente, pero no llegaron.

NOTICIAS DE ZARAGOZA

De Zaragoza comunican que ayer no llegó al aeródromo El Palomar ninguna de las avionetas que se encuentran detenidas en Pau a causa del mal tiempo. De Pau se recibió en la capital aragonesa un despacho dando cuenta de que el tiempo mejoraba en el Pirineo español, pero que en la parte francesa seguía la lluvia y el viento huracanado, causa por la cual no pudo salir ninguna avioneta para España.

Hoy, haga el tiempo que haga, deberán salir de Pau las 38 avionetas que allí se encuentran, o de lo contrario tendrán que retirarse de la competición.

En Zaragoza hay gran interés por hoy, viernes, pues se espera la llegada de muchos aparatos. Dos de ellos son pilotados por aviadoras.

De las 13 avionetas que el martes pasaron por Zaragoza para Madrid y Sevilla, sólo regresaron el miércoles siete, y ayer por la mañana, poco después de las siete, al abrirse el control, empezaron a salir para Barcelona, excepto dos, que lo hicieron el día anterior, y a llegar las que faltaban.

La primera en salir para la ciudad condal fué la «L-3», pilotada por el francés Arrachard, que se elevó a las 2,29.

A las 8,51 llegó la «K-7», pilotada por Goherry, que salió para Barcelona a las 9,45; a las 9,39 llegó la «M-2», tripulada por el francés Finat, que salió a las 10,22; a las 9,45 llegó la «T-5», del archiduque de Hapsburgo, que salió a las 10,7, y finalmente, llegó la «D-1», del alemán Vaservel, que salió a las 10,26.

La última en salir fué la «J-2», de los hermanos Polde, a la cual se le había roto el tren de cola. Esta se elevó a las dos y media de la tarde.

En el aeródromo se comentaba la exactitud matemática con que las avionetas salidas de El Palomar llegaron a Barcelona. Todas ellas hicieron el recorrido en una hora y 25 minutos, con diferencias de uno y dos minutos.

NOTICIAS DE BARCELONA

Noticias de la ciudad condal dan cuenta de que ayer durante toda la mañana hubo gran animación en el aeródromo de Prat de Llobregat, donde se abrió el control a las siete de la mañana para registrar la llegada de las avionetas procedentes de Zaragoza y dar la salida a las que llegaron el día anterior y a las que llegaban de la capital aragonesa.

Peluquería

De señoras y caballeros. Corte. Ondulación. Marcel y al agua. Entrada independiente. Calle Matía, letra, Q, barrio del Antiguo.

CAMPOS ELISEOS

— GRANDES BAILES —
Hoy, viernes, 25 de julio, de cuatro de la tarde a nueve de la noche.

A las 7,24 de la mañana salió para Nimes la avioneta tripulada por Butler; a las 7,33, la «K-3»; a las 7,41, la «B-3»; a las 7,43, la «B-8»; a las 7,44, la «K-1».

Arrachard llegó a la 1,54 con pequeñas averías, continuando el vuelo después de repararlas. A las 10,59 llegó la «K-7», saliendo poco después.

A las once llegó la avioneta pilotada por el archiduque de Hapsburgo y poco después la «M-2».

El archiduque hizo una media horaria de 200 kilómetros. Le esperaban sus hermanos Margarita, Blanca, Francisco José y Carlos. El archiduque Antonio se mostraba satisfecho y dijo que espera terminar la prueba. También dijo que Butler atravesó los Pirineos en un momento de calma, y que los restantes pilotos tuvieron que quedarse en Pau a causa del temporal. El archiduque, sin comer, salió a las 11,30 para Nimes.

A la 1,7 salió la «K-7». También llegaron de Zaragoza las avionetas «D-1», «M-2» y «B-1». La primera salió para Nimes a las dos menos cuarto; la segunda, a las dos, y la tercera a las dos y cuarto.

SE VA A ORGANIZAR UNA COPA PARA AVIADORES ESPAÑOLES

El aviador Ruiz de Alda, hablando con los periodistas en el aeródromo de Getafe acerca de las causas que han motivado los «forfaits» y retiradas de los aviadores españoles de la Challenge Internacional, dijo que seguramente se organizará una Copa para aviadores españoles sobre avionetas, con un recorrido de 4.500 kilómetros.

Con ello se perseguirá la formación de equipos volantes y que las casas constructoras tengan preparados aparatos cómodos y seguros como los que se precisan para estos vuelos.

EL DEPORTE VASCO

EN EL MODERNO

El partido a pala.—Solozábal y Lejona, rojos, jugaban ayer el primer partido contra Gallarta III y Villaro II, azules, sacando Solozábal y Gallarta del cuadro 11.

El dinero salió a la par.

Fácil pareció el partido, al principio, para los azules, y en realidad lo fué. Pero en la última decena, la de las catástrofes, llegó la alarma a apoderarse de quienes confiados habían puesto su dinero por quienes parecían los vencedores por derecho.

Gallarta y Villaro salieron por delante y consiguieron alcanzar una ventaja de once tantos, momento en que la cátedra, y los que no forman parte de ella, estaban confiadísimos en el triunfo fácil de los adelantados. Pero a los rojos Solozábal y Lejona se les afino la puntería; rectificaron y se afirmaron de modo que fueron acortando las distancias hasta provocar la igualdad en el tanto 45, altura peligrosísima. Esto produjo la alarma, muy justificada siempre y hubo su pequeño jaleo. Pero nuevamente los azules avanzaron y se apuntaron el tanto 50 cuando los rojos tenían 47.

Los vencedores estuvieron muy bien, jugando con aplomo y no decayendo en ningún momento, ni aun en el momento de la aproximación.

De los vencidos, Solozábal estuvo muy bien. Lejona, en cambio, tuvo una tarde mediana, mitad buena y mitad mala, sobre todo al principio. Luego se aseguró, pero no le sirvió para nada.

El partido a remonte.—Jurico e Iturain, rojos, jugaban contra Ostolaza y Zabaleta, azules, sacando Jurico del once y medio y Ostolaza del 11.

También esta vez salió el dinero a la par. Igualadas en los tantos 4, 5, 9, 10 y 11, avance rápido de Ostolaza y Zabaleta y victoria de éstos, que dejaron a Jurico e Iturain en el tanto 37.

El «handicap» del saque para Jurico podía influir algo; bastante más la diferencia en la zaga. Pero es que sobre esto Ostolaza y el maestro Zabaleta jugaron admirablemente, a cual más y mejor.

Jurico tuvo momentos de gran juego, es cierto, pero no jugó con regularidad y en general no hubo clase ni eficacia. No era el Jurico victorioso, magnífico de otras tardes. En cambio Iturain estuvo bien.

A pesar del dominio que ejercieron los azules sobre sus contrarios, el partido gustó porque se registraron jugadas muy bonitas, muy interesantes, aunque no se prodigaron.

Los partidos para hoy.—El gran acontecimiento pelotístico se registra hoy en nuestro frontón: la lucha entre los dos colosos. El veterano Irigoyen, brazo de hierro, que parece haber vuelto a recuperar sus facultades, y el artista joven Abrego, los dos navarros, que resucitan las pugnas fuertes y apasionantes.

A remonte, Abrego y Errezábal contra Irigoyen y Salaverria I.

A pala, Solozábal y Pasay contra los hermanos Quintana IV y III.

SOCIEDAD «JOLAS-EDER»

Con la afluencia de medio centenar de socios se dió comienzo a la asamblea para organizar definitivamente la Sociedad de pelota «Jolas Eder», en Amara.

Primeramente el señor Belio dió lectura a los estatutos, que fueron aprobados por unanimidad, y acto seguido fué nombrada la Junta directiva en la forma siguiente:

Presidente, don Víctor Eceiza.

Secretario, don José M. Iñiguez.

Tesorero, don Miguel M. Garmendia.

Vocales: don Marcelino Mediavilla, don Antonio Iturralde, don Paulino Rodríguez, don Santiago Rodríguez, don Juan Arbelaz.

Esta Junta directiva saluda, en nombre de la naciente Sociedad, a todos los clubs y amantes de la pelota en general y deseando colaborar entre sí en pro de nuestro deporte.

Dentro de la reunión se notó mucho entusiasmo por la Sociedad y por la pelota, estando de acuerdo los reunidos en la necesidad de que se construya un nuevo frontón para organizar un campeonato en el barrio y otros proyectos que hoy están en embrión.

EN DEVA

Persigue la mala sombra a las combinaciones de la Empresa de frontón Euskal-Jolas, pues una vez más habrá de jugarse esta tarde el partido anunciado con una pequeña variación, si bien la modificación no resta ningún valor ni mérito a lo que hemos venido anunciando.

Sustituirá a Echave IV, por no encontrarse en condiciones para jugar, el fogoso guetariano Ulacia. Este será, pues, el compañero de su paisano Altuna, que sacando del cuadro tres deberá enfrentarse contra Ubiña y Mondragonés, con un cuadro adelantado.

—El segundo partido se jugará entre los mismos rivales del pasado domingo, con la única variante de que Aulestiarte, de Ondárroa, deberá sacar del tres, y Murua, de Vergara, tendrá el saque libre.

El próximo domingo, día 27, jugarán Peru y Urcelay contra Egufa y Chiquito de Mallavia.

Veremos si ante la presión del delantero adverso nos borra su mediana actuación del día 20.

Aunque algún periódico bilbaíno ha dicho que el anunciado partido «es un hermoso proyecto que no pasará de ser proyecto...», podemos asegurar que, salvo contingencias de la atmósfera, se jugará el partido entre Atano III (campeónísimo) y el ex campeón Mondragonés contra el formidable trío «acero rápido» Kirru-Zabala-Artazo.

La afición no debe dejarse guiar de lo que se propale para restar méritos a esta combinación, ya que el partido se verá realizado en la cancha del Euskal-Jolas. Está, pues, descontado el éxito que habrá de tener el anunciado encuentro, el día 31 del corriente mes, festividad de San Ignacio, en Deva.—MUGU.

EN BILBAO

Resultados de los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna:

Izquirre y Urzay vencieron por un tanto a Chiquito de Gallarta y Unamuno.

Chistu II y Campos perdieron por tres tantos ante Azurmendi II y Zornoza.

EN PAMPLONA

En el partido jugado en el frontón Euskal-Jai ayer, Guetaria y Basterica vencieron por cinco tantos a Ezponza y Arcé.

CICLISMO

HOY SE CELEBRA LA «V. PRUEBA VILLAFRANCA»

Los organizadores de esta interesante carrera ciclista que se correrá hoy, día 25, en un recorrido de 60 kilómetros y para la cual se han inscripto algunos «ases» de Guipúzcoa y Vizcaya, han recibido una hermosa Copa donada por el joven don Antonio Samperio, que todos los años toma parte en la organización de este festejo deportivo en su villa natal.

Esta Copa que tanto llama la atención por su hermosura y denominada «Trofeo Samperio», quedará en poder del Club que clasifique mejor tres corredores. Por las inscripciones de corredores pueden darse exacta cuenta nuestros lectores de la lucha que se presenta para ganar el trofeo social. El Real Unión y la Ciclista Bilbaína con sus puntales y la G. A. C. con un numeroso grupo de corredores inquietan también en la mejor clasificación.

He aquí las inscripciones de corredores:

1. Nicolás Echarrri, del Villafranca Unión Club.
2. Enrique Aguirre, del Real Unión de Irún.
3. José Mardaras, de la G. A. C.
4. Ramón Oñaederra, idem.
5. Antonio Aramberry, idem.
6. Pedro Azurmendi, idem.
7. Marcelino Aguirrebeña, idem.
8. Félix Goyenola, idem.
9. Pedro Gorostidi, idem.
10. Mariano Hernández, idem.
11. Mariano Altuna, idem.
12. Felipe Cortázar, idem.
13. X. X., idem.
14. Pedro María Arriaga, idem.
15. Juan Oñaederra, idem.
16. X. X., idem.
17. Salvador Razquin, del Villafranca Unión Club.
18. Ignacio Izarrola, idem.
19. Doroteo Ayastuy, del Recreativo Tropezón, de Oñate.
20. Lorenzo Letamendia, idem.
21. Martín Guridi, idem.
22. Francisco Altuna, idem.
23. Plácido Igarzábal, idem.
24. Luciano Unzurruaga, idem.
25. Emeiterio Zubia, idem.
26. Mariano Mondragón, idem.
27. Segundo Barruetabeña, de la Ciclista Bilbaína.
28. Federico Ezquerria, idem.
29. Arturo Ezquerria, idem.
30. Ricardo Montero, del Real Unión, de Irún.
31. Luciano Montero, idem.
32. José Valderrey, idem.
33. Julio Fombellida, idem.
34. J. Juanes, idem.
35. P. Ibarreta, idem.
36. José Tellería, de la G. A. C.
37. Felipe Beguiristain, del Villafranca Unión Club.
38. Cándido Arratibel, idem.
39. Fermín Apalategui, idem.
40. Basilio Larrayez, del Etorri-Alaiz, de Tolosa.
41. Roberto Galarza, del Villafranca Unión Club.
42. Eusebio Bastida, independiente, de Azpeitia.
43. Ignacio Laca, independiente, de Andoain.
44. Rufino Barandiarán, del Villafranca Unión Club.

Se vende

aparato completo de cine, marca «Pathé», seminuevo, capaz para un salón de grandes dimensiones.

Dirigirse al Círculo de la Coalición Liberal de Rentería.

Cinta para frenos de automóviles

Fábrica americana, establecida en España, concedería exclusiva de marca y venta para la provincia de Guipúzcoa. Informará señor Sánchez, Hotel Bilbao. San Sebastián.

Se desean

120.000 y 15.000 pesetas en hipoteca al 7 %, vendiendo villa de ocasión en la Concha, 3.000 metros terreno. Reina Regente, 3, Garmendia.

Taxi completo

se vende a toda prueba en perfecto estado, todo completo.

Informarán: San Martín, 66, carbonería.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial 32 y 34. 3.º :: Teléfono 1-26-48

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-43

Se desea

tomar en alquiler por espacio de un mes en casa particular, un gabinete exterior con cama de matrimonio y una alcoba independiente con dos camas y con derecho a cocina, que tenga cuarto de baño. Razón en esta Administración.

ECOS

De todas partes

LOS COMBATES DE GRECO-ROMANA

El próximo lunes va a comenzar en el Teatro Trueba un interesante torneo de luchas greco-romanas en el que van a participar notabilísimos luchadores, entre ellos Fullaondo, campeón nacional. Este hombre, que viene de Madrid, donde durante cincuenta días ha sostenido luchas memorables con Jaago, Ochoa, Reglin, et cétera, llega muy bien entrenado y está dispuesto a tomar la revancha sobre el terrible Jaago, campeón de campeones.

La Empresa del Teatro Trueba ha hecho un esfuerzo considerable para traer a estos hombres internacionales. En el torneo se disputarán en eliminatoria y finales premios en metálico tan considerables como 3.000 pesetas el primero, 1.500 el segundo y 1.000 el tercero.

La noticia de este próximo torneo de luchas de greco-romana ha interesado mucho al público, pues son aquí muchos los aficionados a este bello deporte.

LA REUNION DE LOS DEL TIRO DE PICHÓN

En los salones del C. A. T. celebraron ayer los del Tiro de Pichón la reunión que veníamos anunciando. Producto de la misma fué la formación del siguiente programa de tiradas:

Septiembre, 8.—Copa de su majestad el rey.
Idem, 9.—Copa del Ayuntamiento y ocho mil pesetas.
Idem, 10.—Prueba para señoritas.
Idem, 11.—Copa del Monte Ulía y 4.000 pías.
Idem, 12 y 13.—Campeonato de Guipúzcoa, Copa de la Diputación y 15.000 pesetas.
Idem, 15.—Prueba para señoritas.
Idem, 16, 17 y 18.—Gran Premio de San Sebastián y 20.000 pesetas.
Idem, 19.—Copa del Patronato Nacional de Turismo y 4.000 pesetas.
Idem, 20.—Copa del marqués de Riscal y 4.000 pesetas.
Idem, 22.—Copa consolación.
Idem, 23.—Copa clausura.

CAMPEONATO GUIPUZCOANO DE PIRAGUAS

Esta tarde, a las cuatro en punto, frente a las Escuelas Francesas, se dará la salida a las piraguas que van a disputar el campeonato de Guipúzcoa organizado por nuestro colega "La Noticia".

A las 4½ se dará la salida a las embarcaciones de "dobles", para la prueba por parejas.

LA NACIONAL, EL ESPAÑOL Y EL REAL MADRID

Se asegura que como resultado de la revisión hecha por el Comité Nacional del fallo del expediente instruido con motivo de las incidencias derivadas de los partidos del Campeonato de España Español-R. Madrid y R. Madrid-Español, se reducen la descalificación del federativo catalán señor Sarramala y la multa al Club Deportivo Español, y en cambio se impone una multa al R. Madrid, y se amonesta al secretario técnico de éste y se castiga con dos semanas de suspensión al defensor del mismo club Quezada.

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

Hecho en Montevideo el sorteo para las semifinales, ha correspondido jugarlas el sábado a los Estados Unidos y Argentina y el domingo a Yugoslavia y Uruguay.

La final se verificará el miércoles de la semana próxima.

SYBILLE, VENCEDOR

En Lieja el campeón europeo de los ligeros venció por puntos, en diez vueltas, al americano Benny Valger.

MANIFESTACIONES DE ZAMORA

Zamora ha dicho que el fútbol gallego está postergado por el caciquismo imperante en las altas esferas deportivas.

Ricardo se muestra conforme con el criterio que ha venido sustentando "Handicap" con respecto a la participación de España en el campeonato mundial de fútbol que se está jugando en Montevideo, y ha dicho que dada la calidad de los equipos que han participado, de haber concurrido España no le habría sido difícil conquistar el campeonato mundial.

Se ha adherido al homenaje a Polo, del que ha dicho que es un benemérito del fútbol.

Herreras usadas

de hierro o madera, para obras, de nueve a doce metros luz, comprarla.

B. SANCHA MARTINEZ

Casalarreina (Rioja)

Linterneros

Hacen falta oficiales linterneros que estén prácticos en el oficio. Dirigirse: Pradera y Echarri hermanos, Mayor, 17, linternería.

Venta de un chalet

en Miracruz, situación espléndida, con jardín y huerta.

Referencias: don José Yarza, en San Sebastián y Pasajes.

Pérdida

Se han dejado olvidados en un taxi dos paraguas de señora.

Se ruega su devolución en Tomás Gros, 5, segundo, izquierda.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION 4. segundo.—BILBAO.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 —:— Teléfono 1-18-00

La Vuelta a Francia

Charles Pelissier vence en la XVIII etapa, Belfort - Metz

Cardona pretendió escaparse, pero fué "encerrado".-Riera, Cepeda y V. Trueba llegaron a Metz con el primer grupo.- Sigue España en cuarto lugar.- El domingo concluye la carrera.

A las nueve de la mañana salieron de Belfort los "tours" que aún restan en línea. Tenían que disputar la etapa diez y ocho cubriendo los 282 kilómetros que separan a Belfort de Metz, pasando por el Ballon de Alsacia.

El español Cardona, a poco de salir, intentó escaparse, pero fué alcanzado por A. Magne, Pelissier, Leducq y Bidot, que le rodearon para no permitirle nuevas escapadas.

Por Puix pasaron los corredores a un tren lentísimo que no pasaría de 15 por hora.

Por Ballon de Alsacia cruzaron los ciclistas conducidos por Leducq, Demuyssere, A. Magne, Guerra y Laloup.

Cerca de un puentecillo paró Leducq para cambiar de multiplicación y ello fué aprovechado por Guerra para demarrar, llevándose a la rueda a Cardona, Giuntelli, Delanoy, Pancera y Bonduel.

Por Remiremont pasaron los corredores a las once y 50 a tren muy lento. Comenzó la lluvia a molestar a los ciclistas. Llevaban entonces un retraso de 25 minutos sobre el horario previsto.

Por Epinard pasó el primer pelotón a la una, con 45 minutos de retraso, conducido por Robache y entonces la lluvia se convirtió en una tormenta.

Schoen rompió el manillar y Faure una rueda, perdiendo bastante tiempo en las respectivas reparaciones. Pero organizaron

después muy bien la caza y lograron unirse al pelotón de cabeza.

Y sin ninguna otra incidencia, siempre a tren lento, llegaron los "tours" a Metz, ganando la etapa Pelissier al "sprint".

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Pelissier, en 8 horas, 27 m. 43 s.
2. Leducq, Guerra, Demuyssere, Dossche, Bonduel, Delanoy, Laloup, Taverne, Pancera, RIERA, CEPEDA, V. TRUEBA, Manthey, Schoen, Thierbach, Siegel, Merviel, Bidot, hermanos Magne, Morceaux, Robache, Berrardi, Berton, Lange, Faure y Enorine. Todos en el mismo tiempo que el primero.
Cardona, el 32, en 8-28-29.
J. Trueba, el 33, en 8-28-55.
Mateu, el 40, en 8-31-8.

CLASIFICACION GENERAL

1. Leducq, en 144 horas, 49 m. 34 s.
2. Guerra, 145-5-47.
3. A. Magne, 145-7-37.
4. Demuyssere, 145-13-8.
5. Faure, 145-31-24.
6. Bidot, 145-32-52.
7. P. Magne, 145-35-16.
8. Bonduel, 145-43-42.
9. Pelissier, 145-54-11.
10. Schoen, 146-6-22.
11. Peglion, 146-17-4.
12. Delanoy, 146-18-7.
13. Dossche, 146-19-48.
14. Thierbach, 146-25-14.
15. Mertens, 146-40-58.
16. Cardona, 146-47-6.

17. Riera, 146-56-52.
18. Mazeyrat, 146-58-13.
19. Laloup, 147-13-3.
20. Berton, 147-18-10.
21. Pancera, 147-21-37.
22. Merviel, 147-34-46.
23. Morels, 147-53-20.
24. Manthey, 147-59-4.
25. V. TRUEBA, 148-1-56.
26. Goulémé, 148-3-12.
27. Ondet, 148-9-44.
28. CEPEDA, 148-40-12.
33. MATEU, 149-22-11.
39. J. TRUEBA, 150-35-37.

CLASIFICACION POR NACIONES

1. Francia, 435-30-8.
2. Bélgica, 437-15-47.
3. Alemania, 440-31-22.
4. ESPAÑA, 441-45-3.
5. Italia, 441-59-14.

HOY, METZ-CHARLEVILLE

Horario probable

Metz (salida), a las 11 de la mañana.
Longuyon (68 kilómetros), a la 1½.
Sedán (139 kilómetros), a las 3½.
Charleville (159 kilómetros), a las cuatro.
El sábado recorrerán los 271 kilómetros que separan a Charleville de Malo y el domingo irán de Malo a París, cubriendo los 300 últimos kilómetros de la XIV Vuelta ciclista a Francia.

Tiro Nacional

Como en días anteriores, se efectuaron ayer las tiradas correspondientes al programa, y una vez terminadas sus clasificaciones publicamos a continuación los resultados de las mismas. Quedó en primer lugar en la tirada para individuos de policía, seguridad y somatén español don Fernando Arteche, con 97 puntos; 2. don Manuel Alonso, 84; 3. don Domingo Martínez, 83; y 4. don Olegario Marradán, 81.

Tirada para alumnos de las escuelas militares de la Representación de Guipúzcoa: 1. don José Arcauz Aramburuzabalaga; 2. don Augusto Esteban Catellano; 3. don José Fombellida; y 4. don Eustaquio Urtarroz.

Tirada de arma larga libre: 1. don Juan Pascual, 98; 2. don Martín Carrero, 97; 3. don Febe Sánchez, 97; 4. don Arturo Solá, 96; 5. don Julio Castro, 96; 6. don Matías Mas, 96; 7. don Francisco García, 96; 8. don José Esquena, 95; 9. don Juan Toribio, 95; 10. don Eugenio López, 94; 11. don Anastasia Ruiz, 94; 12. don Domingo R. Somoza, 93; 13. don Eugenio Veiga, 93; 14. don José de Linos, 93; 15. don José Manuel Andoin Torralvo, 92; 16. don Martín Rubio, 92; 17. don José Pizarro, 92; 18. don Gonzalo Arance, 92; 19. don José García, 92; 20. don Gil Castellanos, 92.

Como ya está anunciado, hoy, a las siete de la tarde se celebrará la distribución de premios del concurso del tiro que se ha celebrado en el campo de Bide-Bieta, habiendo estado muy concurrido durante los días que se han efectuado las tiradas del mismo.—P. A.

CARBURADOR "IRZ"

ES EL MEJOR SIN DUDA

Automovilistas!!

Servicio rápido de suministro de piezas y accesorios para automóviles. Pedidos por telégrafo, teléfono o correo a

Casa BOLACK

Larra, 9.—MADRID.—Teléfono 40.586

¡No tengáis el coche parado!

Lechería "Salazar"

URBIETA, 54. — Teléfono 1-16-02

Leche fresca y garantizada se expende durante todo el día y de seis de la mañana a diez de la noche se reparte a domicilio.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

GARIBAY, número 5, segundo

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

FUEROS, 5, tercero

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general

SAN MARCIAL, 23. De 3 a 5. Telf. 1-44-08

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7. Fuenterrabía, 6, 1.º

Clínica Dental "Dr. V. Lacarelle"

DIRECTOR: J. WILLIAM LAGARELLE.

Odontólogo de las Facultades de Medicina de Madrid y París. Titulado de la Escuela Dental de París.

Varios Gabinetes con modernas instalaciones e instrumental para la rápida y eficaz práctica de toda clase de intervenciones profesionales y trabajos a cargo de personal técnico especializado en los distintos ramos de la Odontología.

Laboratorios separados para cada clase de trabajos con expertos auxiliares mecánicos. Rayos X. :: Vacuoterapia. :: Puentes fijos y móviles. :: Coronas de porcelana de alta fusión (Jacket), y demás trabajos inherentes a la profesión.

Sección especial para los trabajos económicos

Consulta: de ocho y media a una y de dos y media a siete

CALLE ECHAIDE, 7, primero. :: :: :: Teléfono 1-15-41. San Sebastián.

Fábrica de IMPERMEABLES

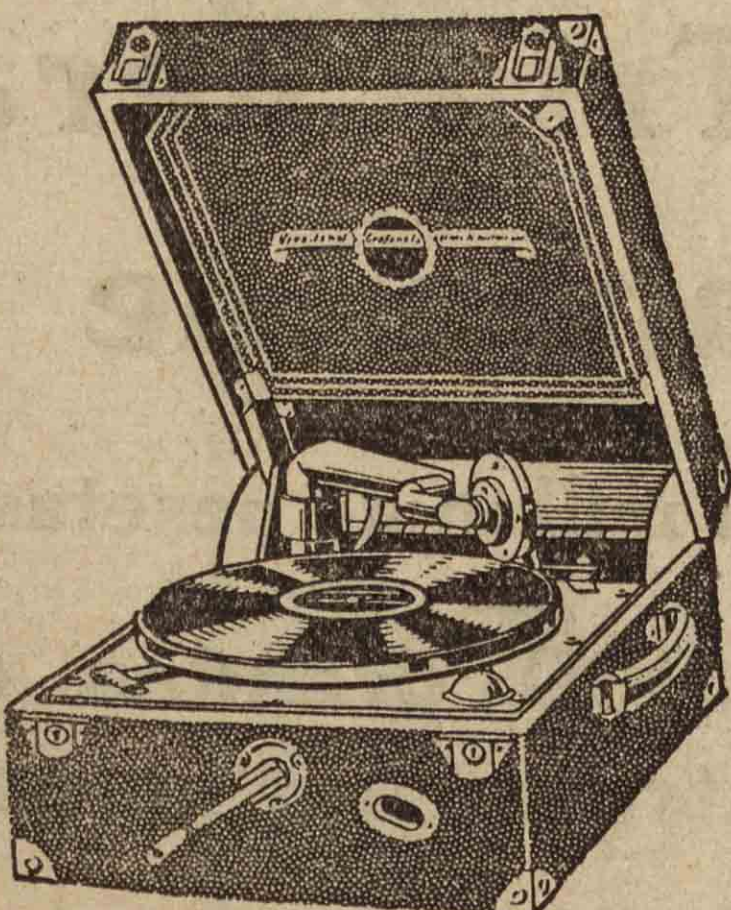
«Petit Paris» ofrece a usted el stock más importante a los precios más limitados. No tiene sucursales ni intermediarios. Plumas a 15 pesetas. Suedes, a 12. Trincheras, a 25. A medida en seis horas. «Petit Paris» los hace, como los churros, a la vista de sus clientes. Ni saldo, ni liquidación. El que desea Imper de esta Casa ha de comprarlos directamente. Los hago en casa y los vendo en casa.

"PETIT PARIS" SANCHEZ

URBIETA, 39.

TELEFONO 13-5-93.

Nuevas Grafonolas "VIVA TONAL"



Le invitamos a escuchar las nuevas grafonolas portátiles fabricadas por la Columbia Graphophone Company Limited de Londres.

Tono real como la misma vida

Visítenos y quedará convencido de la maravillosa sonoridad de nuestras grafonolas.

Tenemos también modelos propios para regalos, cubiertos con pieles de varios colores y con todos los herrajes dorados.

Salones de ventas y audiciones en

Modelo núm. 100 Pesetas 240

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY, S. A. E. (SUCURSAL)

Guetaria, núm. 5

CASA INURRIETA

Teléfono 1-03-17

"La Voz" en Azpeitia "La Voz" en Mondragón

CAMPEONATO CICLISTA DE GUIPUZCOA

De acontecimiento se puede calificar la gran carrera ciclista que el domingo, día 3 de agosto, se celebrará en esta Villa, organizada por un grupo de entusiastas del pedal y que sin duda alguna ha de constituir un triunfo resonante.

Esta soberbia carrera, denominada II Prueba Lagun-Onak, y este año además Campeonato de Guipúzcoa, es del todo interesantísima, primero por la importancia de sus premios y primos, y segundo, porque se disputa un título entre los participantes guipuzcoanos, que siempre es honoroso ostentarlo, además de que será puntuable para el próximo Campeonato de España.

El recorrido es relativamente corto para lo que en la actualidad "dan de sí" los corredores nacionales, pero no por eso está exenta de su "hueso", esta vez en la pendiente de Vidania, a los 58 kilómetros de carrera, habiendo antes el "col" de Meagas, que más de una vez ha "estrado" los compactos. Pero la importancia de la carrera está en la subida de Vidania y Goyaz, fuerte pendiente con pronunciados repechos y que seguramente será el lugar donde los corredores entablarán una ruda batalla, no solo para coronar el alto y lanzarse hacia la meta, sino—alerta, ciclistas—para conseguir la importante prima de 200 pesetas, donada por el entusiasta deportista don Ramón Irazusta, para el primer corredor que corone el alto de Goyaz, frente a la casa alpina que en dicho punto tiene el ilustre pintor, señor Zuloaga.

En esta importantísima prueba es seguro que participen todos los "ases" del ciclismo nacional y de un día a otro se espera la inscripción de los Trueba, los Montero, Cepeda, etc. Cafiardó, el gran "grinpeur" español, ya tiene su número, así como Bastida, el bravo azpeitiano, que el pasado año venció en esta carrera.

En días sucesivos daremos conocimiento de los premios donados e inscripciones oficiales que se vayan recibiendo.—C.

PROGRAMA DE LAS FIESTAS DE SAN IGNACIO

Con motivo de la festividad de San Ignacio de Loyola, Patrono de Guipúzcoa, el Ayuntamiento de esta villa ha organizado para los días 30 y 31 de julio y 1, 2 y 3 de agosto, el siguiente programa de festejos:

Día 30. A las dos de la tarde, el volteo de campanas y brillantes pasacalles ejecutados por las bandas municipal y chistularis, anunciarán al vecindario el comienzo de las simpáticas fiestas.

A las dos y media, el Ayuntamiento en corporación asistirá a la iglesia parroquial matriz, a las solemnes vísperas.

A las tres y media, los gigantes y cabezudos pasearán por las calles, para solaz de la gente menuda.

A las cinco, siguiendo costumbre tradicional, el clero parroquial y el Ayuntamiento, se dirigirán a la basílica de Loyola, donde a las siete se cantarán solemnes completas y la gran Salve a cuatro voces mixtas, de Aichinger.

Día 31 (festividad de San Ignacio). Dará principio con alegres danzas ejecutadas por la Banda Municipal y gaiteros de Eibarri-Aranaz.

A las nueve y media, brillante procesión por las calles, a la antigua usanza local, y a continuación, misa pontifical en la iglesia parroquial, oficiando el obispo de la diócesis, don Mateo Múgica. Se ha encargado del pangeirico del santo, el P. Galdós, y la capilla del coro interpretará la Eucarística, de Perossi, a cuatro voces mixtas.

A las doce, gran concierto en la Plaza Mayor, a cargo de la Banda Municipal y apartado de los toros que han de lidiarse por la tarde.

A las tres, soberbio partido de pelota a mano, en el frontón Vista-Alegre, entre Irureta II y Mallavia I contra Egua y Altuna.

A las cuatro y tres cuartos, primera corrida de toros, en la que actuarán los valientes novilleros José Amorós (Amorós Chico) y Félix Rodríguez II, con sus cuadrillas de picadores y banderilleros, y como sobresaliente el diestro Andrés Calavia.

Por la noche se quemarán en la Plaza Mayor vistosas colecciones de fuegos artificiales, amenizando el espectáculo la Banda Municipal y los gaiteros.

Día 1.º de agosto. Entre seis y siete de la mañana, amenas danzas, por la Banda Municipal, chistularis y gaiteros.

A las ocho, tradicional procesión, con asistencia del gobernador civil y la Diputación, a la basílica de Loyola, donde a las nueve y media se celebrará otra misa pontifical, cantándose por la capilla de la parroquia la grandiosa de Perossi, "Benedicamus Domino", a cuatro voces mixtas.

Ocupará la cátedra el obispo de Burgo de Osma, don Miguel de los Santos.

A las tres, interesantísimo partido de pelota a mano, en el frontón Vista-Alegre, entre Echave III y Artazo contra Zabala y Mondragón, sacando Zabala del cuadro dos.

A las cuatro y tres cuartos, segunda corrida de toros, en la que se lidiarán otros cuatro hermosos toros de igual ganadería que el día anterior y por los mismos novilleros, José Amorós y Félix Rodríguez II.

La tarde de este día se despedirá como novillero "Amorós Chico", para doctorarse en San Sebastián el día 10 de agosto.

Por la noche se quemaron en la Plaza Mayor nuevas y vistosas colecciones de fuegos artificiales, que terminarán con la "traca valenciana". Amenizarán el espectáculo la Banda Municipal y gaiteros.

Día 2.º Por la mañana tendrá lugar en el Paseo del Arbol de Guernica, un importante concurso de ganado vacuno, con reparto de premios, al que asistirá la Comisión de Agricultura de la Diputación y técnico de la misma.

El reglamento para dicho concurso, número de premios y cuantía de los mismos, se fijarán claramente en programas especiales.

Durante la expresada feria o concurso, se verán dos bonitos partidos de pelota en el frontón Municipal, los cuales se concertarán entre jóvenes de la localidad y actuarán también conocidos "poetas vascos", para solaz y recreo de los "baserritarras".

A las tres de la tarde, gran partido de pelota a mano, en el frontón Vista-Alegre, entre Gastesi y Chiquito de Mallavia contra Chicuri, a sacar del dos, y Mirua.

A las cinco, divertida novillada con toros de la ganadería de Lastur, actuando jóvenes aficionados de la localidad y el notable diestro azpeitiano, "Mocito".

A continuación y por la noche, animado festival en el Paseo del Arbol de Guernica, quemándose la última y maravillosa colección de fuegos artificiales y amenizando el espectáculo la Banda Municipal y gaiteros.

Día 3. A las nueve, II Gran Prueba Lagun-Onak, patrocinada por el Ayuntamiento, en la que se venificará el campeonato ciclista de Guipúzcoa, con el siguiente recorrido:

Salida desde la Avenida de Loyola, para atravesar Azpeitia, Cestona, Iraeta, Zarauz, por el alto de Meagas, Guetaria, Zumaya, Iraeta, Cestona, Azpeitia, subiendo por Regil a Vidania, para bajar por Goyaz hasta la meta, que se señalará frente a la Misericordia.

Los premios son los siguientes: Primero, 300 pesetas; segundo, 200; tercero, 125; cuarto, 100; quinto, 75; sexto, 50 séptimo, 25 octavo, 15; noveno, 10, y décimo, 5.

Primer neófito, 25 pesetas; segundo, 15; tercero, 5, y cuarto, 5.

Además de los premios anteriores habrá una hermosa copa trofeo nacional y una artística banda donada por distinguidas señoras, que se adjudicará al que resulte campeón.

A las tres, gran partido de pelota en el Vista-Alegre, contendiendo Kirru y Chiquito de Mallavia contra Chicuri y Monasterio.

Por la tarde, a las cinco, gran función de circo por la renombrada compañía internacional, dirigida por Williams Parish, cuyo espectáculo se anunciará oportunamente en programas especiales.

Darán término a las fiestas con unos bailes en la Plaza Mayor, a continuación de la función anterior.

Nota. Con motivo de las fiestas, el servicio de trenes del Ferrocarril del Urola, en los días 31 de julio, 1 y 3 de agosto, será el siguiente:

Entre Zumarraga y Azpeitia.—Salidas de Zumarraga, a las 7.55, 10.07, 11.27, 13.14, 14.51, 16.32, 17.34 y 19.31, para llegar a Azpeitia a las 8.26, 10.38, 11.58, 13.45, 15.22, 17.03, 18.05 y 20.01.

Salidas de Azpeitia, a las 8.21, 9.03, 10.11, 13.40, 15.15, 16.58, 19.56, 20.54 y 0.05.

Entre Zumaya (empalme) y Azpeitia.—Salidas de Zumaya (empalme) a las 7.23, 8.02, 9.14, 11.14, 12.44, 14.17, 16.00, 17.41, 18.58 y 19.57, para llegar a Azpeitia, a las 7.48, 8.27, 9.38, 11.39, 13.08, 14.42, 16.25, 18.06, 19.23 y 20.22.

Salidas de Azpeitia a las 6.45, 8.27, 10.39, 11.59, 13.46, 15.23, 17.04, 18.06, 19.10, 20.02 y 23.30, para llegar a Zumaya, a las 7.15, 8.52, 11.04, 12.24, 14.01, 15.48, 17.29, 18.31, 19.40, 20.26 y 23.55.

El día 3 de agosto no circularán los trenes que tienen señalada su salida de Azpeitia a las 23.30 para Zumarraga y Zumaya.

Todos los trenes del Urola, a excepción hecha del último, que sale de Azpeitia a las 23.30, tienen combinación con los trenes de la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados, empalme Zumaya.—C.

GRAN LIQUIDACION

IMPERMEABLES - TRINCHERAS
GABARDINAS - GABANES CUERO

FABRICA DE IMPERMEABLES

"El Gran Mundo"

HERNANI, 9

(Frente al Gran Casino)

CON EXITO ROTUNDO

sigue nuestra grandiosa LIQUIDACION

en

Impermeables "Plumas"

Trincheras

Gabanes de cuero

Cerca de un millón de pesetas en mercancía

Más de 25.000 prendas que liquidamos a precios extraordinariamente asombrosos

Bajos del Hotel Victoria Palace **Bulevar, 1** Frente al Teatro Victoria Eugenia

LA LIQUIDACION DE LA BECERRADA BENEFICA

Damos hoy a conocer el resultado económico de la fiesta taurina celebrada últimamente en esta villa a beneficio de las Colonias escolares.

He aquí la liquidación:

	Pesetas
Ingresos	
Recaudado en taquilla	2.768,50
Importe de las carnes de los toros ...	1.033,70
Total	3.802,20
Gastos	
Pagado a los pastores de Logroño ...	150,00
Idem a los toreros—directores de lidia— (incluido el alquiler de capas, muletas y estoque)	158,50
Importe de los toros	1.900,00
Cuatro comidas en Logroño	20,00
Impuesto de espectáculos a la Diputación (15 por 100 sobre pesetas 2.150)	299,14
Propaganda	14,00
Un fardo de alfalfa	12,00
Pagado a Letona por los viajes a Logroño y Trucios	247,05
Idem al vigilante de la plaza	56,00
Alquiler de sillas	20,00
Total	2.876,69
Importan los ingresos	3.802,20
Idem los gastos	2.876,69
Beneficio líquido, pesetas	925,51

A estas pesetas hay que agregar las 299,14 que la Diputación cobró en concepto de impuestos y que seguramente serán devueltas. A este fin se han hecho ya las oportunas gestiones.

Los organizadores transmiten por nuestra mediación su agradecimiento al público en general, que con su asistencia coadyuvó al éxito financiero del festival. Particularmente quieren consignar un voto de gracias para los señores don Toribio de Aguirre y don Gregorio Echevarría, gerentes, respectivamente, de la Unión Cerrajería y de la S. A. Elma, así como a don Jesús Gorosabel, por la generosidad que demostraron en la adquisición de las localidades.

Ya se encuentran en Deva pasando quince días de playa, los 99 niños de ambos sexos que componen este año la Colonia escolar de esta villa.

Los beneficios obtenidos en anteriores veladas teatrales, organizadas con este caritativo fin, juntamente con ese que señala la precedente liquidación, ha permitido que este año vayan a disfrutar de las caricias y ventajitas del mar, veinte niños más que en el pasado. Para ello se dispone de un presupuesto de 7.500 pesetas, que ni el Ayuntamiento ni los particulares con sus subvenciones, podían haber llegado nunca a cubrir, de no haberse recurrido, buscando una fuente de ingresos más popular y práctica, a unos y otros festivales. Su resultado ha sido tan consolador, que desde luego se tendrá en cuenta para lo sucesivo. Puede decirse que ha marcado un camino. Si el pueblo, como es deber suyo, lo apoya, cuidándole con su asistencia, las Colonias escolares de Mondragón serán algún día lo que debieron ser con amplia consignación desde un principio.

DE SOCIEDAD

Para Vitoria y San Sebastián marchó la bella y distinguida esposa de don Ricardo de Azcoaga, con sus lindos hijos.

—Regresó de su viaje a la corte el farmacéuti-

co de esta localidad, don José María Rosales. —Ha guardado cama unos días, ligeramente enfermo, nuestro distinguido amigo el conocido médico de esta villa, don Angel Espinosa.

NECROLOGIA

A edad algo ya avanzada y después de larga enfermedad, el martes dejó de existir en esta Villa, la apreciable señora doña Juana Arregui, madre del popular pelotari Vicente Uribe ("Ale"), siendo su muerte muy sentida.

Ayer se verificó su sepelio y a continuación en la iglesia parroquial, solemnes honras fúnebres por su eterno descanso. Ambos actos se vieron muy concurridos.

A sus familiares, en especial a su hijo, el citado pelotari, acompañamos en el justo dolor que les embarga.

—El martes, después de habérsele practicado la autopsia, fue también inhumado en el cementerio de esta villa, el cadáver del infortunado Cristóbal Berecibar, muerto a consecuencia de las gravísimas lesiones recibidas en el atropello motorista del pasado domingo.

OPERADO

El clínica del doctor Leremboure, de San Sebastián, ha sido sometido a una dilcada intervención quirúrgica con satisfactorio éxito, el alguacil primero de este Municipio y simpático amigo, Simón Arriarán.

Esta es la tercera operación que en escaso tiempo sufre el señor Arriarán.

Para ayudar a sufragar en lo posible los cuantiosos gastos que ello le viene originando, se han abierto listas de suscripción en todos los bares, cafés y sociedades de la localidad, acudiendo así al llamamiento que en ese sentido, hizo dicha autoridad municipal al pueblo en unas conmovedoras bofetadas de caridad, poco antes de salir para ponerse en manos de la Ciencia.

Al señalar y celebrar el feliz resultado de la intervención, aprovechamos también la oportunidad, para recordar al vecindario el verdadero carácter de esa suscripción, tan dolorosa como obligada, dada la situación económica del paciente.

LA ROMERIA DE LA MAGDALENA

Es indudable que van perdiendo mucho de su antiguo esplendor, esas típicas romerías de las calles que con gran animación se celebraban antes en Mondragón. Ya no existe para ellas ni entusiasmo ni curiosidad. La de la Magdalena, que por ser una de las primeras en solemnizarse, siempre han predispuesto más al desbordamiento de la alegría, no consiguió siquiera distraer a la gente de su habitual paseo. Bien es verdad que ni el lugar, ni la música, ni el tiempo, fueron factores adecuados para el rejuvenecimiento de la misma.—C.

Academia de mecanografía

Lecciones para ambos sexos, de nueve a una y de tres a siete. Copias a máquina de toda clase de documentos.

— RRMINGTON —

FUENTERRABIA, 3. — Teléfono 1-40-48.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 8 a 7

"La Voz" en Zarauz

EN LAS ESCUELAS NACIONALES

Como prueba de fin de curso se celebraron los exámenes en las escuelas nacionales de esta villa, ante la presencia de la Junta local de Primera enseñanza, durante los días 13 al 17 inclusive del corriente mes, habiéndose dado con ello por terminadas las tareas escolares. Sería faltar a los deberes más elementales de justicia si calláramos cuantas apreciaciones y comentarios han sugerido estos actos, realizados con una sencillez grande, sin alharacas ni ostentaciones fútiles, como verificados por quienes están más dados a satisfacerse con su deber cumplido que con cuantas pompas vanidosas—tal vez prodigadas a desdém—o en demasía—se les quisiera deslumbrar. No han sido exámenes al modo de preguntas y respuestas, muy propios de la cátedra y poco en armonía con las necesidades o conveniencias del pequeño escolar; mas bien titularíamos charlas aménimas, en las que el examinando, sin necesidad del constante tirroteo de preguntas, va demostrando cómo y hasta dónde ha llegado, con el maestro, en los trabajos de su formación y capacitación intelectual; todo a base de prácticas, que dicen mejor que la mera recitación de preguntas y respuestas más o menos bien formuladas y contestadas.

He aquí reseñado someramente cuanto hemos visto practicar a los niños: Ejercicios de lenguaje (lecturas comentadas, escritura, análisis gramatical); Cálculo aritmético, uniendo la teoría a la práctica—único medio de evitar la rutina y la incompreensión—de cuestiones tanto de la Aritmética abstracta como de la concreta, realizado con rapidez y acierto insuperables, habiendo llegado, dentro de lo que es el programa escolar, a las cuestiones más arduas—potencias, raíces, conjunta, vencimientos, aligación, falsa posición, etc.—; Geometría, en cuya asignatura se pudo apreciar que no resultan laberínticos para los niños los problemas más complejos, ya de obtención de áreas o de volúmenes de cuantas figuras y cuerpos geométricos se les presentaron, llegando—cosa verdaderamente excepcional—a la obtención de cualquier valor en las fórmulas geométricas mediante resolución de sus ecuaciones.

Hemos de consignar con verdadera satisfacción la novedad que en las escuelas nacionales hemos visto: el manejo, por los niños, de todo un gabinete de Física elemental, explicando y comprobando los fenómenos y leyes más importantes y resolviendo interesantes problemas de Mecánica. Sólo la enumeración del resultado del examen en esta importante rama de las Ciencias, nos daría motivo para una reseña larga; pero debiéndonos, en parte, a la brevedad, nos conformamos con afirmar que las escuelas nacionales cumplen perfectamente su misión, pues el disponerse de estos elementos de enseñanza es saber dar a la escuela su verdadero carácter, ya que ello tiende a una cultura completa del hombre del mañana, y todo cuanto sea capacitarle técnicamente será labor de eficacia que redundará en beneficio del escolar y de un modo directo también a la industria zarauzitarra.

En fin: no ha sido menos halagüeña la impresión recibida en el examen de Geografía, Historia Sagrada y de España, Fisiología, etc. La exposición de labores en las escuelas de niñas, que como final de examen hemos presenciado, es seguro que habrán dejado satisfecho al más exigente y entendido en la materia.

Ahora que estamos convencidos de la labor que calladamente están haciendo las escuelas nacionales, queremos salir al paso de cuantas noticias, insidiosamente, se han lanzado contra la enseñanza de estos centros. No hemos querido intervenir antes porque esperábamos la oportunidad de poderlo hacer cuando, con suficientes elementos de juicio, pudiéramos hablar dispuestos a dar también nuestro toque de alarma llegado el caso necesario. Pero no hay alarma ni puede haberla, puesto que no hay motivos para ello; antes al contrario, hay motivos para enorgullecerse de tener tan bien dirigidos a los escolares que concurren a estas escuelas. Nosotros no negamos suficiencia a nadie en cuanto nos es demostrada, y en el caso de afirmar que dichos centros son de suficiencia nos ha puesto el ser uno de los presentes en el acto de los exámenes. Es más: nos ha sorprendido hallar a tan considerable nivel cultural a los niños examinados, cuando esperábamos encontrar solamente analfabetos. De ahí nuestro enojo al considerar lo injusto de los ataques a las escuelas nacionales, que cumplen mejor que cualquier otra con la misión especial a ellas encomendadas, y en consecuencia nuestro propósito de prestarle todo el apoyo que en justicia merecen.

Creemos con absoluta certeza que lo que debiera hacerse es preocuparse más de estos centros, que son verdaderamente nuestros, de los zarauzittarras, y teniendo el lema de que las escuelas serán lo que nosotros queramos que sean: buenas o malas escuelas, y no debemos culpar a nada ni a nadie antes que a nosotros mismos si alguna vez, por casualidad, las escuelas dejaron de ser lo que debían. Póngase cuidado en enviar a los niños a clase, vigílesele en orden a su educación, y ya veremos entonces si la escuela es o no lo que nosotros queremos. Mas bien hacer de cosas y menos hablar es lo que se precisa en Zarauz; o sea más atención a estos centros y menos crítica injusta.

Cerraría esta información perfectamente la cita del cuadro de dignos profesores que regentan estas escuelas; pero tememos herir su modestia, y no lo hacemos. Sirvalos nuestro saludo y agradecimiento de pequeño estímulo en la prosecución de su ardua y meritisima labor, y la seguridad de que en lo sucesivo tienen junto a sí a cuantos sabemos—y no somos pocos—lo brillante de su actuación.—Un ex maestro.

Las Bolsas Últimas cotizaciones *** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,70
Exterior 4 %	82,60
Amort. 4 % viejo	76,0
5 % 1920	92,35
5 % 1926	101,50
5 % 1927 exento	100,50
5 % 1927 con imp.	86,0
5 % 1928	88,30
Deuda Ferroviaria 5 %	100,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4 %	95,00
5 %	101,25
6 %	112,75
Argentinas 6 %	3,15

ACCIONES

B. de España	587,00
Central	197,00
Hispano Americano	245,00
Español de Crédito	454,00
Hipotecario	437,50
Español Rio Plata	27,00
Duro-Felguera	95,50
Tabacos	293,50
Minas del Rif	530,00
Ferrocarril del Norte	538,00
Alcanta	519,50
Metropolitano Alfonso XIII	182,00
Azucareras preferentes	161,00
ordinarias	79,00
Explosivos	1015,00
Hispano Americana Elecdad	651,00
Mengemor	248,50
Hidroeléctrica Española	223,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 1/4
Canadá 5 % 1952	105 1/4
Chile 8 % 1944	102 0/0
British 5 1/2 % 1937	105 3/8
Holanda 6 % 1954	105 1/2
Noruega 6 % 1944	105 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	106 0/0

ACCIONES

American Smeltin	66 1/8
------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	290,00
Deuda Francesa 3 %	89,00
4 % 1918	100,84
5 % 1920	135,50
6 % 1920	120,0
6 % 1927	105,85

ACCIONES

Banco de Francia	22645,0
Credit Lyonnais	3080,00
Banco Francés Rio Plata	1035,00
M. Z. A.	150,00
Riotinto ordinarias	4550,00
De Beers	895,00
Goldfields	218,00
Tharsis	500,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	610,00
6 % 1923	560,00
Fer Norte Esp. 3 % 1.	1034,00
M. Z. A. 3 % 1.	937,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 1/4
War Loan 5 % 1929-47	103 7/16
Funding Loan 4 % 1960	90 0/0
Victory Bonds 4 %	95 1/8
Japón 4 % 1905	100 1/2
5 % 1905	91 3/4

ACCIONES

Riotinto	24 7/8
Royal-Dutch	52 5/8
Shell Transport	411 1/2
Mexican Eagle ordinarias	0-12-5

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	57 1/2
------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	34,55
Liras	46,—
Francos belgas	122,65
Dólares	8,765
Pesos chilenos	1,04

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,05
Amortizable 5 % 1927	100,15
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,0

ACCIONES

Banco de Bilbao	9040,00
de Vizcaya	1775,00
Urquijo Vascongado	265,00
Sota y Aznar	140,0
Naviera Mundaca	176,75
Guipuzcoana	15,0
Vascongada	560,00
Maritima Nervión	7 0/0
Unión	225,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	540,00
M. Z. A.	507,50
Vascongados	800,00
Santander-Bilbao	60,00
de La Robla	660,00
Altos Hornos	175,00
Rasconia	115,00
Bahcock Wilcox	125,00
Constructora Naval	112,00
Hidroeléctrica Iérica	785,00
Española	221,00
Unión Eléctrica Vizcaina	925,00
Electra de Viesgo	672,50
Minera Dícido	1009,00
Minas del Rif	525,00
Minera Sierra Menara	150,00
Explosivos	1010,00
Papeleras	190,50
Resineras	35,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.	72,20
Bilbao 5 %	96,00
Santander 1895	91,00
Hidroeléctrica Iérica 5 %	90,00

"La Voz" en Vergara

LAS FIESTAS DE SANTA MARINA

Se han celebrado con extraordinaria animación. La noche de la víspera, la Banda municipal recorrió las calles de la barriada, seguida de un verdadero gentío, ejecutando a continuación una banda particular, que la pudiéramos denominar—nos dieron el encargo de su bautizo—La Melosa, un concierto de bailables que duró hasta las once y media.

Ayer por la mañana, La Melosa, interpretando un melosísimo pasodoble, recorrió las citadas calles. A las ocho, se celebró la anunciada carrera de neófitos, que fué ganada por los oñatiarras con Ayastuy al frente. Al mediodía y en el ferial, la Banda Municipal dió un soberbio concierto.

Un lleno formidable se registró por la tarde en el frontón, en donde tuvo lugar el festival anunciado. Primeramente jugaron un partido de pelota a mano, Barruti y Chara contra Murua y Sotil. Al principio, los primeros adquirieron gran ventaja, pero fueron los segundos los que llegaron al final del partido.

Luego, y en medio de sendas ovaciones, actuaron los espatadantzaris de Berri, que se llevaron de calle al público, especialmente, uno de ellos.

Por la tarde y por la noche, la Banda Municipal ejecutó bailables en el ferial. La animación duró hasta bien entrada la madrugada.

LA COMISION PERMANENTE

Con la única ausencia del señor Zabaleta, a quien le sustituyó su correligionario, señor Galfarsoro, celebró la Permanente su reunión semanal, cuya primera labor fué la aprobación de la recaudación que por multas, cohetes, etc., se obtuvieron el trimestre pasado y de varias cuentas. Entre estas cuentas figura una de Pablo Wober, dueño de dos de las moto-bombas probadas y que fueron rechazadas, que reclama 349,50 pesetas por importe de los gastos que se produjeron. Agregaba que tenía derecho a 1.194 pesetas.

Pues si nos reclama el derecho, con el costo de los acarrees, que es también a cargo nuestro y no está incluido en la cuenta, las pruebas nos hubieran resultado más caras que las bombas.

—Quedó autorizado don Jenaro Manso para construir sobre la plazuela en que está enclavada la fuente de San Antonio, tal como pidió.

Para ello la Comisión Permanente tuvo en cuenta el informe favorable de la de Fomento y una carta de don Arturo Narvaiza, quien, en nombre de los propietarios colindantes, manifestaba que no le ofrecían reparo alguno los proyectos del Sr. Manso.

El Ayuntamiento fijó sus condiciones consistentes en que un perito tase los terrenos que se ceden y que el señor Manso se ajuste a sus órdenes en cuanto a la debida instalación de la fuente.

—La Banda de San Ignacio, de Placencia, cuesta 200 pesetas cada uno de los domingos en que se ha comprometido a venir a Vergara, para sustituir a la banda local. Así comunicó el alcalde a sus compañeros de Comisión.

—Los comisionados municipales que con la Banda fueron en excursión a Baracaldo, volvieron encantados y agradecidos por los agasajos y acogida con que se les distinguió en la anteiglesia vizcaina. Así acordó la Permanente constar en acta y comunicar allí.

—Ya tenemos nuevo sereno, aunque sea interino. Es el joven Gregorio Irizar, que fué nombrado, con dicho carácter, en la sesión que nos ocupamos. Cubrirá, hasta que el nombramiento se haga efectivo, la vacante que dejó Hilario Aguirre. Para esta vacante, como saben nuestros lectores, nombró la Junta Calificadora de Destinos Públicos a un tal Ugarteburu, de Begofia, que vino a Vergara, pero se declaró como no presentado, pues no le gustó el cargo y menos la vestimenta. Se habrán fijado ustedes que nuestros serenos cuando llevan esclavina parecen ases de copas y se conoce que Ugarteburu no quiere ser recipiente de clase alguna. Tiene razón.

De todas formas, veremos quién hace el nombramiento, si la Junta Calificadora o el Ayuntamiento. Decimos esto, porque hace poco todavía, el señor Ubillos se puso serio y dijo, después de leer textos legales, que dicha Junta nada tenía que ver con los nombramientos de los empleados de las corporaciones vascas, que éstas deben efectuarlos sin contar con ella. A ver quién pone el cascabel al gato.—C.

Ordenanza oficinas

Se necesita muchacho joven para ordenanza oficinas que sepa conducir auto, con obligación de atender el cuidado de éste. Dirigirse por carta a A. B. C., esta Administración.

Barcelona - San Sebastián

Aceptamos mercancías con camiones diarios. Consultar a S. Solano. Calle Esterlines, 5, 1.º — Teléfono 13-1-23.

Balneario de Betelu (NAVARRA)

A 40 kilómetros de San Sebastián (vía Tolosa)

MANANTIAL ITURRI-SANTU. Sin rival para afecciones de laringe y bronquios.

MANANTIAL DAMA-ITURRI. Agua de régimen similar a VITEL.

MODERNISIMA INSTALACION BALNEOTERAPICA. Cocina excelente con personal del Hotel Palace, de Madrid.

Solicítense prospectos con detalles al Administrador del Balneario o a Fuenterrabía, 3. — PUBLICIDAD DEL NORTE — San Sebastián



HA OBTENIDO GRAN PREMIO en la Exposición Internacional de Barcelona 1929

"La Voz" en Rentería "La Voz" en Deva "La Voz" en Pasajes "La Voz" en Bayona

RECHAZANDO UNOS CALCULOS

Un vecino de Rentería nos ruega la publicación de las siguientes cuartillas:

"La noticia publicada por LA VOZ, referente a una moción del alcalde de esta villa, con respecto a la modificación del alumbrado público, ha sido causa de grandes comentarios entre las personas que se ocupan de la marcha de los asuntos municipales. Trátase, según la noticia, de suprimir la mitad del alumbrado público desde determinada hora de la noche.

Según los comentaristas, esta idea o proyecto presentado ahora por el alcalde, ya se ha tratado antes por algunos Ayuntamientos, sin que ello restara interés al asunto, merecedor de un detenido estudio.

No es nuestro propósito restar méritos a la moción del alcalde; ello sería infantil. No tratamos más que de aclarar los cálculos que se hacen acerca de los beneficios que esta reforma en el alumbrado reportaría a la Hacienda municipal.

De los datos publicados, se deduce que el alcalde calcula en 165 kw. lo que se economiza con la supresión de la mitad del alumbrado y fija en 0,45 pesetas el costo del kw. Y, ahora, nuestra pregunta: ¿Qué datos, qué razones han influido para fijar este precio? ¿Es cierto que en la misma sesión de la Permanente en que se trató de este asunto, se adjudicó a determinada entidad la contratación del suministro de fluido eléctrico, a razón de 16 céntimos kw.?

Si en realidad la energía que se economiza es de 165 kw. por día, vendrá a resultar que el Ayuntamiento se economizará 26,40 pesetas. Más claro aún. Por el contrato de que hacemos mención, el Ayuntamiento se compromete a un consumo mínimo de 50.000 kw. anuales, a razón de 16 céntimos unidad, lo que nos da un resultado de ocho mil pesetas. La economía de 165 kw. diarios supone un total de 60.000 kw. al año. Luego si 50.000 kw. nos cuestan 8.000 pesetas, ¿por qué se nos quiere hacer creer que la economía que suponen los 60.000 kw. es de más de 27.000 pesetas?

Hay otra razón fundamental para rechazar la hipótesis de esa fabulosa economía. Entendamos que así como en verano se restringe el alumbrado por causa del estiaje, en invierno no hay razón para la adopción de esa medida, pues en esta época del año sobra producción; así que los cálculos sobre los beneficios por la supresión del alumbrado deben basarse sobre los 90 días que se toman como tipo de estiaje, y de donde resultan unos 15.000 kw., que a razón de 16 céntimos, nos dan un total de beneficio de 2.500 pesetas aproximadamente.

Ciertamente podía aumentarse esa cifra de beneficios. Ello sería si el alcalde, siguiendo su loable propósito de beneficiar la Hacienda municipal, consiguiera colocar el total de los 165 kilovatios y precisamente durante las mismas horas en que se calcula podría extraerse al alumbrado público. Es en este caso únicamente cuando debe tomarse el tipo de 30 o 45 céntimos por kw., según el uso a que se destinare, para calcular los beneficios.

Y el tendido del tercer hilo de que se habla, ¿no originaría ningún nuevo gasto?—Un vecino. A PESAR DEL TIEMPO LLUVIOSO, SIGUE LA GENTE DIVIRTIENDOSE

Continúan las fiestas de la Magdalena metidas en agua, pero a pesar de ello la gente procura encontrar solaz y diversión en los festejos preparados.

La noche del 23 suspendióse la retreta anunciada, ante la inseguridad del tiempo, tocando la banda dentro del Mercado.

Afortunadamente no llovió mucho y los bailarines pudieron despacharse a su gusto. Se quemó en un intermedio una magnífica traca de más de cien metros, que gustó mucho, por la variedad de ruedas intercaladas en ella.

Un corralillo monstruo puso fin y remate a la fiesta, que por la tarde fue asimismo modificada a causa de la lluvia, efectuándose la merienda escolar en el Mercado amenizada por el tamboril, suprimiéndose el aurreku, que se hubiera celebrado en la Alameda, así como la merienda, de haber hecho buen tiempo.

Veremos si esta noche puede celebrarse la retreta, suspendida anteanoche.

EL CONCURSO DE GANADERIA LOCAL
Es una de las fiestas que con más interés aguardan los aldeanos.

Este año hubo una numerosa concurrencia de reses, que alcanzaron el número de 60.

Las 1.900 pesetas de premios, más 50 que donó el señor Lecuona, fueron repartidas en la forma siguiente:

Primer grupo.—Terneiras de seis meses a un año de edad: Primer premio, don Dámaso Garmendia, 60 pesetas.

Segundo, Asilo Benéfico, 20.

Tercero, don Valentín Taberna, 15.

Segundo grupo.—Novillas sin dientes permanentes: Primer premio, don Eustaquio Elizondo, 60 pesetas, más 25 del señor Lecuona.

Segundo, don José María Lasourain, 50.

Tercero, don Francisco Ormaechea, 40.

Cuarto, don Román Erquicia, 30.

Quinto, don Alvaro Hernández, 25.

Premio suplementario, don Francisco Oyarzabal, 20.

Grupo tercero.—Novillas y vacas con dos dientes permanentes: Primer premio, don José María Lujambio, 70 pesetas.

Segundo, don Miguel Altuna, 60.

Tercero, don Manuel Bengoechea, 50.

Cuarto, femiñ ysbpkyv emiñyp xzifilld vb—

Premios suplementarios de a 25 pesetas: don Ignacio Alzorreta, don Juan Miguel Loinaz, don Juan Gofí, don Bautista Aribillaga y Asilo Benéfico.

Grupo cuarto.—Vacas con más de dos y menos de ocho dientes permanentes: Primer premio, don Dámaso Garmendia, 90 pesetas, más 25 premio especial del señor Lecuona.

Segundo, don José María Loinaz, 80.

Tercero, don José Michelena, 70.

Cuarto, don José María Loinaz, 60.

Premio suplementario de 25 pesetas: don Llorio Yarzabal.

Quinto grupo.—Vacas con ocho dientes permanentes: Primer premio, don Dámaso Garmendia, 100 pesetas.

Segundo, Asilo Benéfico.

Tercero, don Román Erquicia.

Cuarto, don José María Artoia, 70.

Quinto, Viuda e hijos de Uranga, 60.

Suplementarios de 30 pesetas: don José Lujambio, don Alfredo Peña, don Martín García, señora viuda e hijos de Uranga, don Domingo Echeverría, don Eustaquio Elizondo (dos) y don José Antonio Echeverría.

Machos.—Sementales de un año de edad y en servicio de parada reglamentaria: Primer premio, don Juan Antonio Echeverría, 100 pesetas.

MUNICIPALIDADES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Andonegui y asistiendo los concejales señores Ulacia, Salegui, Rementería, Maiztegui y Zubizaray, celebró el jueves pasado, nuestro Ayuntamiento, sesión del Pleno. Leída el acta anterior, que fué aprobada, se pasó al orden del día, dándose cuenta de la real orden del ministro de la Gobernación, referente a la organización del Cuerpo de Depositarios de fondos municipales y por la cual hallándose comprendida nuestra villa, en la categoría sexta, corresponde a dicho funcionario el sueldo anual de 2.500 pesetas.

Se acordó celebrar el día 23 de agosto próximo, a las cuatro de la tarde, en el salón del Ayuntamiento, la subasta de los terrenos por parcelas, que tiene en venta el Ayuntamiento en la playa, y sin mas asuntos que tratar se levantó la sesión.

NOTAS DEL DOMINGO

Este ha sido el primer domingo veraniego con tratamiento de excelencia. No queremos cansar a nuestros lectores dándoles cuenta en qué forma vino el enorme gentío que en este día hubo en Deva. Para darse idea de la formidable animación que había, solamente diremos que alguien dijo que tanto en la churrería como en el Café-Bar de la playa, el gentío era comparable con el que acude el día San Roque, que como todos sabemos, es el día clásico de nuestras fiestas patronales. Partidos de pelota, música, baile, alegría y un día espléndido de verano con una playa hermosa y animada. ¿puede pedirse más? ¡Ah! se nos olvidaba decir que no hubo el menor incidente. Así da gusto.—G.

LAS FIESTAS DE PASAJES DE SAN JUAN

Hoy y mañana, Santiago y Santa Ana, se celebrarán en Pasajes de San Juan animadas fiestas.

Hoy viernes, los músicos de San Juan recorrerán la bahía en una trainera a las seis y media de la mañana, entonando alegre diana. A las diez se celebrará solemne misa mayor y después se correrán novillos en la plaza. A mediodía habrá concierto por la banda y por la tarde otra vez novillos. Por la noche música, bailes y fuegos artificiales.

Mañana sábado, se celebrará una misa mayor en la iglesia de Santa Ana, se correrán novillos por la mañana y por la tarde y habrá músicas, fuegos artificiales y otros festejos populares.

UN TRASLADO

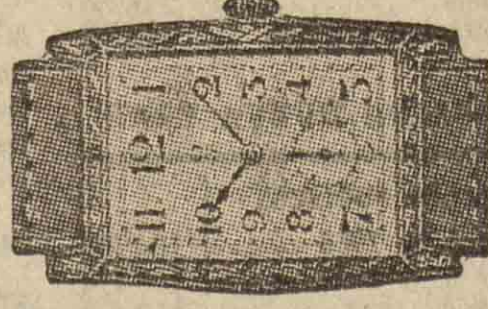
D. Esteban Arribas, factor de la estación del Norte de Pasajes, ha sido trasladado, ascendido, a la de Miranda de Ebro.—G.

**ANTES DE COMPRAR MUEBLES
Y POR SU PROPIO INTERES**
le invitamos a conocer nuestro
SURTIDO y PRECIOS
Contado y plazos
MERKIENA
URBIETA, 4.

Luño

HERNANI, 33

Relojes de todas marcas
garantizados.—Precios moderados.—Taller de reparaciones, acompañando a cada una boletín de garantía.



COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* AGOSTO de 1930 *

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor JUAN SEBASTIAN ELCAÑO saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de agosto, de Valencia el 1 de septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York. Próxima salida el 8 de octubre.

El vapor MARQUES DE COMILLAS saldrá de Barcelona el 14 de agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 9 de septiembre.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15 de agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo). Próxima salida el 15 de septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla.—Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI 8.—BARCELONA, y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1.—SAN SEBASTIÁN.



**Llegó la noche
una pastilla de
LAXEN BUSTO**
le arreglará el intestino
laxante prodigioso!

DE VENTA EN SAN SEBASTIAN Y PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Segundo, don Eustaquio Elizondo, 100.

Tercero, don Ignacio Lecuona, 100.

Este señor, como todos los años, presentó fuera de concurso un lote de quince magníficas reses, que fueron muy aplaudidas por su lucida presentación.

Repartieronse los premios en la Plaza de los Fueros, con gran concurrencia, bailándose luego un aurreku.

A la hora en que escribimos estas cuartillas reina la animación en la Plaza de los Fueros, esperándose que pueda celebrarse la retreta suspendida anteanoche.

Festejos para hoy, día de Santiago:

A las siete, diana por una banda de música.

A las ocho y media, los gigantes y cabezudos, acompañados por la banda de txistularis, recorrerán las calles.

A las once, después de la misa mayor, los dos caballos se dirigirán procesionalmente, acompañados por la Banda Municipal, a la ermita de Santa María Magdalena, para reintegrar a la misma la imagen de la Patrona de Rentería.

A las doce, concierto por la Banda Municipal, en la Alameda.

De cinco a ocho, la Banda Municipal interpretará una sesión de bailes en la Alameda.

De nueve a doce, música en el mismo lugar, por la banda de Pasajes Ancho, y, a continuación, un brillante corralillo.

NOTAS DE LUTO

Los padres de la joven Angela Amestí, cuyo entierro y funeral se celebró el día 21, nos ruegan hagamos presente a cuantos acudieron a ambos actos y les testimoniaran su condolencia, su más sincera gratitud.—G.

MUERTO POR UN AUTOMOVIL

Un autobús de los que hacen el recorrido Biarritz-Bayona, atropelló a un obrero español, cuyo nombre se ignora, en circunstancias bien extrañas.

Descendía el autobús por la cuesta existente frente al monumento a los muertos, cuando a toda velocidad cruzó una motocicleta que venía de la Avenida del Mariscal Foch. El conductor del auto frenó rápidamente, para evitar el atropello, que, de producirse, sería de fatales consecuencias para el motorista, pero a causa del peso del autobús y del reciente arreglo de la carretera, los frenos no obedecieron a la voluntad del conductor y el vehículo fué a chocar contra una valla que cierra los terrenos de la Plaza de Gracia, rompiendo las tablas y apisonando entre éstos y la delantera del coche a un obrero, que resultó con graves heridas.

Transportado al hospital, falleció a los pocos momentos. Como no se le encontró ningún documento ignórase quién es el muerto.

CERTIFICADO DE ESTUDIOS

En los exámenes celebrados en las escuelas de Gran Bayona, después de brillantes notas ha obtenido el certificado de estudios, la aventajada alumna Brígida Villafuella Acuña, hija de nuestro estimado amigo don Jerónimo.

También por su aplicación consiguió un premio, consistente en una libreta de la Caja de Ahorros.

Nuestra felicitación a la señorita Brígida y a sus padres.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

En la rue Maubeuf, un joven de Tornos, llamado Julián Essus, de 32 años, fué atropellado por un automóvil.

Recogido por los transeúntes, condujélose a la clínica del doctor Delay, donde le apreciaron la fractura de la pierna izquierda, calificando su estado de grave.

LOS TOROS

El alcalde de Bayona, en vista de la campaña antitaurina que algunos periódicos del centro de Francia vienen haciendo contra las corridas de toros, ha solicitado del ministro del Interior (Gobernación), la autorización para continuar celebrando festejos taurinos.

Alega el alcalde en apoyo de su tesis la tradición existente desde los tiempos de Napoleón III, en que ese emperador asistió en Bayona a una corrida de toros, celebrándose éstas sin interrupción—excepto los años de guerra—, todos los años, siendo el espectáculo predilecto de los habitantes de la región pirenaica.

Los razonamientos expuestos por el presidente de la Municipalidad han convencido al ministro, quien ha concedido la autorización para continuar celebrando corridas, ya que ellas proporcionan a Bayona y Biarritz sanados ingresos al comercio y una respetable cantidad de miles de francos que obtiene la Beneficencia.

Las próximas corridas organizadas por la Empresa nada tendrán que envidiar a las mejores que se anuncian en España, como lo demostraremos otro día, publicando el programa con los nombres de los toreros y de las ganaderías.—G.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de la Compañía ha acordado que el día 28 y siguientes del mes actual, a las once, en el local en que dicho Consejo se halla instalado, calle de Alcalá, 46, se verifiquen los sorteos de las obligaciones que deben amortizarse correspondientes al vencimiento de 1 de octubre de 1930.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores obligacionistas interesados que deseen concurrir al expresado acto, quienes pueden pedir cuantos datos precisen referentes a dichos sorteos, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 14 de julio de 1930.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Señor práctico

en educar y acompañar niños, se ofrece con referencias a familia distinguida. Informarán en esta Administración.

E. SAENZ ALONSO

ABOGADO
Alameda, 11. segundo

Ibarguren

vélebre violinista donostiarra, disponible. Se ofrece para tocar con piano o trío en café, hotel, restaurant.

Dirigirse: Pedro Biquendi, Mayor, 2 (estanco).

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Una sola entrada de buques mercantes se registró ayer en nuestro puerto: la del vapor "Astillero", que entró con cargamento de carbón, procedente de Gijón. No hubo salida ninguna.

El "Hernani" quedó despachado después de haber desembarcado el carbón que había traído de Avilés. Continúan la descarga de mercancías los demás barcos atracados a los muelles.

En Parajes. — Entró el vapor "Pepin", de San Esteban de Pravia, carga general.

Salidas: "Alfonso-Mendi", para Bilbao, carga general; "Cabo San Sebastián", idem, idem; "Romeu", para Santander, idem; "Rio Miera", para Bilbao, en lastre.

LA PESCA

En nuestro puerto. — No entró pesca menuda. Los barcos pequeños permanecieron de arribada, pues la mar continuaba bastante movida y el tiempo continúa achubascado. Solamente los atuneros salieron por ver si repetían las faenas fructíferas de la víspera, que, a pesar del mal tiempo, dió excelentes resultados, pues los vapores, que iniciaron el regreso por la noche, traían a bordo gran cantidad de atún pequeño.

Ayer, sin embargo, trajeron atún, también pequeño, pero en cantidad mucho menor que el día anterior. Regresaron los vapores a primera hora de la tarde, casi de arribada.

Los vapores de arrastre trajeron también menos pesca que el día anterior, aunque no fueron malas las caladas registradas.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 17.294 kilos, a 4'40 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.426, a 3'75 la grande y 3'50 la pequeña; langosta, 260, a 9 (mayor); pescadilla, 8.471, a 2'60 la de bou y 1'85 la de pareja; gallos, 1.275, a 2'90 (mayor); besugo de arrastre, 1.273, a 1'95; bacalao fresco, 800, a 1'60; cibras, 179, a 1'60; congrio grande, 491, a 3'05; sapo, 2.729, a 1'60; martines, 11, a 1'45; ordinarios, 4.817, a 0'50; marrajo, 19, a 0'90 (mayor); atún, 45.026, a 1'75 (mayor).

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'39 de la madrugada y a las 3'35 de la tarde.

Bajamar: A las 9 de la mañana y a las 9'26 de la noche.

EL TIEMPO

Hoy es fiesta. Mejora el tiempo después de unas noches invernales en que se han registrado temperaturas más bajas que las registradas los días 19 y 20 de enero último. Ayer cayeron unos aguaceros mansos, pero por la tarde levantó el tiempo, y aunque el cielo continuaba muy nublado señalaba una mejoría evidente. Esperemos que llegue el verano y que continúe.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1049'3 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 14'6. Humedad: 93 por 100. Tensión del vapor de agua: 15'3 milibares. Dirección del viento: Oeste-Noroeste. Velocidad: 9'3 metros por segundo. Nubosidad: 9 decimos. Estado de la mar: Marejada. Temperatura del agua del mar: 18'5. Temperatura de la arena de la playa: 23'2. Temperatura: Máxima, 15'4; mínima, 12'. Recorrido del viento: 687 kilómetros. Insolación: Nada. Evaporación: 0'7 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana. La corriente de aire polar que circula en dirección Norte-Sur por todo el occidente de Europa continúa originando aguaceros y chubascos algo fuertes sobre el Cantábrico y la costa Norte de España.

En la mitad Sur de España el cielo está casi despejado, pero la temperatura ha descendido notablemente.

Los centros depresionarios se extienden desde Escandinavia al Mediterráneo central y las altas presiones residen entre Galicia y las Azores, extendiéndose ampliamente por el Atlántico.

En el Cantábrico hay marejada y el tiempo mejora en Guipúzcoa.

Tiempo probable: Viento moderado del cuarto cuadrante. Aguaceros y claros, mejorando. Marejada ligera. — DOPORTO.

NOTICIAS

CUATRO DETENIDOS EN OYARZUN. — En Oyarzun han sido detenidos cuatro sujetos que la noche del día 20 apedrearon el caserío «Olaizola», de la vecina Josefa Susperregui, por querer que se les despachara sidra. Las piedras causaron en el interior del caserío algunos desperfectos.

CUADRO ARTISTICO «DONOSTI - ZARRA». — Mañana, sábado, día 26, tendrá lugar el banquete anual con que todos los componentes del Cuadro artístico «Donosti-Zarra» celebran el final de la temporada y los triunfos cosechados.

A este banquete, que dará comienzo a las nueve y media de la noche, pueden acudir los socios que lo deseen, previa inscripción que se cerrará hoy, a las doce de la noche. Dadas las simpatías con que cuenta el Cuadro artístico, esperamos que serán muchos los agregados.

Los que tengan recibos que satisfacer para este banquete, deberán hacerlos efectivos hoy, antes de las doce de la noche; caso contrario perderán sus derechos.

Se espera que este acto resulte de verdadera confraternidad.

«SAN MARTIN-CHOKO». — Por el alma de Ricardo Garmendia. — Organizada por esta Sociedad, el próximo domingo, día 27, a las diez de la mañana, tendrá lugar en la iglesia de los PP. Carmelitas (Amara) una misa cantada a la intención del que en vida fué entusiasta «Chokista» y excelente amigo don Ricardo Garmendia y Zuaznavar, no dudando que acudirán al piadoso acto todos los socios y las numerosas amistades con que contaba el finado. (q. e. p. d.).

Úlceras - Heridas - Contusiones

Lodos naturales radiactivos
ARNEDILLO (Logroño)

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Joaquín Arévalo Eizaguirre, Luis Parías Arribas, María Campos Martínez, María Muñoz Amilibia.

Defunciones: Juan Sáenz de Buruaga.

CIRCULO VALLISOLEIANO CASTELLANO-LEONES. — Hoy, festividad de Santiago Apóstol, de diez a una y media de la madrugada, se celebrará en los salones de esta Sociedad una velada (concierto-baile) dedicada a los veraneantes de la región castellano-leonesa. Actuará como pianista un entusiasta asociado y la rándalla del Circulo, que ejecutarán un escogido programa. Quedan invitados los socios y sus familias, así como los veraneantes de la región castellano-leonesa.

El próximo domingo, día 27, a las once de la mañana, tendrá lugar la junta general ordinaria. Por ser los asuntos a tratar de sumo interés, se ruega la puntual asistencia.

CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL. — Hoy, festividad de Santiago Apóstol, a las diez y media de la noche, se celebrará en los salones de este Circulo una gran fiesta de sociedad, que, como la que tuvo lugar últimamente, será amenizada por la célebre orquestina Heredero, cuya actuación alcanzó un gran éxito.

Se observarán las disposiciones acostumbradas para la admisión, como la presentación de tarjetas e invitaciones, etc., y los socios de Círculos con derechos recíprocos deberán exhibir a la entrada en el salón su carnet de identidad.

agente no pudo menos de sonreír. Recordaba sus exhortaciones de poco antes, y se decía que el viejo era ahora el emprendedor.

—¡Continuemos, pues! —suspiró como hombre que, previendo un fracaso, no quiere, por lo menos, tener nada de que censurarse.

La obscuridad de la noche no permitía seguir las huellas de paso al aire libre y a la vacilante luz de una vela.

—¿No hemos de encontrar en esta madriguera alguna linterna? —dijo Lecoq.

Registraron toda la casa, y, efectivamente, en el cuarto de la viuda de Chupin, situado en el primer piso, descubrieron una linterna ya preparada, tan pequeña y tan clara, que seguramente no estaba destinada a ningún uso honorario.

Los dos agentes volvieron al jardín y comenzaron de nuevo sus investigaciones, avanzando con mucha cautela. Este reconocimiento probó que Lecoq había visto bien. Era evidente que las dos mujeres habían abandonado la «Pimentera» por aquella puerta, y habían salido corriendo, como lo probaban el largo de los pasos y la disposición de las huellas.

La diferencia de éstas entre las dos fugitivas era tan notable, que el tío Ajenjo exclamó:

—¡Diantre! ¡Una de estas bellas puede vanagloriarse de tener un lindo pie al final de la pantorrilla!

Y no se equivocaba el viejo agente: una de las huellas revelaba un pie diminuto, coquetón; la otra denunciaba un pie grueso, corto y ancho en la punta, calzado con zapato de tacón bajo; detalle este que, aunque insignificante, fué lo suficiente para devolver a Lecoq todas sus esperanzas.

Lleno de ansiedad el joven agente arrastróse por la nieve en busca de otras huellas. De pronto dejó escapar una elocuente exclamación.

—¿Qué ocurre? —interrogó el viejo polizonte.

—¡Mire usted mismo, ahí!...

El buen hombre se inclinó, y fué tan grande su sorpresa, que por poco deja caer la linterna.

—¡Oh!... dijo con voz ahogada; ¡pasos de hombre!

—¡Justamente, y las huellas están tan bien

PERDIDA Y HALLAZGO DE CARTERAS. — A una señorita inglesa de las estudiantes que están pasando unos días en San Sebastián se le ha perdido una carterita con todo el dinero que poseía. La señorita inglesa está desolada, porque ha perdido todo su capital cuando se encuentra alejada de su país.

Se ruega, pues, a la persona que hubiera encontrado la carterita con el dinero que la devuelva al Negociado de la Guardia municipal, para que le sea devuelta a su dueña, a la que se le devolverá, al mismo tiempo, la tranquilidad que también ha perdido.

—El señor checoslovaco Ladislav Plicka (Namestek Reditele Hypoteci Banky Ceske), recuperará una carterita con algún dinero que ha extraviado y ha sido entregada en la Inspección de la Guardia municipal, en la calle de Garibay, donde habrá de presentarse para que le sea devuelta la carterita.

HALLAZGO DE 25 PESETAS. — El mozo del restaurant «La Urbana» Celestino de Luis Palacios, entregó ayer en la Comisaría de Vigilancia un billete de 25 pesetas que fué hallado por el mismo en el vestíbulo de la estación del Norte.

La persona que lo haya extraviado puede recogerlo en dicho Centro.

CHOQUES DE VEHICULOS. — En la Avenida de la Libertad chocaron ayer los automóviles Coruña 2.938 y SS.-6.437. Los dos vehículos resultaron con desperfectos.

—Frente al mercado de la Alameda, el automóvil SS.-1.681 recibió un encontronazo de otro coche, que continuó su camino, desconociéndose la matrícula. El primero resultó con desperfectos en una aleta.

—En la bifurcación de las calles Pedro Egaña y Urbietta chocaron la camioneta SS.-7.693 y el autobús de servicio público entre Amara y Gros SS.-6.966.

No hubo que lamentar sino los desperfectos.

CHOFER DENUNCIADO. — El municipal número 69, de servicio en la Alameda, denunció ayer a un chófer de un coche «taxímetro» por no tener el coche en el sitio debido. El chófer fué conducido a la Comisaría, pues según manifestó el guardia, trató de convencer a sus compañeros para que hiciesen una manifestación con los coches hasta la Alcaldía o el Gobierno civil, como protesta por la denuncia.

NINO ARROLLADO. — En la calle de Matía fué arrollado ayer por el automóvil de la matrícula de Madrid 25.989, el niño de cuatro años Luis Santesteban, a quien se le asistió en la Casa de Socorro de una herida en la región occipital.

Monte Igueldo

Hoy, festividad de Santiago, a las cinco de la tarde, gran festival, actuando la notabilísima orquesta Ibarra. Baile con caprichosos regalos. Dos sesiones de cine: a las cinco, «Rafagas parisinas», Lois Wilson y Elvire Brook. A las siete, la comedia dramática de interesante argumento «Confesión de una mujer», por Enrica Fantis y Luis Serventi. Parque de atracciones. Restaurant de primer orden con orquesta en las comedias: especialidad en churros para el chocolate. Billeto de ida y vuelta del funicular, 1.50; niños, 0.50.

‘LA VOZ’ ENEIBAR

EL CONCIERTO DE HOY

Hoy, como festividad de Santiago, la Banda municipal dará un concierto de once a doce, con sujeción al siguiente programa: «Suspiros de España» (Alvarez); «La del Sotillo del Parral» (Soutullo y Vert); «Suite en la» (J. Gómez).

Si el tiempo se porta bien, el paseo se verá muy concurrido.

LAS FIESTAS DE ERMUA

Con motivo de la festividad de Santa Ana, el Ayuntamiento de la simpática villa ha confeccionado un atrayente programa de festejos, a los que promete asistir medio Eibar.

La Empresa del Frontón ha organizado para hoy, viernes, a las cuatro y media de la tarde, el siguiente partido: Eguía y Chiquito de Mallavia contra Zabala y Murua I, con saque del tres.

Las fiestas se han de ver muy animadas este año.

UNA HERMOSA LUBINA

Casi bastaría con el título de esta noticia para que el lector de la villa comprendiera de qué se trataba; pero será mejor que la completemos.

El popular ex alcalde republicano don Remigio Guimón se encuentra veraneando con su familia en la pintoresca playa de Deva y, como en años anteriores, dedica sus buenos ratos al entretenimiento de la pesca. De que es afortunado en este deporte lo demuestra el hecho de que haya enviado a Eibar, para que se la merienden unos cuantos amigos suyos, una hermosa lubina de 18 libras.

Este envío lo acostumbra a hacer todos los años el señor Guimón, para que sus amigos, sentados ante una «casuelita» con la sabrosa lubina, le recuerden mientras saborean la pesca y la «salsha». La lubina «caerá» esta noche ante el apetito de veinte buenos estómagos. Claro está que la lubina servirá de aperitivo para unos cuantos platos que compongan una cena de día festivo. Buen provecho.

LETRAS DE LUTO

En la madrugada de ayer dejó de existir, a la edad de 58 años, don José María Lecumberri muy conocido por «Ochaviña».

A las tres de la tarde de ayer fué conducido su cadáver al cementerio, acto al que asistieron muchos amigos del finado.

Nuestro pésame a su viuda y demás familia, particularmente a su hijo Juanito, buen amigo nuestro.

DE VERANEO

Han marchado a Zarauz la familia de nuestro buen amigo don Pablo Alberdi, y la señorita Obdulia Chapartegui.

AGRADECIMIENTO

La familia del finado don Antonio Errasti, por medio de estas líneas hace presente su gratitud a cuantas personas les han testimoniado su condolencia por la desgracia que les aflige.—T. E.

Use usted la lejía ‘El León’

La inauguración de las corridas nocturnas

En vista del mal estado del tiempo, la inauguración de las novilladas nocturnas anunciada para ayer, ha sido aplazada hasta el próximo sábado, a las diez y media de la noche y con el mismo interesante programa.

Para dar una idea del entusiasmo reinante bastará decir que solamente durante el primer día de venta se expendieron más de cinco mil localidades.

Los billetes vendidos para ayer jueves serán valederos para el próximo sábado.

Tra-Tra-Tra

No se trata de tejidos, ni se trata de zapatos; se trata de que usted pruebe que en Miracruz, 25, se pasan muy buenos ratos. BAR ‘EL CHAVAL’

25 de julio. Núm. 6.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Interrumpiéndose y pasado un momento añadió en voz alta:

—¿Pero fué el asesino quien trajo a las mujeres? Los magistrados querrán dilucidar este punto... Vámonos a tratar de aclararlo.

Salí a la calle, seguido siempre del tío Ajenjo, y se puso a examinar los alrededores de la puerta de la taberna derribada por Gevrol.

¡Todo inútil! Apenas quedaba un poco de nieve y tantas personas habían pasado y pisoteado por encima, que ya no se distinguía nada.

¡Qué terrible decepción para el pobre Lecoq, que lloraba casi de rabia! Ya le parecía estar oyendo los groseros sarcasmos de Gevrol.

—¡Vámonos! —murmuró en voz baja para no ser oído: — confieso mi derrota. El General tenía razón y yo soy un tonto.

Tan convencido estaba de que sólo se trataba de un crimen vulgar, que se preguntaba si no sería mejor renunciar a todo informe y echar un sueño mientras llegaba el comisario de policía.

Pero el tío Ajenjo ya no opinaba de igual manera. El buen hombre, que estaba muy lejos de reflexionar como su compañero, no se explicaba su inacción y no podía estarse quieto.

—¡Pero, muchacho! ¿Qué haces? ¿No ves que estamos perdiendo el tiempo y la justicia no se hará esperar mucho? Si es que tú no tienes ganas de trabajar, voy a hacerlo yo solo.

Por muy preocupado que estuviera el joven

tumbres de los habitantes de este antro?

—Ciertamente.

—Y para que usted se acabe de convencer de que las mujeres sabían la posición exacta de la puertecilla, y el hombre no, fíjese en las huellas del individuo, y notará que se ha desviado del camino recto. Además, tan poco seguro estaba del sitio en que se hallaba, que para encontrar la abertura se ha visto obligado a buscarla con las manos hacia adelante... y sus dedos han quedado marcados sobre la delgada capa de nieve que cubre el cercado.

Al tío Ajenjo no le hubiese disgustado el cerciorarse por sí mismo de lo que le decían, pero Lecoq tenía prisa.

—¡En marcha! —dijo— ya lo veremos después...

Y abandonado el jardinillo, siguieron las huellas que seguían por los bulevares exteriores, inclinándose un poco hacia la derecha, en dirección a la calle del Patay.

Cuatro huellas, todas distintas, formaban la pista: dos eran las de las mujeres y las otras dos, en sentido contrario, habían sido dejadas por el hombre.

Varias veces el fugitivo había colocado su pie sobre el paso de las dos mujeres, borrando casi sus huellas, de modo que casi podía asegurarse el momento preciso en que había ido a espiar.

A los pocos metros de distancia de la «Pimentera», Lecoq cogió bruscamente el brazo de su viejo compañero, y le dijo:

—Nos acercamos a un buen sitio, en que hemos de hallar indicios positivos.

El sitio era un depósito de un contratista de obras. Allí había depositados enormes sillares de piedra y gran número de vigas y tablones de madera gruesamente labrados.

Delante de uno de aquellos tablones, cuya superficie habían limpiado, se reunían en mezcla confusa, todas las huellas.

—¡Aquí! —continuó Lecoq— nuestras fugitivas han hablado al hombre y conferenciado con él. Una de ellas, la de los pies pequeños, se ha sentado.

—De lo cual nos convencimos en seguida —dijo el tío Ajenjo.

En Pasajes de San Pedro

Los primeros días de fiestas organizadas por la ya popular y respetada Sociedad Recreativa "Kain-gaín", se deslizaron animosamente, habiendo notado la presencia de gran número de forasteros que quitaba la idea de que estas fechas fueran laborables para otras industrias ajenas a las del mar.

La misa celebrada en la bahía y a bordo del nuevo vapor construido por las factorías del señor Luzuriaga, para el prestigioso armador don Francisco Andonaegui, artísticamente adornado con guirnalda y gallardetes, fué oída desde el mismo buque por nuestras autoridades municipales, las de Marina y representantes de los organismos oficiales y bellas y distinguidas señoras, que fueron invitadas por los simpáticos socios de "Kain-gaín" para que dieran a la fiesta ese don de elegancia y belleza de la mujer española.

A continuación de la fiesta religiosa, se organizó una procesión marítima que recorrió el puerto en canoas y vaporcitos, siendo presenciada por un inmenso gentío, que acordonadamente se colocó en las orillas de los muelles de Ancho y de la Pescadería.

Seguidamente se sirvió un lunch en honor de las personalidades invitadas al acto y de las distinguidas señoras que honraron y colaboraron muy eficazmente a dar mayor realce a la festividad del día.

La regata de bateles fué presenciada por una gran concurrencia que animó como en pocas ocasiones se ha visto, a los vencedores de la misma y muy particularmente al llegado en primer lugar, cuya embarcación iba patronada por un niño de 14 años, habiéndose clasificado en la forma siguiente: primero, "Gure-Vicente" patronada por Alejandro Arrillaga, de 14 años, que invirtió en recorrer milla y media, 6 minutos y 37 segundos; segundo, "Venus", patronada por Lázaro Alsua, de Pasajes de San Juan, en 6 minutos y 40 segundos, y "Joaquín", patronado por José Sistiaga, en 6 minutos 40 segundos y 4 quintos, a los que se les concedió premios establecidos de pesetas 75, 50 y 25 respectivamente.

Por la tarde y después del homenaje al señor Andonaegui, del cual me abstengo de hacer ninguna alusión por cuanto ya de él se habló en el número del jueves pasado, hubo concierto de baillables en la plaza, a cargo de las bandas de música "Los incansables" de Rentería y la Municipal de Pasajes, siendo muy bien aprovechado por la gente joven y los viejos, que en ese día se destaparon como grandes cosecheros del buen humor y de fuerzas físicas.

Uno de los espectáculos que fué más cautelosamente elogiado y por cuyo número está recibiendo la Sociedad "Kain-gaín" muchas felicitaciones, fué la intervención de la nunca bastante ponderada "Fanfare les enfants de Gaztelupe" que con su graciosa música cautivó a la gran concurrencia que se agolpaba por aquellos lugares.

El domingo, último día de fiestas, se celebraron diversos festejos, dando éstos comienzo a las once de la mañana, con un festival náutico consistente en cucañas y regatas de tinajas.

A las cinco de la tarde, la banda de música "Los incansables", dió principio a su programa de baillables que duró hasta las doce de la noche, quemándose a continuación, un toro de fuego y el imprescindible corre-calles, con lo que se dió fin a los festejos que para este año ha organizado la Sociedad "Kain-gaín".

La directiva de esta Sociedad, me ruega haga constar desde las columnas de este diario, su profundo agradecimiento hacia aquellas personas y entidades que han contribuido tan desinteresadamente al llamamiento que se les hizo, llegando con ello a conseguir una mayor brillantez en los festejos organizados, por lo que en atención a unos y otros me permito hacerlo así saber. — C.

Vendo botellas

para la sidra, vino, gaseosas de bota, sifones, lejía, coñac, jerez, etc.

HERNANI, 8. — Tel. 4-36-68

Almacén de botellas y corchos

Agencia Donostiarra

— Fincas. — Préstamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. PRINCEPE, 13 bajo (esquina a Guetaria) Teléfono 4-28-37. — SAN SEBASTIÁN

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia).

— CARRUAGA, 2, primero —

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAL, número 26, 1.º

PRECIO POR LINEA
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

IMPONIENDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ADMITENSE viajeros en pensión; precios especiales para familias; trato excelente. Calle Príncipe, 19, segundo.

ADMITIRIA huéspedes; alquiler gabinetes exteriores, una o dos camas, ascensor, baño. Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

ADMITO huéspedes con o sin pensión, precios módicos. P. Colón, 17, 1.º, derecha; no confundirse con el entresuelo y principal.

AGENCIA B. P. vascongada. Gran centro colocaciones informado, serio, acreditado. Ofrezco 100 cocineras reposteras, doncellas.

AGENCIA Buen Pastor. Necesito 2.000 sirvientas todo, 500 pinchas, 100 bares, 25 mozos comedor, nodrizas.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco 1.500 camareras hoteles, pensiones; nodrizas excelentes; ofrezco 500 casas extranjero. Tel. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Urgen cocineras restauración, pensiones, faltan masajista (matrimonio criados), doncellas niños, institutriz.

AGENCIA de Juana Ayala. Necesito 100 sirvientas, 50 cocineras y 80 doncellas. Easo, 19, Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi. 6. Ofrece buenas cocineras, doncellas, niñeras, amas, nodrizas, choferes. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas. 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA muebles corrientes, procedentes quiebra de hotel; hay de todo, baratísimo. Peña y Goñi, 9, bodega; de 5 a 7 tarde.

ALQUILNSE pisos frente a la Concha, vistas al mar, 5 u 8 camas. Marina, 9, entresuelo, izquierda.

ALQUILASE total o parcialmente, bajo, nueva casa, Plaza Pi y Margall. Dirigirse: G. V. Iñatena.—IRUN.

ALQUILANSE, cerca Bulevar, 2 habitaciones con tres camas, comedor, derecho a cocina. Informarán: San Lorenzo, 6, tienda.

ALQUILANSE gabinetes exteriores en la calle Urbieta, con o sin pensión. Informarán: Loyola, 10, cuarto.

ALQUILARIA en piso 1.º 3 gabinetes, 6 a 8 camas, comedor, baño, derecho a cocina. Razón: Peña y Goñi, 9, portería.

ALQUILERES. Villas, pisos amueblados, chalets, palacios, fincas en venta, gangas, ocasiones. San Julián. Camino, 4.

ALQUILASE hermoso gabinete exterior, con dos camas, sitio céntrico. Vergara, 21, 1.º

ALQUILO bonito piso amueblado, todo exterior, vistas mar, ascensor, baño, gas, confort, económico. Ramón y Cajal, 6, 4.º, Izda.

ALQUILO en casa campo pisito amueblado o 2 cuartos confortables; por ausencia daría en 300 ptas. Ategorrieta, Burni-Bide, 2.º

ALQUILO gabinete con cama, 125 día; preferible persona sola. Barrio de Eguía, "Cendoya-enea", tercero, D.

ALQUILO piso amueblado o gabinetes, sitio céntrico, cerca playa, cinco camas, gas. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

ALQUILO solo dormir, hermoso gabinete, 2 camas, primer piso, cuarto baño, mirador, poca familia. Urbieta, 59, primero izquierda.

ALQUILO temporada 2 alcobas, 4 camas, comedor, exteriores, baño, cocina, 650 pesetas. Razón: San Marcial, 46, droguería.

AMUEBL/ DORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5/50; miraguanos

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

AMUEBLADORA VITORIANA. después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 1

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinitos modelos. Enorme surtido. Calle de Elcano, 6, El Candado.

A SEÑORA o 2 amigas cedo habitación; hay cuarto de baño. Razón en esta Administración.

ATENCION. Melones buenos y baratos, marca tendrales. Se venden a 0'65 kilogramo, en Casa Rosa Martínez. Miracruz, 24, tienda.

AUTO Cadillac Limousin, 7 plazas, seminuevo, vendo a toda prueba, barato, o cambio por auto pequeño. S. Jerónimo, 22, tienda.

AUTOMOVIL 15 HP., se vende o se abona "Limousine", 7 plazas, seminuevo. Informes: San Jerónimo, 22, tienda.

AVISO. Venta y alquiler de muebles. Se amueblan pisos y villas. Dirigirse: Peñafloreda, 10. Artículos de viaje. Telf. 1-18-95.

BAILES de sociedad. Lecciones particulares en el Gran Kursaal. Profesor: George. Hay Stas. profesoras; 10 a 12 y 4 a 7, y domicilio.

BATAS señora sobre medida, entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

BOMBACHOS azules y blancos, 2'95; buzos azules, 6'50. "El Globo", Paseo Colón, 6.

BUENA MANICURA, de Madrid, se ofrece para hotel. Fermín Calbetón, 8, cuarto.

CARPINTERO, práctico en hormigón armado y embalajes. Dirigirse: Barrio de Eguía, letra T, entresuelo, Deha.; Sr. Quintana.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

COCHES niño arreglo económicos; capota, tapizados, correas, niquelados y accesorios. Buen Pastor, 13, teléfono 14-7-08.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

¿DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? ¿Desea arreglarlo rápida y económicamente? Llévelo a "El Paraíso", Urbieta, 13.

DESEO automóvil, conducción interior, cinco plazas, en buen estado; inútil intermediarios. Razón en esta Administración.

EMPLEADO oficina se necesita sepa escribir máquina; empleo únicamente por las mañanas. A B C, esta Administración.

EN HERNANI, Mayor, 3, 1.º, se ha instalado la peluquería del Kursaal con los servicios corrientes; precios económicos.

EN URNIETA, próximo capital, alquiler casa nueva, piso amueblado; otro, sin; baño, jardín, huerta. Dirigirse: Jesusa Arregui.

ESTANCIA automóviles, garaje espacioso, en Avenida de Francia. "Villa Loinaz". Teléfono 13-4-19.

FALTAN obreras confección impermeables; no presentarse sin ser oficiales primera. Razón: "Publicidad Norte", Fuenterrabía, 3.

HACE FALTA muchacha para todo, que sepa cocinar; inútil presentarse sin informes, en "Willy", Plaza Guipúzcoa, 4, pelotería.

HACE FALTA joven 18 años, práctico trabajos oficina, mecanografía y francés. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA muchacha. Bengoechea, 3, segundo, izquierda.

HERMOSO gabinete exterior, con dos camas, alquilase; hay cuarto de baño y ascensor. Razón: Colón, 21, portería.

JOVEN español conociendo francés, inglés, taquigrafía y contabilidad, aceptaría colocación en oficina. Razón en esta Admón.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso", Urbieta, 13.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MAQUINA escribir americana nueva, vendese de ocasión. Martín y Mena, San Marcial. Teléfono 10-1-62.

MAQUINA nueva de vainicas, lo más moderno, con su motor, se vende de ocasión, en "El Paraíso". Urbieta, 13.

MATRIMONIO solo alquila 4 o 5 camas, comedor, con derecho a cocina, baño y ascensor, exterior. Usandizaga, 29, 5.º, letra B.

MODISTA niños, especialidad trajes y abrigos marinerío. Triunfo, 3, tercero, derecha.

MORAZA, 4, fábrica. El sitio más visitado por los veraneantes madrileños, aragoneses, andaluces y salamanquinos.

MORAZA, 4. Panaderías: Encontraréis nuestros pasteles y cepillos y todo lo que necesitáis, a mitad de precio. Moraza, 4, fábrica.



...bajo el fuego del sol, el deseo más ferviente es gozar de la sombra, del silencio, de la brisa que refresca y vivifica. En esas horas ardientes, cuando el calor abrumba, tome en un vaso de agua fría una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO. Notará entonces una deliciosa sensación de frescura, como una perdurable oleada de brisa

Frasco Ptas. 4,25
Frasco doble..... " 7,50
(Móviles y sanitarios, incluidos)



"SAL DE FRUTA"

Concesionario:
FEDERICO BONET
Apartado 501 / MADRID

ENO
("FRUIT SALT")

MARCAS

REGISTRO

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

MORAZA, 4. Cepillos, escobas. Compran mis clientes 25 por 100 en ventaja sobre las demás casas de competencia.

MORAZA, 4. Fábrica. Gran cestería económica; especialidad cestas tipos "Cocinera". La más barata que existe en la región.

MORAZA, 4. Especialidad en cunas alsacianas, Moisés, y trabajos en rejilla; precios como ningún otro, en Moraza, 4.

MORAZA, 4. Fábrica. Proveedor de las industrias más importantes España y comercio en general. Madrid, Barcelona y Sevilla.

MORAZA, 4. Las butacas mimbre, junco, chaisi-longe y sillas para cafés, ofrezco fuera de la competencia actual.

MOTOCICLETAS pequeñas de ocasión y tricycle de motor, vendo barato. San Martín, 45. Garaje.

MUEBLES. Gran lote, nuevos, modernos; comedor y 2 dormitorios, completos, 1.000 pesetas. Urdaneta, 4. Anglés.

MUJERES, de 50 a 56 años, hacen falta para matrimonio con dos hijos. Dirigirse: Librería Valverde.—Pasajes-Ancho.

OCASION. Máquinas "Singer", varias, arreglos, gramófonos y piezas; compro papeletas. Plaza de las Escuelas, 1. Vacador.

OFICIALA sastra, buena, trabajo todo el año, y una aprendiz adelantada, hacen falta. Elcano, 1. Sastrea.

OFICIAL peluquero hace falta. Oquendo, 14. Peluquería.

OFRECESE ama de cría, joven, leche fresca de un mes, 27 años. General Jáuregui, 3, 1.ª, izquierda. Teléfono 13-3-96.

OFRECESE mecanógrafa, práctica en correspondencia, hablando francés; buenas referencias. Por carta a E. C., a esta Admón.

PANTALONES y americanas fantasía para caballero. Vicente Almeida. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

PERDIDA alfiler, martes noche, desde café Marina hasta Avenida, por Garibay. Se ruega su entrega en Loyola, 8, 3.ª. Se gratificará.

PERDIDA de reloj-pulsera, trayecto P. Buen Pastor a Aguirre Miramón. Entregar Aguirre Miramón, 4, 1.ª-2.ª. Se gratificará.

PERDIDA de una paloma el día 22, con alas cortadas. Se gratificará su entrega en Avenida, 2, sexto, izquierda.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

PIANO de media cola, de palo santo, marca extranjera, vendo de ocasión. Peña y Gofí, 5, cuarto, izquierda.

PRIMER piso, 8 o 10 camas, mirador a la calle, alquilo en 1.500 pesetas. Razón: Easo, 1, charcutería.

RECADISTA a Pamplona, miércoles y sábado; martes y jueves, a Vitoria. Encargos: San Martín, 30, 5.ª (arcos del Buen Pastor).

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 ptas. metro. El Paraíso, Urbietta, 13.

SE ADMITEN huéspedes fijos o temporada, económicos; baño, teléfono. Garibay, número 3, tercero.

SE ALQUILA gabinete con alcoba, tres camas, derecho comedor y cocina. Churrueta, 40, tercero, derecha.

SE ALQUILA habitación exterior con una o dos camas, cuarto de baño. Usandizaga, 40, cuarto, derecha.

SE ALQUILA hermoso gabinete con 2 camas; salón, cuarto de baño y ascensor. Zabaleta, 26, cuarto; Bidaguren.

SE ALQUILA hermoso gabinete exterior con dos camas, vistas a la calle, con o sin derecho a cocina. Barrio Eguía, T, 2.ª, B.

SE ALQUILA medio piso exterior con 7 camas, céntrico y económico. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILAN dos gabinetes exteriores con una cama de matrimonio y dos pequeñas; Razón: Urdaneta, 22, 4.ª, decha; de 11 a 1.

SE ALQUILAN dos gabinetes amueblados en sitio muy céntrico. Hernani, 6, 4.ª, Izqda.

SE ALQUILN dos habitaciones exteriores, con tres camas, derecho a cocina; de 9 a 4 tarde. Príncipe, 6, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN dos o tres gabinetes, derecho cocina o pensión, económicos, ascensor, baño. Iparraguirre, 4, cuarto, izquierda.

SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina, baño, teléfono. Hernani, 27, tercero, derecha.

SE ALQUILAN 1 o 2 gabinetes con 2 o 3 camas, con o sin derecho cocina; baño y ascensor. Miracruz, 17, C, segundo, derecha.

SE ALQUILAN 2 o 3 habitaciones con siete camas, derecho cocina, baño, primer piso. Cerca Bulevar. San Jerónimo, 18, tienda.

SE ALQUILA para temporada bonito piso exterior, hermosos gabinetes y comedor; baño y ascensor. Aguirre Miramón, 8, portería.

SE ALQUILA piso pequeño temporada 3 camas, comedor, céntrico, exterior, 700 pesetas. Razón: Mercado Brecha, puesto 127. 12.949.

SE ALQUILA un tercer piso amueblado, tres dormitorios, hermoso comedor y gas, en 800 ptas. Informarán: Urbietta, 50, alpargatería.

SE DAN VUELTA trajes caballero, gabanes y gabardinas; pláchanse trajes; limpiarse trincheras y plumas. Easo, 19, 2.ª, Izqda.

SE DESEA botones. Zabaleta. letra F. Señor Cartier.

SE DESEAN dos habitaciones sin muebles, con derecho a cocina, para todo año. Informarán en esta Administración.

SE DESEA una buena cocinera, sin pretensiones, para una pequeña pensión. Razón en esta Administración.

SE ENSEÑA a conducir automóviles con varias marcas de coches, precios moderados. San Martín, 15, garaje.

SE LAVA ropa y se plancha, en Paseo de Atocha, letra T, entresuelo, B, derecha.

SE NECESITA ama fresca para criar. Razón: Agencia Juana Ayala, Easo, 19, Teléfono 13-4-08.

SE NECESITAN oficiala de sastre y una chica para labores de casa. San Bartolomé, M, primero, izquierda.

SE NECESITA una chica para ayuda de modista. Narrica, 21, primero.

SEÑORA alquila bonito gabinete, dos camas, céntrico, daría pensión. Guetaria, 23, cuarto, derecha.

SE OFRECE dependiente inteligente en maderas o cosa análoga. Escribid: Molas, número 12, 3.ª, 2.ª.—BARCELONA.

SE OFRECE obrero mecánico electricista de la Exposición de Barcelona. Escribid: Calle de Molas, núm. 12, 3.ª, 2.ª.—BARCELONA.

SE OFRECE oficial barbero, recién llegado de Bilbao, sin pretensiones, libre de quintas. Dirigirse a esta Administración.

SE SIRVE leche fresca a domicilio, de seis de la mañana a diez de la noche. Urbietta, número 54. Teléfono 1-46-02.

SE TRASPASA bar-restaurant en el mejor sitio S. Sebastián; buenas condiciones y facilidad pago. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA tienda de comestibles, sitio céntrico, muy económico, por no poder atenderla su dueño. Usandizaga, 11, portería.

SE VENDE coche de niño seminuevo. Paseo Colón, 5, portería.

SE VENDE en inmejorables condiciones y perfecto estado, buen coche torpedo, con 4 asientos. Dirigirse a esta Admón.

SE VENDE en perfecto estado y económico coche Sport de 8 HP. Razón: Usandizaga, 12, portería.

SE VENDE máquina de café exprés, seminueva. Razón: Fermín Calbetón, 25.

SE VENDEN armarios, camas, un carro de mano y varios muebles. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDEN hermosos colchones. Informará: Juana, Oquendo, 4, quipito.

SOMBRILLAS para jardín y playa, a 40 ptas. Preciosas sombrillas cretona, a 475. "El Paraíso", Urbietta, 13.

SOMBREROS señora y niña. Ultimos modelos; precios económicos. Todas reformas, 5 pesetas. Pedro Egaña, 7, primero.

TAXI, 7 plazas, perfecto estado, garantizado, vendo. San Martín, 55, garaje.

TRAJES caballero y niño paño y drill, todos tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo desde 8 hasta 20 ptas. Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRASPASO tienda de comestibles. Razón en esta Administración.

TROQUELISTAS, torneros y pulidores hacen falta en la Fábrica Nacional de bicicletas (S. A.), Buenavista.

URGENTE se venden colchones y un baúl de ocasión, muy económicos. Horas: de 8 a 12 mañana. Paseo Colón, 5, carpintería.

URGENTE. Vendo Morris Oxford 14-HP, limousine, 4/5 plazas; 5.500 ptas. Escribid a A. Paul, Plaza Armas, 12, Fuenterrabía.

VENDESE, ocasión, buena máquina de hacer medias; otra coser. "Singer", barata. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO casa en Herrera, con 5 viviendas, dos de ellas con cuarto baño, en 28.000 pesetas. Informarán: Teléfono 40-31.

VENDO casas, caseríos y pisos; traspaso dos bares con buena clientela, todo ello en la parte vieja. General Jáuregui, 3, 3.ª; Mardura

VENDO estantería y dos mostradores y mesa de embalaje. Razón: Iparraguirre, 2, segundo, duplicado.

CAMPOS ELISEOS

— GRANDES BAILES —

Hoy, viernes, 25 de julio, de cuatro de la tarde a nueve de la noche.

JOVEN

con conocimientos de contabilidad y manejo de camioneta, ofrécese como ayudante chofer, mozo almacén, etc. Razón A. B. Barrio Eguía, T, entresuelo, derecha.



VIM LIMPIA TODO CON RAPIDEZ

Cazuelas sucias, cacerolas sin brillo, cuchillos, cucharas y tenedores reducidos en ensucida si se frota un poco con Vim. Con Vim se limpian los pisos, la porcelana, las baldosas y la cuchillería. Toda la suciedad y toda mancha de grasa desaparece en cuanto se toquen con Vim. Verter un poco de Vim sobre un paño húmedo y frotar suavemente. Fíjese como desaparece la suciedad y la grasa y como brillan los artículos como nuevos.

Emplear Vim para todos los usos domésticos

V-V 53-180A 8

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLATERRA

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI. — Interesantes partidos de pelota para hoy, festividad de Santiago. El mayor acontecimiento: A remonte, Abrego y Errezabal contra Irigoyen y Salaverria 1; segundo, a pala, Solozabal y Pasay contra Quintana hermanos IV y III.

Venta de localidades, de diez a una, en el Frontón Urumea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía económica Pedro Sepúlveda-Salvador Mora. Funciones para hoy: A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos "La Buena Suerte".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Compañía de comedias cómicas Aurora Redondo y Valeriano León. A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos "Marquillo Terremoto".

SALON MIRAMAR. — Cine sonoro. Sesiones a las tres y media, cinco y media y siete y media tarde y diez y media noche. La obra maestra "Show Boat", por Laura La Plante.

TEATRO BELLAS ARTES. — A las cinco, siete tarde y diez y media noche, la película "Cuando el sueño es vida" y actuación de "Los Canarios", orquesta argentina.

TEATRO TRUFA. — Espectáculo variado. Funciones a las 5, 7 tarde y diez y media noche: Cinematógrafo. Hermanas Ilda y Carmen, canto y baile; Juli, Amery y Pamplinas, clowns; Master Bill Rodeo C., caballistas, y Los 7 Méndez, acróbatas.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cinematógrafo para hoy: A las cuatro (infantil), "Caballeros andantes" (cómica) y "El Capitán Carretero", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Caballeros andantes" y "Las apariencias engañan", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "Las apariencias engañan" y "El Capitán Carretero".

OLYMPIA-CIRCUS (El Circo de Aluminio). — Instalado en los solares de las escuelas de Amara (calle Easo), se inaugura el sábado 26 de julio, a las siete y media de la tarde, con la Compañía Internacional de William Parish.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Retransmisión desde el Gran Kursaal de San Sebastián.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Bulevar: De doce a una del mediodía:

1. "La Torre del Oro", pasodoble.—Juanrranz.
 2. "Los Girondinos", obertura. Litoff.
 3. "Danzas del Príncipe Igor".—Borodine.
- De ocho a nueve de la noche:
1. "Venecia", pasodoble.—Roig.
 2. "Patria", obertura.—Bizet.
 3. "La Feria", suite.—Lacome.
- De diez a once:
4. "Los Saltimbanquis", fantasía.—Ganne.
 5. a) Revelina; b) Baile de Luis Alonso.—Méndez-Giménez.
 6. "Gran Jota de la Dolores".—Bretón.

Campos Eliseos

Los regalos que hace la Empresa a la juventud que acuda a los mismos el domingo 27, están expuestos en la casa de D.ª JOSEFA ARZAC — URBIEITA, 26.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito. Fabricante: Lorenzo Apellániz.—EIBAR.

PABLO MOLANO

GARGANTA NARIZ y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-68

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.ª — Teléfono 1-29-29.

Para largos viajes en automóvil

y en las diversas pruebas de resistencia se hace indispensable el encendido por magneto. Entre las diferentes marcas es indiscutible y demostrada la superioridad de la



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En América: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. Sur los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-00-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Ayer, como jueves, dió un concierto a mediodía en el Bulevar la Banda municipal. No fuimos pocos los que coincidimos en sentir una verdadera pena por la notable agrupación artística, orgullo de San Sebastián, a la que no hay derecho a poner en plan ridículo, por lo menos a sabiendas.

Los conciertos de los jueves en el "Bule" pasaron a la historia. Antiguamente, cuando los veraneantes tenían por todo campo de operaciones el trasladarse "de la Concha al Bulevar" y del Bulevar a la Concha, aún estaba justificado el que se diesen esos conciertos de los jueves y hubieran estado también justificados conciertos todos los días, porque a mediodía se concentraba lo más interesante de la vida veraniega bajo los árboles del Bulevar. ¡Pero, ahora!

Ahora las costumbres han cambiado radicalmente y no hay más remedio que ir con las costumbres. Ayer, durante el concierto de mediodía en el Bulevar había más músicos en el quiosco que oyentes en el paseo. Era una verdadera desolación. Además, para otras cosas ya se han reformado las costumbres. Antiguamente no se permitía el tránsito rodado durante las horas de concierto por el lado del Bulevar donde están el Café de la Marina, comercios de Olave, café Txo-ko, etc.; y ahora no solo se permite, sino que hay lo que no había entonces: acompañamiento de bocinas a las obras interpretadas por la Banda. ¡Y con la estridencia de las bocinas que ahora usan!

Esos conciertos de los jueves a mediodía en el Bulevar no deben desaparecer; es decir, deben desaparecer de ahí para ser trasladados a un lugar donde haya público que los oiga. Y a esas horas no hay público más que en la Concha. En la rotonda de la Concha, que es donde a esas horas está la vida de San Sebastián, es donde debe dar sus conciertos los jueves la Banda.

Y aun vamos a pedir más, haciéndonos eco de los deseos que repetidamente hemos oído expresar a nuestros favorecedores. Que esos conciertos en la rotonda de la Concha sean diarios. No por la Banda municipal, a cuyos profesores se les haría cargar con un trabajo excesivo, sino por la Banda del Regimiento de Sicilia, que es muy digna de ser oída y a la cual apenas se la oye.

Es lo que tenemos el honor de someter a la Alcaldía y a la Comisión de Fomento del Ayuntamiento no en nombre propio, porque ya sabemos que no nos harán caso, sino en nombre de la totalidad de los veraneantes y de los donostiaras afortunados que pueden dedicar esa hora al aperitivo y a la distracción. ¡A ver si a ellos les hacen caso!

Se nos ha contado una cosa, de la cual creemos deben tener conocimiento tanto el señor alcalde como la Comisión de Gobernación para ver si deben intervenir, antes de que tal vez tuviesen que intervenir los guardias municipales y los de Seguridad.

Parece ser que desde Madrid han venido, como lo hacen otros años, unos cuantos coches-taxis a prestar servicio público de alquiler.

Estos taxis, que son "Renault", acostumbran aplicar una tarifa de cincuenta céntimos, pero aquí la tienen que encarecer, contra su voluntad, lo cual es bastante chocante, porque lo corriente es que ocurra lo contrario.

Según nos han contado varios de los conductores, seguramente propietarios de esos "autos-taxis", ellos están muy conformes cobrando la tarifa de cincuenta céntimos, pero se encuentran con que el gremio de alquiladores de automóviles les exige que cobren la tarifa de sesenta céntimos, lo cual, y sin entrar en otro orden de consideraciones, redunda en perjuicio del público.

Nosotros no sabemos si el gremio aludido tiene atribuciones para hacer eso que se nos denuncia y que no tenemos motivo para dudar de su exactitud; pero creemos que no será ese el espíritu de las concesiones que tenga hechas por parte de las autoridades, tanto gubernativa como municipal.

Las tasas se establecieron para poner un tope hacia arriba, pero no un tope hacia abajo. Y la tasa más verdadera y más eficaz es la que establece la competencia mercantil en todos sus órdenes.

Si esos "taxis" se conforman con cobrarnos a cincuenta céntimos, ¡por qué regla de tres se les ha de obligar a que nos cobren a sesenta? ¿Por qué?

¿Los portales? ¿Los ascensores? ¿Los cierres de puertas a las diez de la noche? ¡Ay, nuestro querido colaborador! Ya sabe usted que ese no es solamente problema de San Sebastián: es problema de todas las capitales y es problema agudo en la capital de la nación, donde el Ayuntamiento ha querido resolverlo y no ha podido, porque se han opuesto a ello la rutina y el interés privado.

¿Usted cree que el Ayuntamiento tiene fuerza bastante para obligar a que los portales continúen abiertos después de las diez de la noche si a los señores propietarios no les da la reverendísima gana?

¿Cree usted también que hay fuerza bastante para obligarles a que los ascensores funcionen después de dicha hora? Nosotros, en vista de lo que venimos leyendo, hace ya años, que ocurre en Madrid, creemos, dicho en términos jurídicos, "que no hay fuerza de obligar".

Ahora bien: ¿que en una población de turismo, con miles de forasteros en sus casas y con deseos y aspiraciones de que vengan muchos más, es incomprensible que haya esas restricciones? ¡Sí, señor; es incomprensible; pero de ello no podemos culpar al vecindario, que muy a gusto tendría abiertos los portales y funcionando los ascensores hasta después de la salida de los espectadores! ¡Culpemos a los señores propietarios!

Y culpémosles también de que por ahorrarse una portera los haya que consientan que gentes desahuyadas y "cochinas" tomen como evacuadores portales y escaleras, si es que nos los toman por otra cosa peor.

Ello es muy lamentable, y si todo el mundo comprendiese sus propios intereses no sucedería; pero no hay más remedio que resignarse a que haya algún defectillo que otro...

Hemos de advertir—una vez más—que esta sección no es un Negociado donde se reciben y se transmiten quejas de un interés tan relativo, que casi llega a ser un interés particular. Aquí, las quejas que se recogen se procura que sean sobre cosas de interés general y, desde luego, procurando en todo cuanto sea posible no lastimar los intereses de nadie.

Decimos esto a un señor que nos escribe denunciándonos que los retretes de un centro de expansión y recreo, que hasta tenemos dudas de si está en jurisdicción de San Sebastián, están sucios.

Esta carta ha debido ser dirigida al señor director del Negociado Municipal de Higiene. GOTROCHA.

La inauguración de la "Casa de Francia"

Como ayer anunciábamos, el próximo domingo, después del festival que se celebrará en el Teatro Victoria Eugenia con motivo del reparto de premios a los alumnos de las Escuelas francesas, se efectuará la inauguración de la Casa de Francia, instalada en el edificio de la Avenida de Francia, acto al que asistirán las autoridades españolas, el ministro de Pensiones y el embajador de Francia.

Con este motivo, el Círculo Francés y la Amistad Hispano-Francesa han organizado también un festival que se celebrará en los salones de ambas sociedades, establecidas en el mismo edificio, festival que comenzará a las diez de la noche, amenizado por una orquestina y al que se invita desde ahora a todos los socios y a sus familias.

Se previene que para asistir a esta fiesta se exigirán con toda rigurosidad los "carnets", recibos-tarjetas a cada socio, según nos lo comunican las Directivas.

En la Diputación

INVITACION

El señor Pradera, al recibir ayer a los periodistas, les dijo había recibido una invitación de la Sociedad Francesa de Beneficencia y Enseñanza para la inauguración de la Casa de Francia y reparto de premios, actos que tendrán lugar el próximo domingo, 27.

El señor Pradera agradeció la invitación y se proponía asistir a dichos actos.

LA VELOCIDAD DE LOS AUTOS

Estuvo en la Diputación una Comisión del Ayuntamiento de Zarauz, que vino a recabar del gobernador civil el que dé órdenes severas para que los automóviles, a su paso por Zarauz, no lleven la excesiva velocidad que tienen por costumbre. Recaban también el auxilio de la Diputación.

El señor Pradera les prometió que los miqueletes secundarán con toda energía las órdenes del gobernador.

LOS OBREROS CERILLEROS



IRUN. — Delegados del Comité nacional de obreros y obreros cerilleros de España que han dado cuenta a sus compañeros de Irún, de los acuerdos recaídos en el reciente Congreso de Carabanchel Bajo.

Cámara de Comercio

Los Mensajes telegráficos en serie

Por real orden de 29 de abril se dispuso el restablecimiento del antiguo servicio de conferencias telegráficas, de tanta utilidad para el comercio, y atendiendo a las reiteradas peticiones formuladas por las Cámaras de Comercio, bajo la nueva denominación de "Mensajes Telegráficos en serie".

Este servicio se limitó al principio a las comunicaciones entre Madrid y otras capitales, entre las que no se contaba San Sebastián, por lo que la Cámara de Guipúzcoa solicitó su inclusión, que ha sido concedida recientemente, pudiéndose, en consecuencia, utilizar este interesante servicio para las comunicaciones telegráficas con Madrid.

Estos mensajes pueden ser de abono, o fuera de él. Por los primeros se abonan 70 pesetas mensuales, si los mensajes son de cinco minutos, y 180 si de quince, mas 750 pesetas de timbre en ambos casos.

Fuera de abono el coste de un mensaje telegráfico en serie será de cuatro pesetas por los cinco minutos primeros, y 350 pesetas por cada cinco minutos o fracción siguiente, mas 0'25 de timbre. Los de madrugada costarán pesetas 2'50 y 1'75 respectivamente, mas 0'25 de timbre.

Los mensajes se presentarán en cuartillas a máquina, de preferencia, conteniendo 50 palabras como máximo cada una. La Administración se compromete a transmitir por lo menos veinte palabras por minuto, o sean cien los cinco minutos, que se cuentan como fracción indivisible.

Para los abonos a mensajes se fija una hora determinada, mediante acuerdo entre el peticionario y la Administración. Para los mensajes fuera de abono, su transmisión queda sujeta a las contingencias del servicio.

En las oficinas de la Cámara de Comercio se facilitan detalladas instrucciones a quienes lo soliciten. También se dará toda clase de informes en la Central de Telégrafos.

Atropello de automóvil en Rentería

A las nueve y media de la mañana de ayer fué atropellado frente a la "Alcoholera Española", por el automóvil del contratista de Oyarzun don José María Goñi, el niño de diez años Francisco Urrutia.

Conducido al Cuarto de Socorro, el doctor Ibaso-Asu le apreció heridas de gravedad en diferentes partes del cuerpo.

Después de practicada la primera cura, fué trasladado el herido a la Clínica San Ignacio, de la capital.—C.

La Agrupación Socialista

Se convoca a todos los afiliados a esta Agrupación a una asamblea ordinaria que tendrá lugar el próximo domingo, día 27, en su domicilio social (Puerto, 7, primero), a las tres y media de la tarde.

A dicha asamblea se convoca igualmente a los pertenecientes a la Juventud Socialista.

Como los asuntos que hay que tratar son de mucho interés, se ruega a todos los pertenecientes a la Agrupación y Juventud, la más puntual asistencia.—El Comité.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

25 JULIO 1900. En el expreso llegó el batallador político don Francisco Romero Robledo, a pasar aquí el verano, armando zancadillas al Gobierno con el grupo de veintidós amigos que le seguían. Quedaba establecida la tertulia romerista del Boulevard.

Llegó de Zarauz el general Martínez Campos, y después de almorzar en el Hotel de Londres fué de uniforme a Palacio a cumplimentar a la reina. Al regreso conferenció con Dato, y a última hora de la tarde se volvió a Zarauz.

En Miramar se celebró el santo de la reina, como de costumbre. Hubo recepción de grandes de España y alta servidumbre, y por la noche se celebró el banquete en honor a las autoridades de la provincia, asistiendo las de costumbre.

El ministro de la Gobernación recibió el día anterior a una Comisión de la Diputación provincial. También le cumplimentaron, separadamente, claro está, los embajadores de Alemania y de Inglaterra, recién llegados a esta localidad.

Subió algunos grados la columna termométrica, pero saltó un viento Norte que la sujetó, y en los lugares donde el viento Norte tenía libertad de acción, la temperatura era deliciosa.

En el resto de España continuaban asándose en su jugo.

Entre los huéspedes ilustres que había en San Sebastián, figuraba William Collins, primer actor del teatro de la corte imperial de Alemania. En Madrid había dado cuatro funciones dedicadas a la colonia alemana, y no quería marchar de España sin conocer San Sebastián.

Por la mañana de este día fué sorprendido en plena Concha un contrabando. Por la tarde se reunió la Junta arbitral, y se vino en conocimiento de que el contrabando lo había dejado abandonado en una caseta una bañista desconocida.

Los aficionados al teatro estaban de enhorabuena. Se había formado una Compañía de género chico—pero "chico en grande", o sea género fino—a base de Carmen Domingo, Josefina Chén y otras figuras prestigiosas.

El programa del debut eran "Los Africanistas", "El cabo primero" y "La Viejecita".

LOS LIBROS

Apéndice al «Índice de la Legislación y Jurisprudencia»

La editorial Espasa-Calpe acaba de publicar el último apéndice al «Índice progresivo de la Legislación y Jurisprudencia», que dicha casa edita bajo la dirección de Aranzadi e Irujo.

El apéndice alcanza las disposiciones legislativas y jurisprudencia publicados en la «Gaceta» hasta el mes de junio inclusive.

Hoy se celebra el homenaje a don Gonzalo Bajo

Hoy, festividad de Santiago, se celebrará el homenaje que sus ex alumnos y alumnos dedican al maestro don Gonzalo Bajo, actual director del Colegio de San Antonio.

Después de los actos religiosos, los alumnos se trasladarán a Villabona, para reunirse con su maestro en el caserío Amasa, donde se servirá un banquete.

El acto será muy simpático, y en él demostrarán los asistentes al acto el cariño que sienten por su querido profesor, a quien se le rendirá un merecido homenaje. Antes del banquete le será entregado al maestro don Gonzalo un artístico álbum con las firmas de sus alumnos.

Los adheridos al homenaje se trasladarán a Villabona en el tren que saldrá de la estación del Norte a las doce.

El «Cuarteto Rafael» dará un concierto

Procedentes de París han llegado a San Sebastián los notables artistas que forman el «Cuarteto Rafael», agrupación notabilísima española que dirige el violinista Rafael Martínez, que, como recordarán nuestros lectores, vino como concertino en la Orquesta Filarmónica y produjo admiración en el concierto que esta Orquesta dió últimamente en el teatro Victoria Eugenia, dirigiendo la masa orquestal, con gran acierto y aplauso del público, en el segundo concierto que la Filarmónica dió en Bilbao.

El «Cuarteto Rafael» viene contratado para dar un concierto el próximo sábado en el salón Novedades.